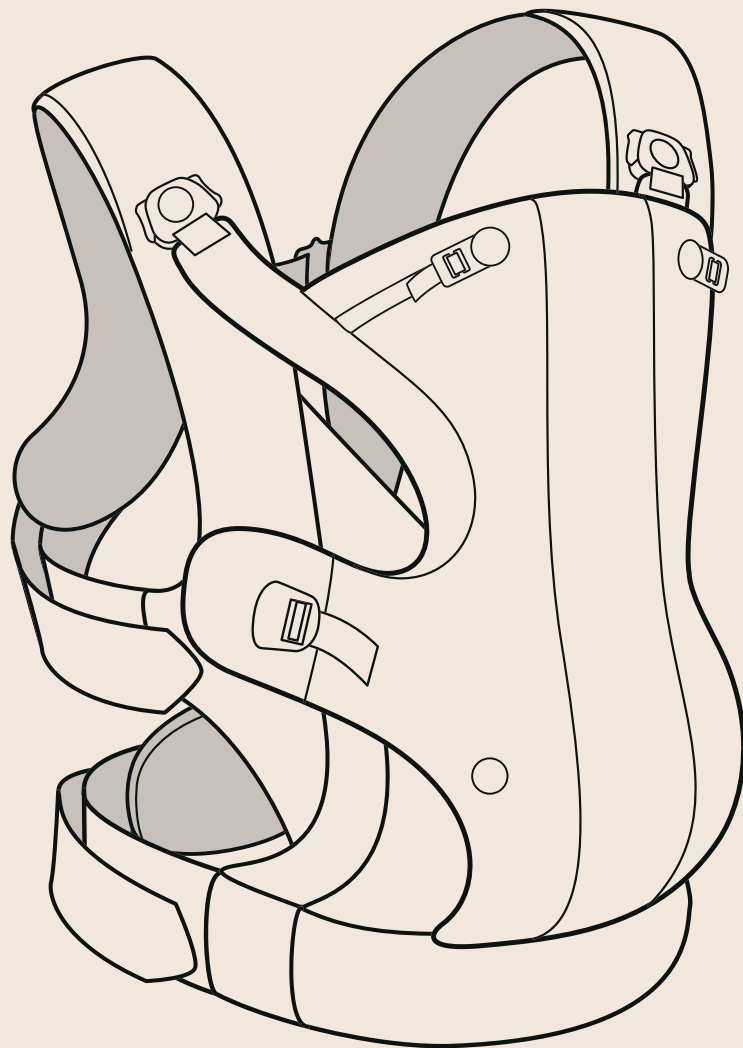


Baby Carrier Hold

Owner's Manual



BabyBjörn

Content

Slovenčina	6–15
Hrvatski	16–25
Türkçe	26–35
English	36–45
Slovenščina	46–55
Magyar	56–65
Română	66–75

DÔLEŽITÉ! STAROSTLIVO SI
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE
NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.
UPOZORNENIE.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITATI I
SAČUVATI ZA KASNIJU UPORABU.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE
OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK
ÜZERE SAKLAYIN.

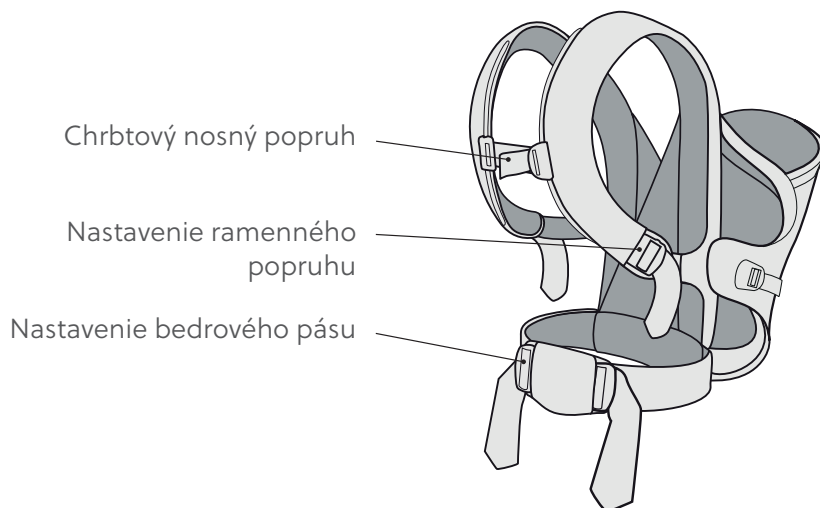
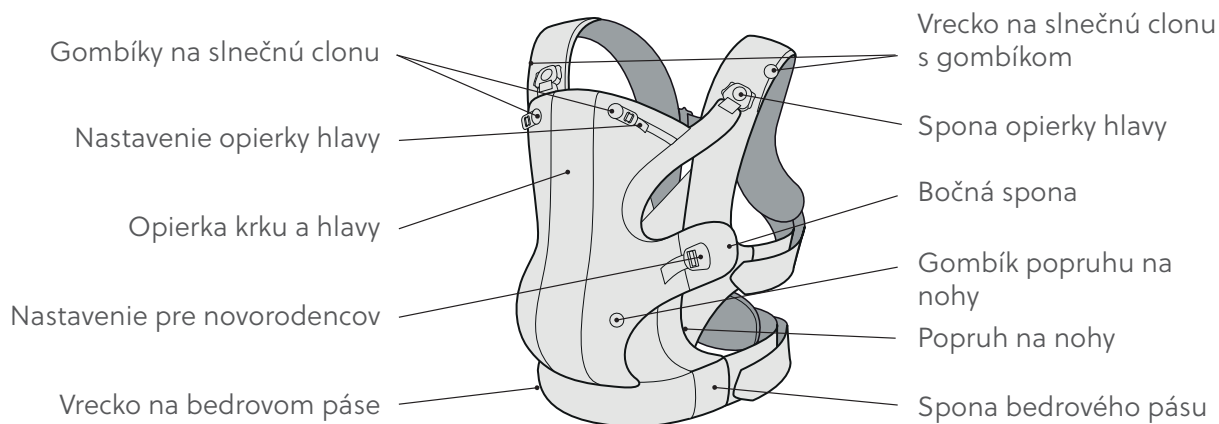
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

POMEMBNO! NATANČNO PREBERITE
IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA
EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI
PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU
CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Súčasti nosiča



Schválenie bezpečnosti

Nosič BabyBjörn Hold spĺňa požiadavky na bezpečnosť normy EN 13209-2:2015 alebo normy ASTM F2236, v závislosti od trhu.

Informácie o látke

Žiadne materiály použité na výrobu nosiča neobsahujú škodlivé látky. To znamená, že sú šetrné k pokožke vášho bábätka a bezpečné na dávanie do úst.

Pokyny na pranie

Perte oddelene. Používajte ekologické, šetrné pracie prostriedky neobsahujúce bielidlo. Odporúčame používať pracie vrecko.

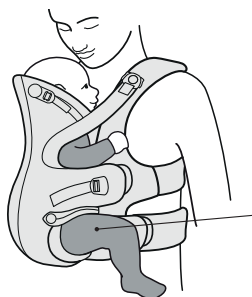


Polohy nosenia

Pre novorodencov od: 0 mesiacov, 3,2 kg, 53 cm (7 lb/21 palcov)

Do: dosiahnutia cca 18 mesiacov, 13,5 kg, 87 cm (30 lb/34 palcov)

Novorodenci 0 – približne 5 mesiacov

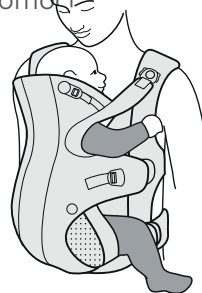


Popruhy na nohy
pre deti menšie
ako 4,5 kg (10 lb)

Poloha tvárou k sebe

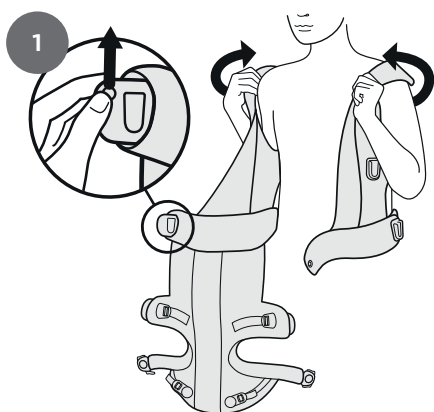
Približne 5 – 18 mesiacov

Keď si dieťa vie udržať hlavu vzpriamene bez pomoci

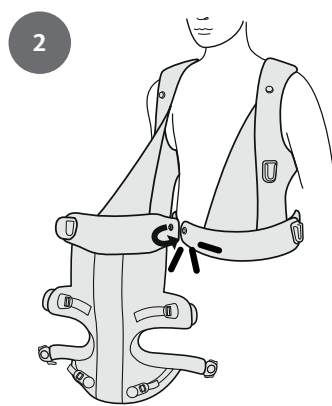


Poloha tvárou k sebe Poloha tvárou od seba

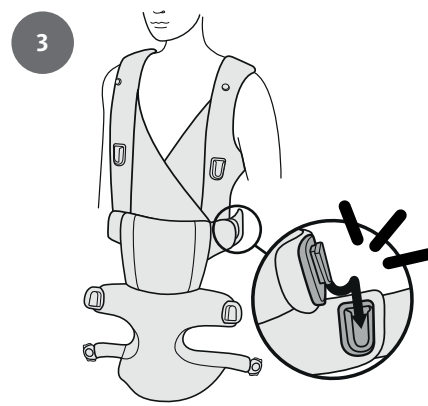
Pokyny na nosenie pre dospelých



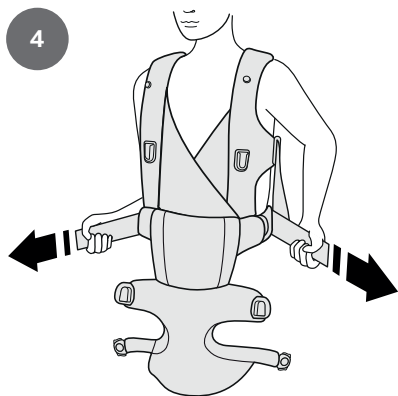
Začnite otvorením všetkých spôn. Keď chcete otvoriť bočnú a bedrovú sponu, stlačte gombík a vytiahnite smerom nahor. Nasadte si nosič ako vestu.



Zatvorte gombík bedrového pásu.



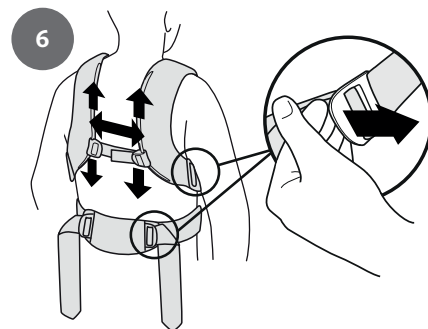
Zatvorte sponu bedrového pásu.



Potiahnutím popruhov bedrového pásu upravte pás, aby tesne priliehal.



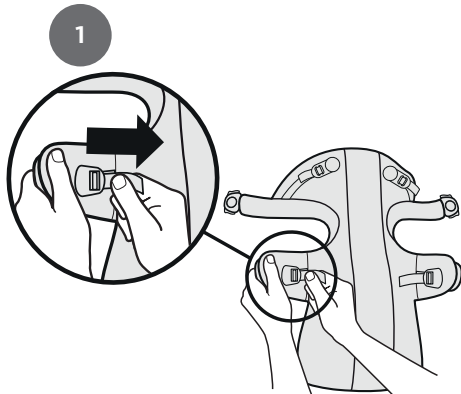
Nastavte priliehanie potiahnutím ramenných popruhov, kým nebude nosič tesne priliehať na vaše telo.



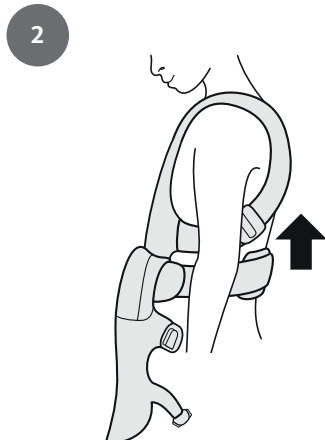
Ak nosič sedí príliš tesne, zdvihnite okraj spôn na boku svojho trupu.

Novorodenec 0 – približne 5 mesiacov

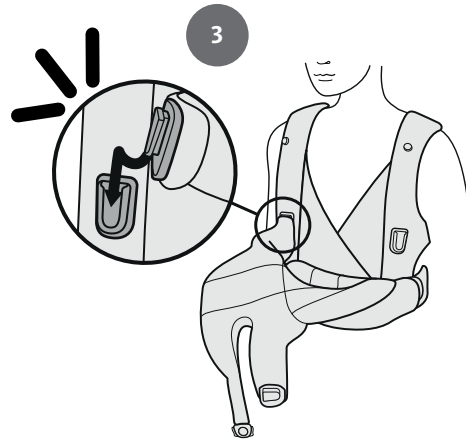
Noste dieťa tvárou k sebe, kým nedokáže samé držať hlavu hore, zvyčajne okolo 5 mesiacov.



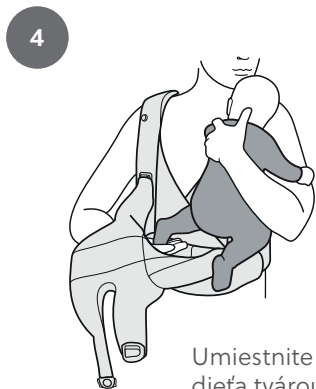
Nastavenie pre novorodencov utiahnite tak, aby zodpovedalo veľkosti dieťaťa, čo pomáha umiestniť dieťa do vzpriamenej polohy.



Umiestnite bedrový pás nad svoj pupok alebo ho nastavte podľa potreby tak, aby ste dosiahli výšku bozkávania. (Výška bozkávania sa vysvetľuje na ďalšej strane).



Aby ste predišli pádu, zapnite jednu bočnú sponu ešte predtým, než vložíte dieťa do nosiča.



Umiestnite dieťa tvárou k sebe.



Zatvorte druhú bočnú sponu.



Zatvorte obe spony opierky hlavy.



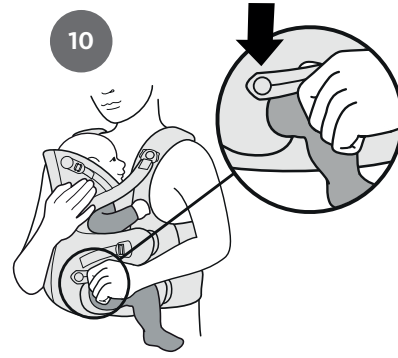
Zasuňte ruky do nosiča pod zadok dieťaťa. jemne ho nadvihnite a zohnite jeho stehná smerom k sebe. Nastavte nohy tak, aby boli v prirodzenej sedacej polohe, nemajú visieť rovno nadol. Overte, či sa dolná časť nôh môže voľne pohybovať.



Upravte nastavenia pre novorodencov tak, aby bol chrbát dieťaťa vzpriamenejší a podopretý. Ak sa popruhy ťažko nastavujú, skúste dieťa jemne zdvihnúť jednou rukou.



Upravte nastavenie opierky hlavy tak, aby bola hlava dieťaťa vo vzpriamenej polohe a podopretá.



Pripevnite popruhy na nohy na oboch stranách nosiča v prípade detí menších než 4,5 kg (10 lb). Tým sa zmenší veľkosť otvorov na nohy, aby dieťa nemohlo vypadnúť cez otvory na nohy. Otvory na nohy by mali priliehať k nohám dieťaťa.

Uistite sa, že dieťa je v bezpečnej polohe

Opierka hlavy

Nastavte opierku hlavy tak, aby bola hlava dieťaťa vo vzpriamenej polohe a podopretá. U menších novorodencov môžete opierku hlavy prehnúť nadol, ak stále poskytuje úplné krytie krku a zabezpečuje dostatočnú oporu hlavy.



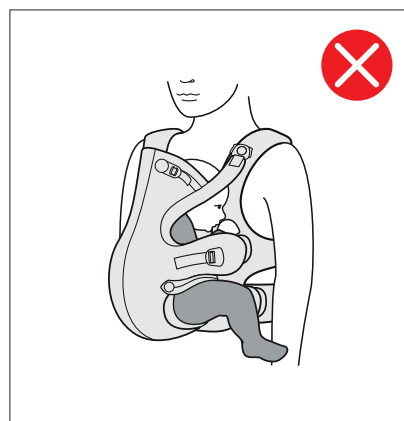
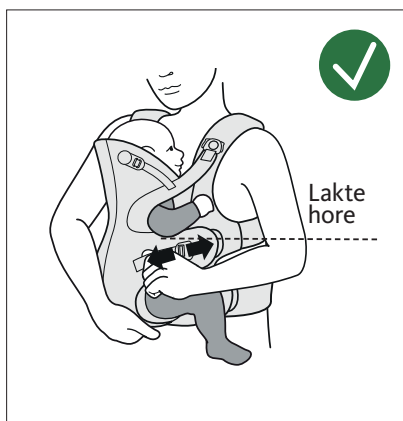
Výška bozkávania

Umiestnite dieťa tak, aby ste mohli jemným sklonením hlavy pobožkať jeho temeno bez toho, aby ste si namáhali krk. Pomáha to zabezpečiť, aby boli dýchacie cesty dieťaťa voľné a dali sa ľahko sledovať.



Vzpriamená poloha

Nastavenia pre novorodencov by mali byť utiahnuté, aby sa novorodenec nemohol zošmyknúť v nosiči. Lakte dieťaťa by mali zostať nad označenou čiarou. Pomáha to zabezpečiť, aby dieťa nemalo bradu pritlačenú k hrudníku a aby zostali dýchacie cesty voľné.

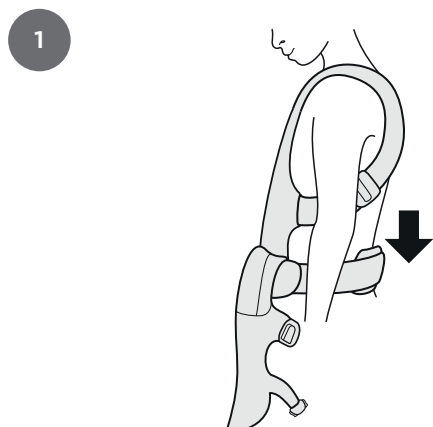


Priestor na dýchanie

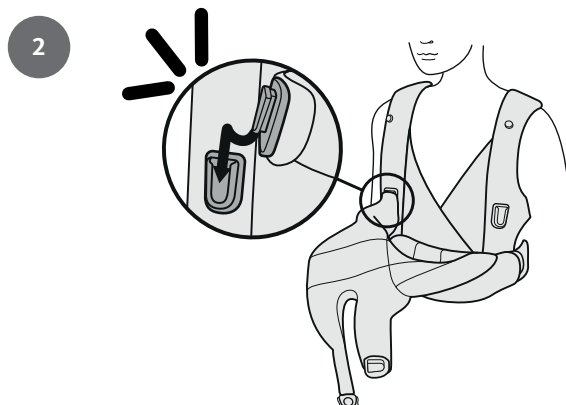
Neuťahujte popruhy pre novorodencov príliš silno. Popruhy pre novorodencov uťahujte len natoľko, aby bolo dieťa podopreté a vo vzpriamenej polohe, ale uistite sa, že má dostatok miesta na dýchanie: medzi bruško dieťaťa a vaše vlastné by sa mala dať vsunúť vystretá dlaň. Nemali by ste vedieť ľahko zmestiť zatvorenú päsť.



Približne 5 – 18 mesiacov tvárou k sebe



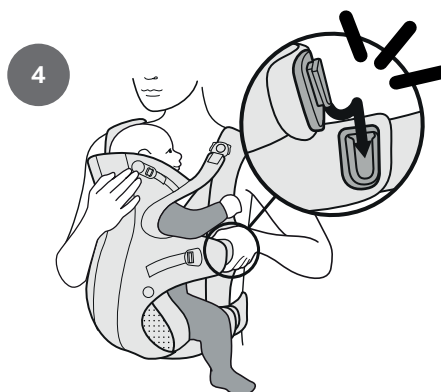
Umiestnite bedrový pás do úrovne svojho pupka alebo ho nastavte podľa potreby tak, aby ste dosiahli výšku bozkávania.



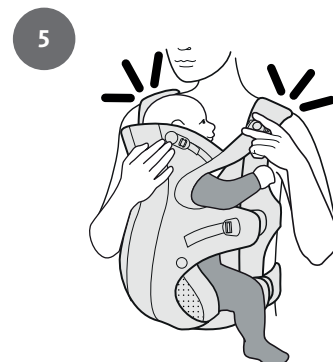
Aby ste predišli pádu, zapnite jednu bočnú sponu ešte predtým, než vložíte dieťa do nosiča.



Umiestnite dieťa tvárou k sebe.



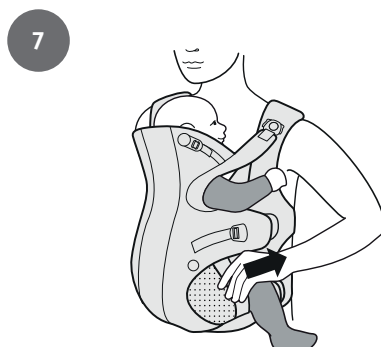
Zatvorte druhú bočnú sponu.



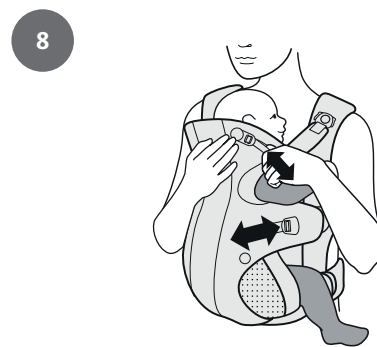
Zatvorte obe spony opierky hlavy.



Zasuňte ruky do nosiča pod zadok dieťaťa. Jemne ho nadvihnite a zohnite jeho stehná smerom k sebe. Nastavte nohy tak, aby boli v prirodzenej sedacej polohe, nemajú visieť rovno nadol.



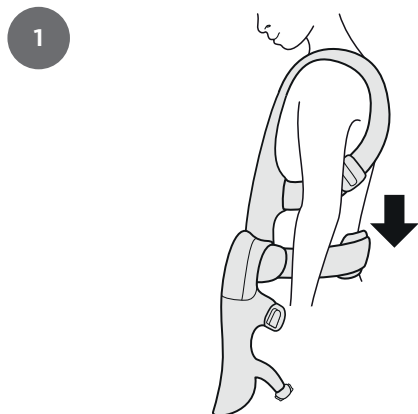
Vytiahnite látku na oboch stranách, aby ste rozšírili sedadlo a podopreli nohy. Overte, či sa dolná časť nôh môže voľne pohybovať.



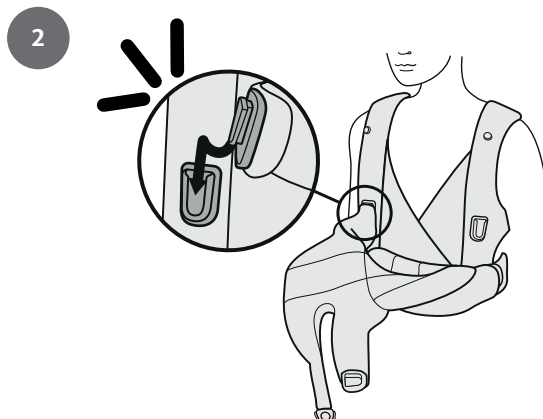
Upravte nastavenie opierky hlavy a nastavenie pre novorodencov tak, aby dieťa sedelo vzpriamene a bolo podopreté.

Približne 5 – 18 mesiacov tvárou von

Keď vaše dieťa dokáže samé držať hlavu hore, môžete ho nosiť tvárou smerom od seba.



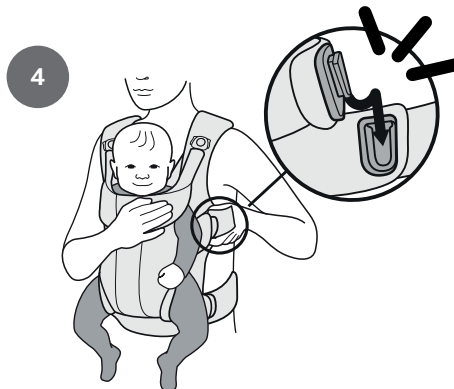
Umiestnite bedrový pás do úrovne svojho pupka alebo ho nastavte podľa potreby tak, aby ste dosiahli výšku bozkávania.



Aby ste predišli pádu, zapnite jednu bočnú sponu ešte predtým, než vložíte dieťa do nosiča.



Umiestnite dieťa tvárou od seba.



Zatvorte druhú bočnú sponu.



Zatvorte obe spony opierky hlavy.



Sklopte opierku hlavy úplne nadol, kým nezostane na mieste. Uistite sa, že nos a ústa dieťaťa nie sú zablokované.



Zasuňte ruky do nosiča pod zadok dieťaťa. jemne ho nadvihnite a zohnite jeho stehná smerom von od seba. Nastavte nohy tak, aby boli v prirodzenej sedacej polohe, nemajú visieť rovno nadol. Overte, či sa dolná časť nôh môže voľne pohybovať.

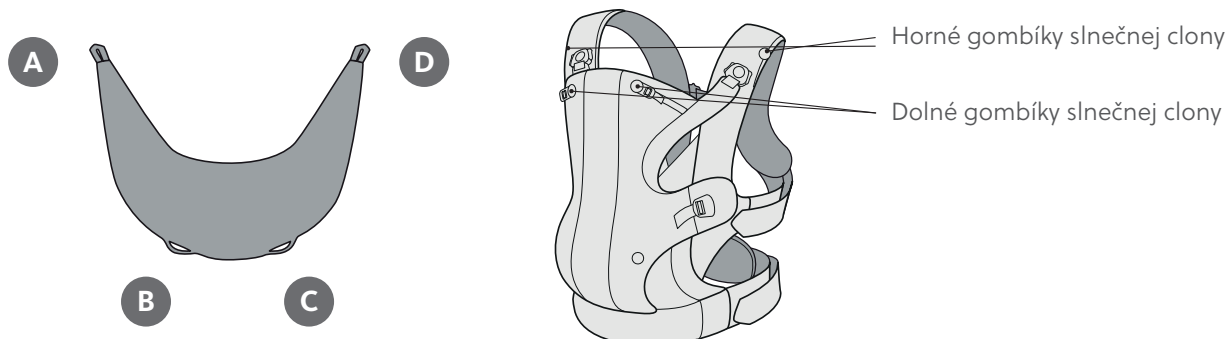


Upravte nastavenie pre novorodencov tak, aby dieťa sedelo vzpriamene a bolo podopreté.

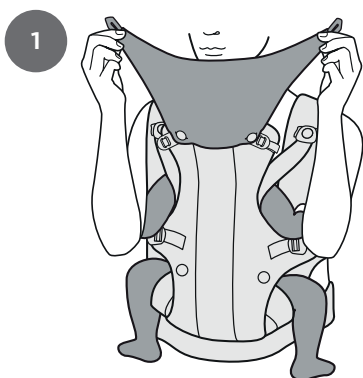
Slnčná clona: 0 – približne 12 mesiacov

Miesto na uloženie: Vnútri jedného z ramenných vreciek.

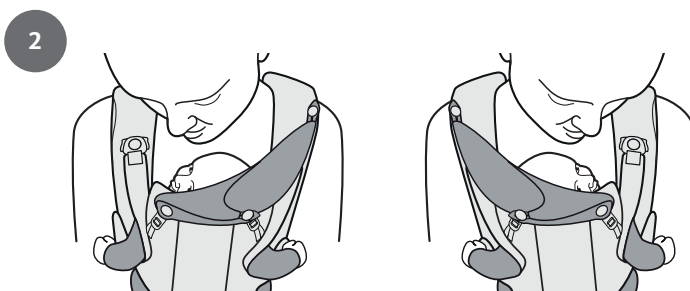
- Slnčná clona má dve pútká: A a D a dva menšie otvory: B a C.
- Horné gombíky slnečnej clony sa nachádzajú vo vreckách ramenných popruhov



0 – približne 5 mesiacov

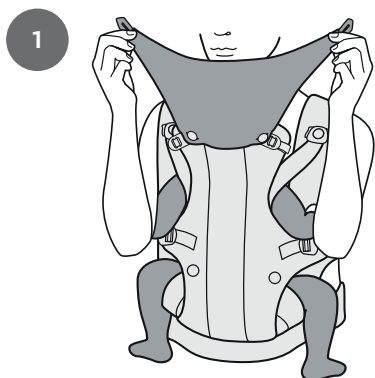


Pripevnite otvory (B, C) k spodným gombíkom slnečnej clony.

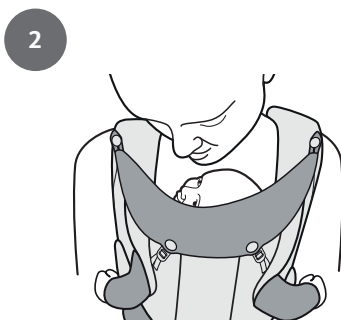


Vytvorte trojuholníkový tvar na zadnej strane hlavy dieťaťa tak, že pripevníte jedno z pútok (A alebo D) k hornému gombíku slnečnej clony, ktorý sa nachádza vo vnútri ramenného vrecka. Potom pripevnite druhé pútko k jednému z dolných gombíkov slnečnej clony na opierke hlavy.

Približne 5 – 12 mesiacov

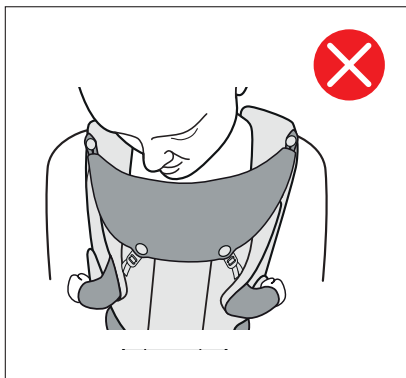


Pripevnite otvory (B, C) k spodným gombíkom slnečnej clony na opierke hlavy.



Pripevnite pútko A a pútko D k horným gombíkom slnečnej clony, ktoré sa nachádzajú vo vnútri ramenných vreciek: jedno pútko na ľavej strane a druhé pútko na pravej strane.

Bezpečnostné pokyny pre slnečnú clonu



Nos a ústa nesmú byť zablokované

Vždy sa uistite, že nos a ústa dieťaťa sú vidieť z vášho pohľadu. Ak je viditeľnosť blokovaná, naruší to vašu schopnosť sledovať dýchanie dieťaťa.

Pri deťoch vo veku 0 – 5 mesiacov **nepripevňujte** obe pútky (A a D) k horným gombíkom slnečnej clony, pretože by to mohlo obmedziť viditeľnosť.



Len tvárou k sebe

Nepoužívajte slnečnú clonu, keď je dieťa otočené smerom od vás, pretože hrozí nebezpečenstvo uškrtenia.

- Stále sledujte dieťa, aby ste sa uistili, že je v bezpečí a v pohodlí.
- Kontrolujte, či dieťaťu nie je príliš teplo.
- Cez slnečnú clonu nedávajte bundy, deky ani iné predmety.

Zdvihnutie dieťaťa z nosiča

1. Pri odopínaní spôn držte vždy jednu ruku na dieťati
2. Odopnite popruhy na nohy a slnečnú clonu (ak sa používajú)
3. Odopnite spony opierky hlavy
4. Odopnite jednu bočnú sponu
5. Opatrne zdvihnite dieťa

!VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO PÁDU A UDUSENIA

NEBEZPEČENSTVO PÁDU - dieťa môže prepadnúť cez široký otvor na nohy alebo vypadnúť z nosiča.

- Nastavte otvory na nohy tak, aby priliehali k nohám dieťaťa.
- Pred každým použitím sa presvedčte, či sú všetky spony bezpečné.
- Dávajte pozor najmä pri nakláňaní sa alebo chôdzi.
- Nikdy sa nezohýbajte v páse; zohýbajte sa v kolenách.
- Tento nosič používajte len pre deti s hmotnosťou od 3,2 kg do 13,5 kg (7 lb – 30 lb)

NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA - deti mladšie ako 4 mesiace sa v tomto výrobku môžu udusiť, ak je tvár tesne pritlačená o vaše telo.

- Neupevňujte dieťa popruhmi k svojmu telu príliš tesne.
- Nechajte priestor na pohybovanie hlavou.
- Vždy dbajte na to, aby tvár dieťaťa nebola zakrytá.
- Ak dieťa v nosiči dojčíte, tvár dieťaťa dajte po kŕmení vždy do takej polohy, aby nebola pritlačená o vaše telo.

UPOZORNENIE!

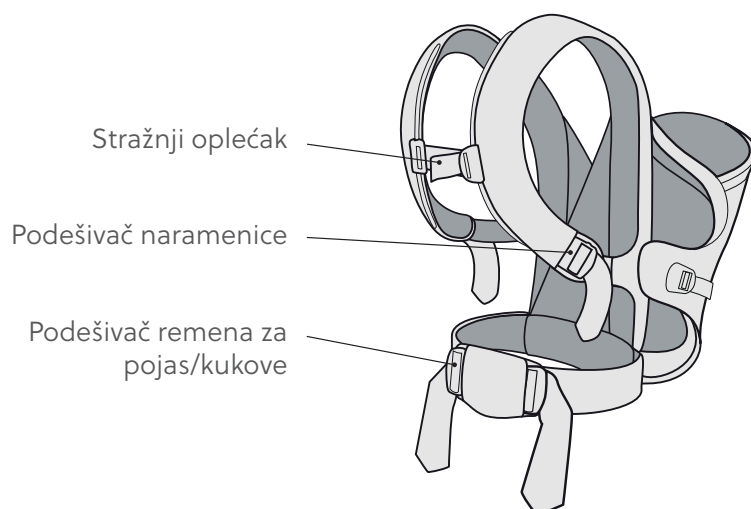
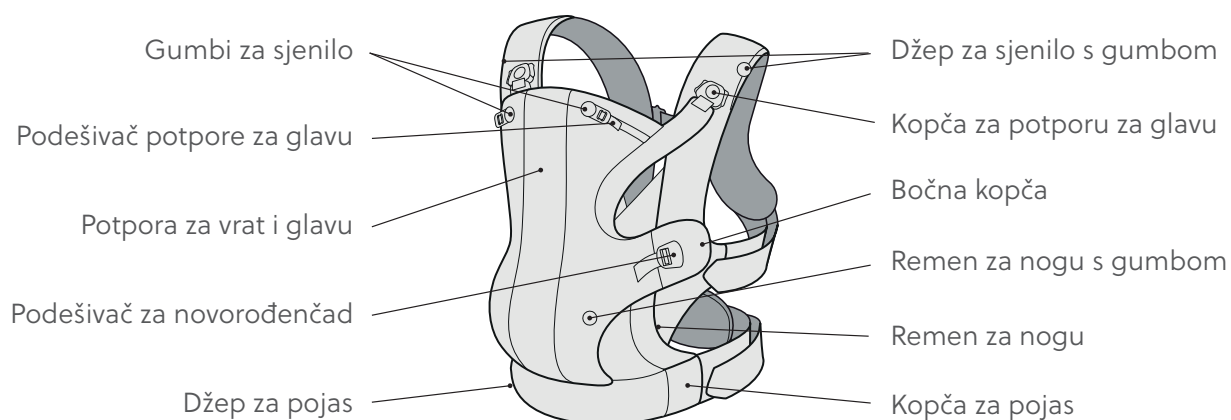
Pred zostavením a používaním nosiča si prečítajte všetky pokyny.

Uschovajte si pokyny na použitie v budúcnosti.

- V prípade detí s nízkou pôrodnou hmotnosťou a detí trpiacich nejakou chorobou požiadajte pred použitím tohto výrobku o radu profesionálneho zdravotníka.
- Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky spony, uzávery, popruhy a nastavenia bezpečné.
- Pred každým použitím skontrolujte, či niekde nie sú rozpárané švy, roztrhnuté popruhy alebo látka a poškodené upevňovacie prvky.
- Prestaňte používať nosič, ak niektoré jeho súčasti chýbajú alebo sú poškodené.
- Dieťa musí byť umiestnené tvárou k vám, kým nedokáže držať hlavu vzpriamene.

- Vždy prispôsobte nosič veľkosti svojho dieťaťa podľa pokynov.
- Zabezpečte náležité umiestnenie dieťaťa vo výrobku vrátane umiestnenia nôh.
- Malé deti môžu prepadnúť cez otvor na nohy. Popruhy na nohy sa musia používať pri deťoch s hmotnosťou medzi 3,2 až 4,5 kg (7 – 10 lb).
- Pri používaní nosiča dieťa sledujte.
- Pravidelne kontrolujte, či je dieťa v nosiči bezpečne usadené a či má voľné dýchacie cesty.
- Zabezpečte, aby nos a ústa dieťaťa mali v nosiči dostatočný priestor na dýchanie.
- Pri nedonosených deťoch, deťoch s dýchacími ťažkosťami a deťoch mladších ako 4 mesiace hrozí najvyššie riziko udusenía.
- Neobliekajte dieťa príliš teplo.
- Ak dojčíte v nosiči, prestaňte vykonávať akékoľvek iné činnosti a sledujte dieťa, aby ste sa uistili, že dýchacie cesty zostávajú voľné.
- Tento nosič je určený iba na používanie dospelými osobami.
- Dávajte pozor pri ohýbaní a skláňaní sa dopredu.
- Vašu rovnováhu môžu nepriaznivo ovplyvňovať vaše pohyby a pohyby vášho dieťaťa.
- Nosič sa môže používať iba vtedy, keď kráčate, sedíte alebo stojíte.
- Do bedrového vrečka neodkladajte žiadne ostré predmety.
- Toto nosidlo nie je vhodné na používanie pri športových činnostiach.
- Nikdy nepoužívajte nosič v prípade zhoršenej rovnováhy alebo mobility z dôvodu cvičenia, ospalosti alebo choroby.
- Nikdy nepoužívajte nosič pri vykonávaní takých činností, ako je varenie a upratovanie, pri ktorých je prítomný zdroj tepla alebo vystavenie chemikáliám.
- Rozliatie horúcich nápojov môže spôsobiť popáleniny.
- Nikdy nenoste nosič počas šoférovania alebo ako pasažier v motorovom vozidle.
- Nikdy si nelíhajte ani nespíte s dieťaťom v nosiči.
- Tento nosič sa nesmie používať na nosenie na chrbte.
- Keď nosič nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí; popruhy a pútko môžu spôsobiť uškrtenie.

Dijelovi nosiljke za bebe



Sigurnosno odobrenje

Nosiljka za bebe BabyBjörn zadovoljava sigurnosni zahtjev norme EN 13209-2:2015 ili ASTM F2236, ovisno o tržištu.

Informacije o platnu

Niti jedan od materijala od kojih je izrađena nosiljka za bebe ne sadrži štetne razine tvari. To znači da su nježni prema bebinoj koži i sigurni ako ih stave u usta.

Upute za pranje

Perite zasebno. Upotrebljavajte ekološki i blagi deterdžent koji ne sadrži izbjeljivač. Preporučujemo uporabu zaštitne vrećice za pranje rublja.

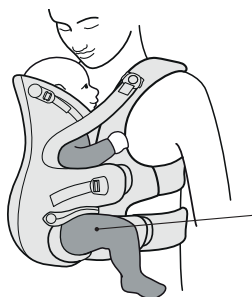


Položaji za nošenje

Za novorođenčad od: 0 mjeseci, 3,2 kg, 53 cm

Do: otprilike navršenih 18 mjeseci, 13,5 kg, 87 cm

Novorođenčad od 0 do otpr. 5 mjeseci

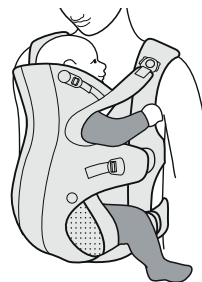


Remeni za noge
za bebe lakše od
4,5 kg

**Položaj licem prema
unutra**

Otpr. 5 – 18 mjeseci

Kada dijete može držati glavu uspravno bez pomoći.

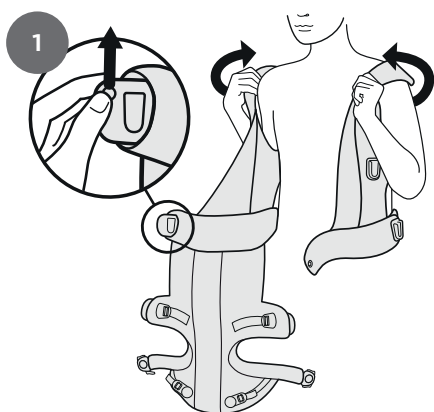


**Položaj licem prema
unutra**

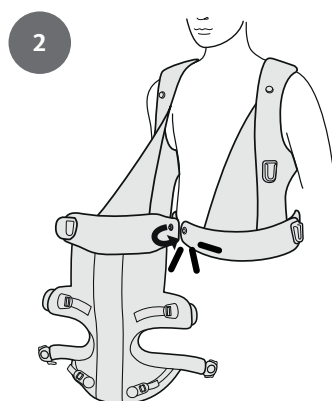


**Položaj licem prema
van**

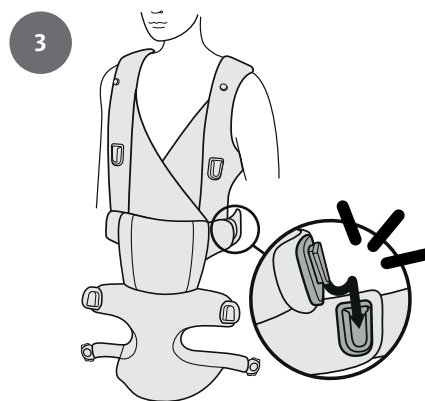
Upute za upotrebu za odrasle osobe



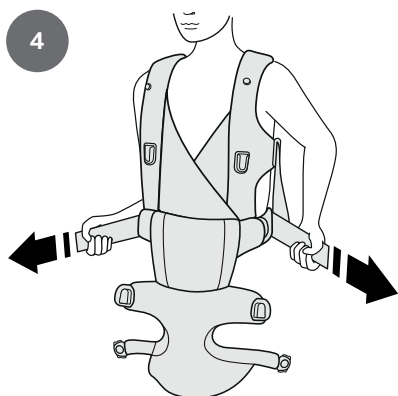
Započnite otvaranjem svih kopči.
Za otvaranje bočnih kopči i kopči za
oko struka pritisnite gumb i povucite
prema gore. Stavite nosiljku kao da
oblačite prsluk.



Zatvorite gumb pojasa.



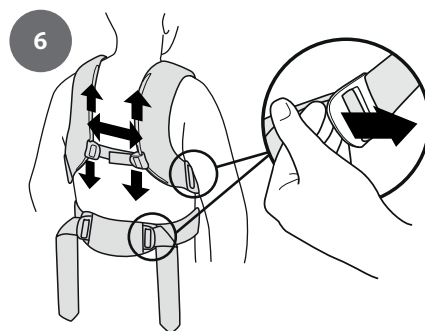
Zatvorite kopču za pojas



Prilagodite ga povlačenjem
remenja pojasa.



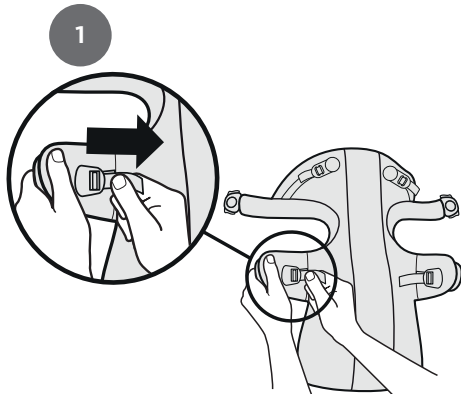
Prilagodite položaj povlačenjem
naramenica dok nosiljka ne
nalegne čvrsto uz vaše tijelo.



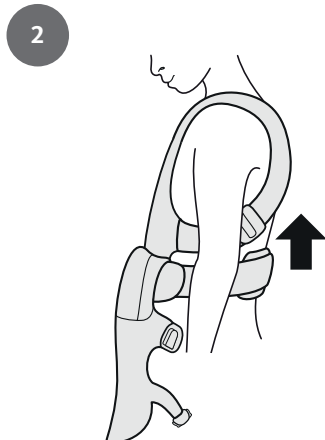
Ako vam se čini da je prijanjanje
prečvrsto, podignite rub kopči
koje se nalaze na bočnoj strani
vašeg trupa.

Novorođenčad od 0 do otpr. 5 mjeseci

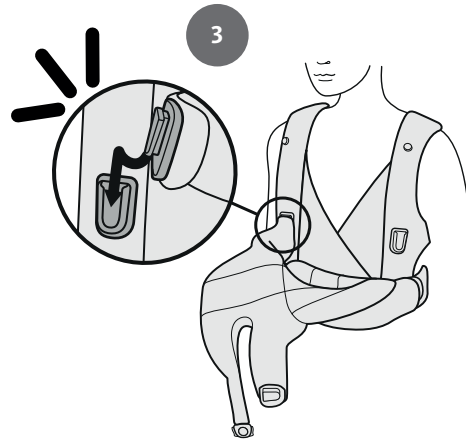
Držite bebu okrenutu prema vama dok ne bude mogla samostalno držati glavu, što se obično dogodi s otprilike 5 mjeseci starosti.



Zategnite podešivač za novorođenčad kako bi odgovarao veličini djeteta, što pomaže u uspravnom položaju djeteta.



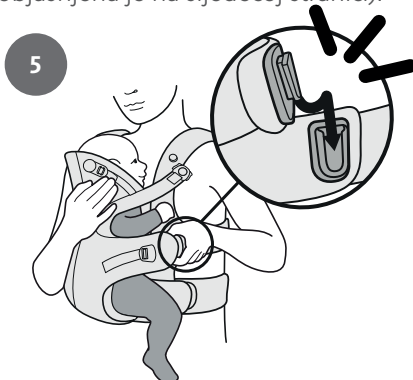
Stavite pojas iznad svog pupka ili ga prilagodite prema potrebi kako biste postigli visinu dovoljnu za poljubac. (Visina dovoljna za poljubac objašnjena je na sljedećoj stranici).



Da biste spriječili padove, zatvorite jednu bočnu kopču prije nego što dijete stavite u nosiljku.



Stavite dijete u nosiljku tako da bude licem okrenuto prema vama.



Zatvorite drugu bočnu kopču.



Zatvorite obje kopče za potporu za glavu.



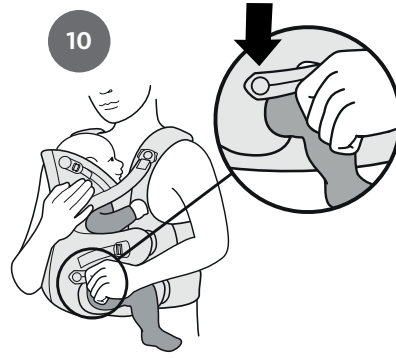
Ruke gurnite u nosiljku za bebe ispod djetetove stražnjice. Nježno podignite i preklopite im bedra prema sebi. Podesite im noge tako da budu u prirodnom položaju za sjedenje, a ne tako da vise. Provjerite mogu li se noge slobodno pomicati.



Prilagodite podešivač za novorođenčad tako da djetetova leđa budu uspravna i poduprta. Ako je remenje teško prilagoditi, pokušajte lagano podići dijete jednom rukom.



Prilagodite podešivače potpore za glavu tako da djetetova glava bude uspravna i poduprta.



Pričvrstite remenje za noge na objema stranama ako je dijete lakše od 4,5 kg. Time se smanjuje veličina otvora za noge kako bi se spriječio pad djeteta kroz otvore za noge. Otvori za noge trebali bi biti udobno namješteni prema djetetovim nogama.

Provjerite je li dijete u sigurnom položaju

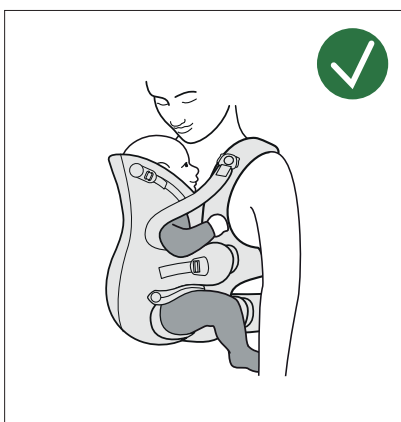
Potporna za glavu

Namjestite potporu za glavu tako da djetetova glava bude uspravna i poduprta. Kod manje novorođenčadi naslon za glavu možete preklopiti prema dolje ako još uvijek potpuno pokriva vrat i omogućuje dovoljnu potporu za glavu.



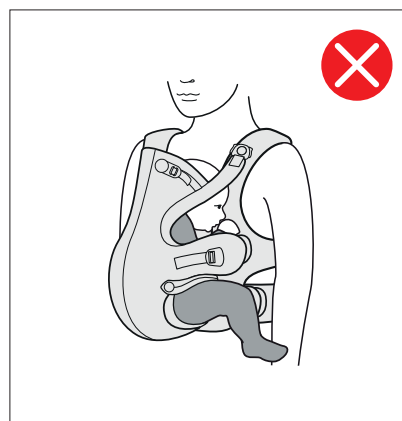
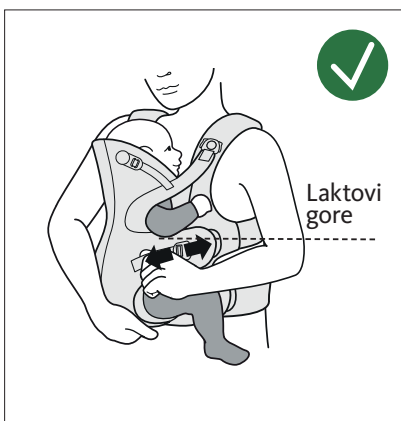
Visina dovoljna za poljubac

Postavite dijete tako da možete lagano nagnuti glavu i poljubiti vrh djetetove glave bez naprezanja vrata. To pomaže pri provjeri jesu li dišni putevi djeteta prohodni te ih je li ih moguće s lakoćom nadzirati.



Uspravljeni položaj

Podešivači za novorođenčad trebaju biti zategnuti kako bi se izbjeglo klizanje novorođenčeta u nosiljci. Djetetovi laktovi trebaju ostati iznad označene linije. To pomaže pri podizanju djetetove brade s prsa kako bi se održao otvoreni dišni put.

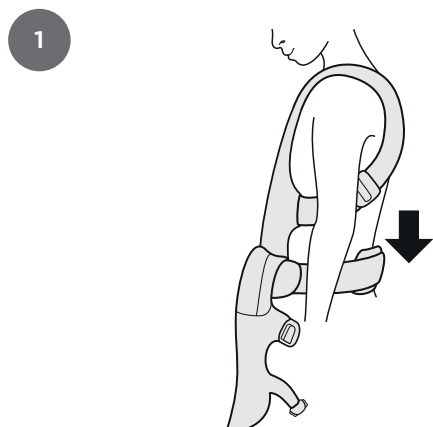


Prostor za disanje

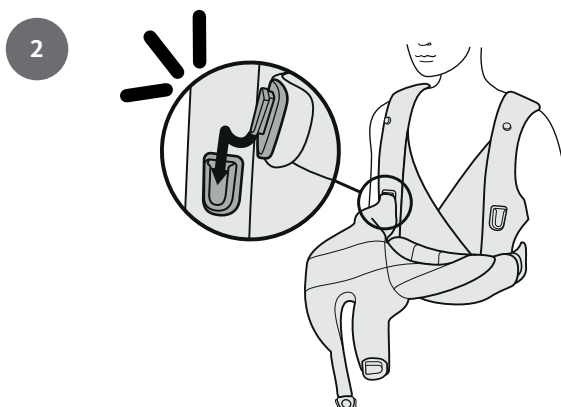
Ne pretjerujte sa zatezanjem remenja za novorođenčad. Zatežite remenje za novorođenčad samo dok beba ne bude poduprta i uspravna, ali provjerite ima li dovoljno prostora za disanje vašeg djeteta: trebali biste moći gurnuti ravno položenu ruku između djetetova i svog trbuha. Ne bi vam smjelo biti lako zatvoriti ruku u šaku.



Otpr. 5 - 18 mjeseci licem prema unutra



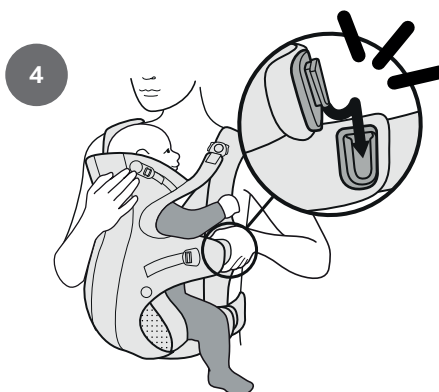
1 Stavite pojas u razinu svog pupka ili ga prilagodite prema potrebi kako biste postigli visinu dovoljnu za poljubac.



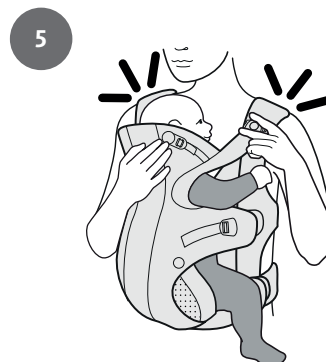
2 Da biste spriječili padove, zatvorite jednu bočnu kopču prije stavljanja djeteta u nosiljku.



3 Dijete stavite u položaj u kojem će biti okrenuto prema vama.



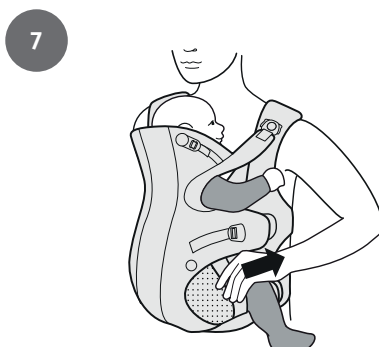
4 Zatvorite drugu bočnu kopču.



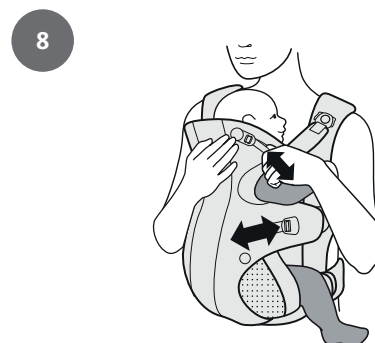
5 Zatvorite obje kopče za potporu za glavu.



6 Ruke gurnite u nosiljku za bebe ispod djetetove stražnjice. Nježno podignite i preklopite im bedra prema sebi. Podesite im noge tako da budu u prirodnom položaju za sjedenje, a ne tako da vise.



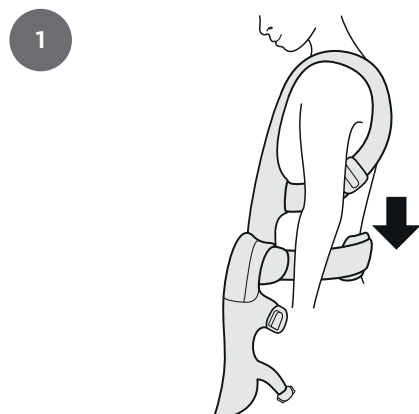
7 Izvucite tkaninu s obje strane kako biste proširili sjedalo i poduprli noge. Provjerite mogu li se noge slobodno pomicati.



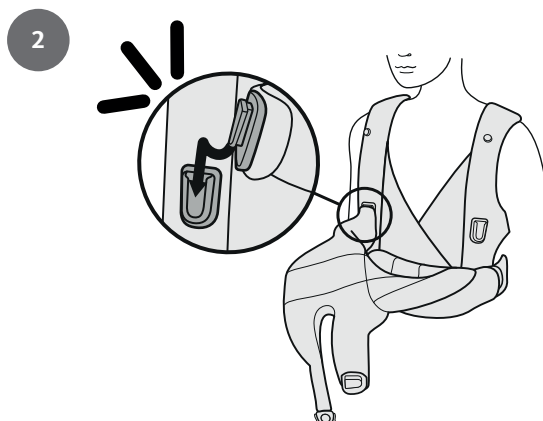
8 Prilagodite podešivače potpore za glavu i podešivače za novorođenčad tako da dijete sjedi uspravno i ima potporu.

Otpr. 5 - 18 mjeseci licem prema van

Kada dijete može samostalno držati glavu, može se nositi licem okrenutim prema van.



Stavite pojas u razinu svog pupka ili ga prilagodite prema potrebi kako biste postigli visinu dovoljnu za poljubac.



Da biste spriječili padove, zatvorite jednu bočnu kopču prije stavljanja djeteta u nosiljku.



Dijete stavite u položaj u kojem će biti okrenuto od vas.



Zatvorite drugu bočnu kopču.



Zatvorite obje kopče za potporu za glavu.



Preklopite naslon za glavu prema dolje, sve dok ne ostane na mjestu. Pazite da djetetov nos i usta ne budu blokirani.



Ruke gurnite u nosiljku za bebe ispod djetetove stražnjice. Nježno podignite i presavijte bedra bebe od sebe. Podesite im noge tako da budu u prirodnom položaju za sjedenje, a ne tako da vise. Provjerite mogu li se potkoljenice slobodno pomicati.

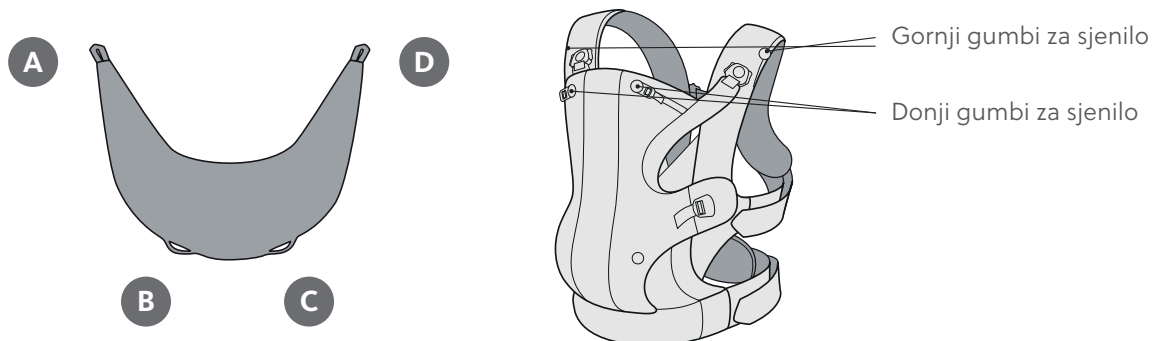


Podesite podešivače za novorođenčad tako da dijete sjedi uspravno i ima potporu.

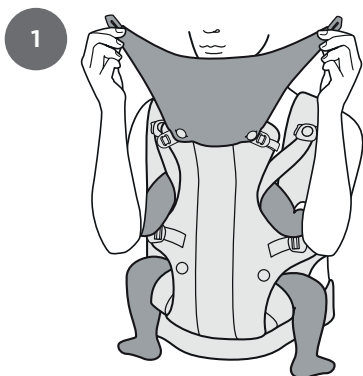
Sjenilo: 0 – otpr. 12 mjeseci

Mjesto za pohranu: unutar jednog od džepova na naramenicama.

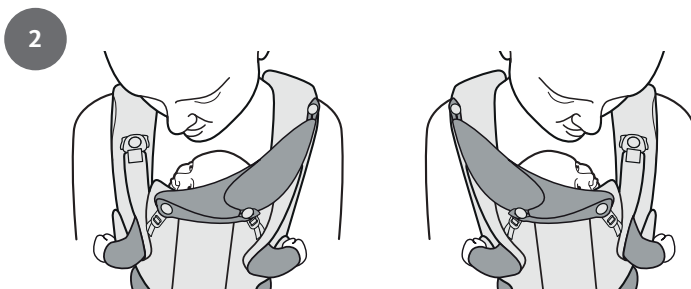
- Sjenilo ima dvije petlje: A i D i dva manja otvora: B i C.
- Gornji gumbi za sjenilo nalaze se unutar džepova naramenice



0 – otpr. 5 mjeseci

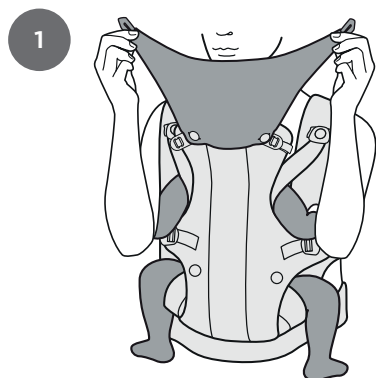


Pričvrstite otvore (B, C) na donje gumbe sjenila.

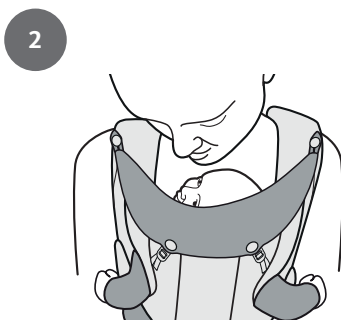


Napravite **trokutasti oblik** preko **stražnjeg dijela djetetove glave** pričvršćivanjem jedne od petlji (A ili D) za gornji gumb za sjenilo koji se nalazi unutar džepa naramenice. Zatim pričvrstite drugu petlju za jedan od donjih gumba za sjenilo na naslonu za glavu.

Otpr. 5 – 12 mjeseci

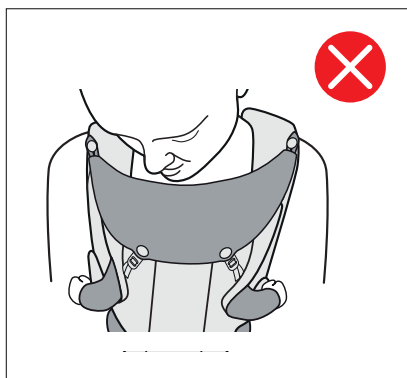


Pričvrstite otvore (B, C) za donje gumbe sjenila na naslonu za glavu.



Pričvrstite petlju A i petlju D za gornje gumbe sjenila koji se nalaze unutar džepova naramenica: jednu petlju s lijeve i jednu s desne strane.

Sigurnosne napomene o sjenilu



Nos i usta ne smiju biti blokirani

Uvijek provjerite jesu li nos i usta djeteta vidljivi iz vaše perspektive. Ako je vidljivost blokirana, to će ometati vašu sposobnost praćenja djetetova disanja.

Kod djece u dobi od 0 do 5 mjeseci **nemojte** pričvršćivati obje petlje (A i D) za gornje gumbe sjenila jer to može ograničiti vidljivost.



Samo licem prema naprijed

Nemojte upotrebljavati sjenilo dok je dijete okrenuto prema van zbog opasnosti od gušenja.

- Neprestano pratite dijete kako biste bili sigurni da je sigurno i da se osjeća udobno.
- Provjeravajte dijete kako mu ne bi postalo prevruće.
- Nemojte prekrivati sjenilo jaknama, pokrivačima ili drugim predmetima.

Podizanje djeteta

1. Uvijek držite jednu ruku na bebi dok otkopčavate kopče
2. Otkopčajte remenčiće za noge i sjenilo (ako ga koristite)
3. Otkopčajte kopče za potporu glave
4. Otkopčajte jednu bočnu kopču
5. Nježno podignite bebu i izvadite je

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD PADA I GUŠENJA

OPASNOST OD PADA - Bebe mogu ispasti kroz širok otvor za nogu ili pasti iz nosiljke.

- Otvore za noge prilagodite tako da budu udobno obavijeni oko djetetovih nogu.
- Prije svake uporabe provjerite jesu li sve kopče dobro pričvršćene.
- Pri saginjanju ili hodanju budite iznimno oprezni.
- Nikada se ne saginjite u struku, nego se spuštajte u koljenima.
- Nosiljku upotrebljavajte samo za bebe težine između 3,2 i 13,5 kg

OPASNOST OD GUŠENJA - Bebe mlađe od 4 mjeseca mogu se ugušiti u ovom proizvodu ako im se lice prekomjerno pritisne o vaše tijelo.

- Bebu ne vežite prečvrsto za svoje tijelo.
- Ostavite dovoljno prostora za pomicanje glave.
- Vodite računa o tome da bebino lice uvijek bude slobodno.
- Ako bebu dojite u nosiljci, nakon toga je uvijek ponovno namjestite tako da bebino lice ne bude prejak pritisnuto o vaše tijelo.

PAŽNJA!

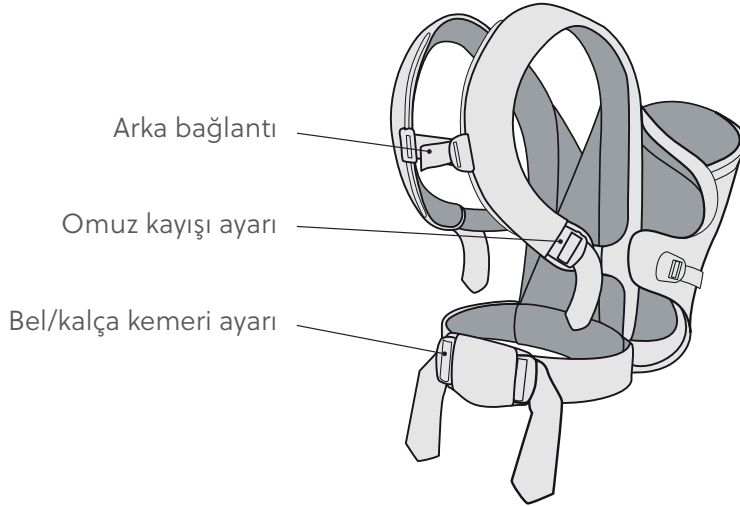
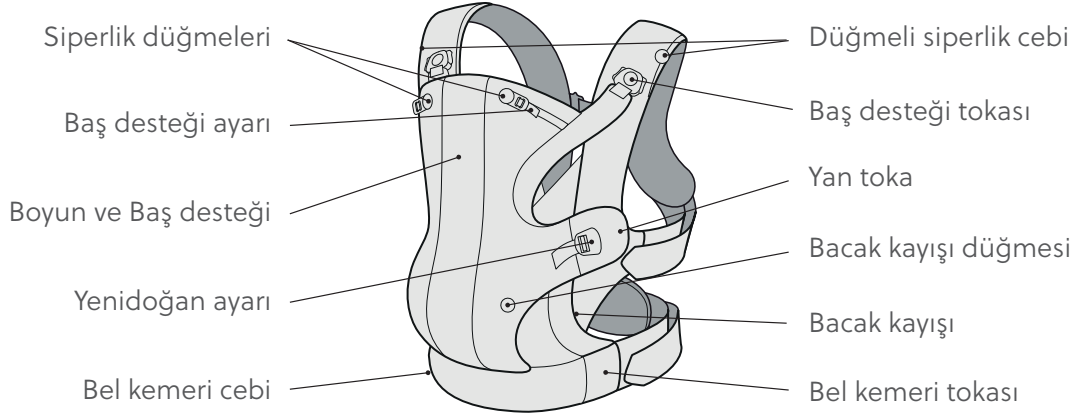
Pročitajte sve upute prije sastavljanja i uporabe meke nosiljke.

Upute sačuvajte za kasniju uporabu.

- Za bebe niske porođajne težine i djecu sa zdravstvenim tegobama, prije uporabe proizvoda potražite savjet liječnika.
- Svaki put prije uporabe provjerite jesu li sve kopče, gumbi, remenje i podešivači dobro pričvršćeni.
- Svaki put prije uporabe provjerite ima li rasparanih rubova, istrošenog remenja ili oštećenih zatvarača.
- Prestanite upotrebljavati nosiljku ako joj nedostaju dijelovi ili je oštećena.
- Beba mora biti okrenuta prema vama sve dok ne bude mogla držati glavu uspravno.

- Nosiljku za bebe uvijek prilagodite prema veličini vašeg djeteta kako je navedeno u uputama.
- Vodite računa o tome da dijete bude dobro smješteno u nosiljci, uključujući i njegove noge.
- Malo dijete može ispasti kroz otvor za nogu. Remenčići za noge moraju se upotrebljavati za djecu težine između 3,2 i 4,5 kg.
- Svoje dijete nadzirite tijekom uporabe meke nosiljke.
- Redovno provjeravajte sjedi li vaše dijete u sigurnom položaju u nosiljci za bebe te jesu li mu dišni putovi slobodni.
- Vodite računa o tome da nos i usta djeteta u nosiljci za bebe imaju dovoljno prostora za disanje.
- Nedonoščad, djeca s dišnim tegobama i djeca mlađa od 4 mjeseca izložena su posebno velikoj opasnosti od gušenja.
- Nastojte ne oblačiti dijete pretoplo.
- Ako dojite u nosiljci, prekinite sve ostale aktivnosti i pratite bebu kako biste bili sigurni da dišni putevi ostaju slobodni.
- Ovom nosiljkom smiju rukovati samo odrasle osobe.
- Budite oprezni kada se prigibate ili naginjete prema naprijed ili bočno.
- Vaša ravnoteža može biti ugrožena vašim i djetetovim pokretima.
- Nosiljku za bebe smijete upotrebljavati samo dok hodate, sjedite ili stojite.
- Ne stavljajte oštre predmete u džep pojasa.
- Ne koristite nosiljku tijekom sportske aktivnosti.
- Meku nosiljku nikada ne upotrebljavajte kada su ravnoteža i pokretljivost ugroženi kretanjem, pospanošću ili zdravstvenim tegobama.
- Meku nosiljku nikada ne upotrebljavajte tijekom bavljenja aktivnostima kao što su npr. kuhanje ili čišćenje, u kojima dolazi do izlaganja visokim temperaturama ili kemikalijama.
- Prolijevanje vrućih napitaka može izazvati opekline.
- Nikada ne nosite meku nosiljku dok vozite, odnosno dok ste suputnik/-ica u motornom vozilu.
- Nikada nemojte leći ili spavati s bebom u nosiljci.
- Ova nosiljka za bebe ne smije se upotrebljavati kao ležna nosiljka.
- Nosiljku čuvajte izvan dohvata djece kada nije u uporabi; zbog remenja i omči može doći do gušenja.

Kangurunun parçaları



Güvenlik onayı

BabyBjörn Kanguru Hold, pazara bağlı olarak EN 13209-2:2015 veya ASTM F2236'nın güvenlik gerekliliklerini karşılamaktadır.

Kumaş bilgisi

Kanguruda kullanılan materyallerin hiçbirisi zararlı madde seviyeleri içermez. Bu da bebeğinizin cildine zarar vermedikleri ve ağzına sokmasının güvenli olduğu anlamına gelir.

Yıkama talimatları

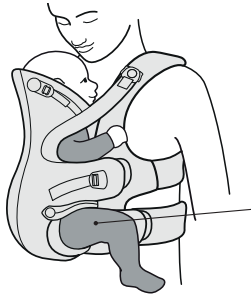
Ayrı olarak yıkayın. Çevre dostu, narin ve çamaşır suyu içermeyen bir deterjan kullanın. Çamaşır filesi kullanılmasını öneririz.



Taşıma Pozisyonları

Yenidoğanlar için: 0 ay, 3,2 kg, 53 cm'den (7 lbs/21 inç) itibaren
Yaklaşık 18 ay, 13,5 kg, 87 cm'e (30 lbs/34 inç) kadar

Yenidoğan 0-yaklaşık 5 ay

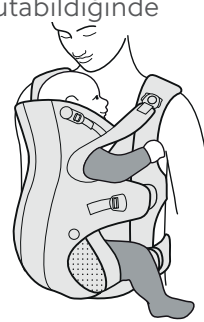


4.5 kg'dan (10 lbs)
daha hafif bebekler
için bacak kayışları

içer dönük pozisyon

Yaklaşık 5-18 ay

Çocuk, yardım almadan başını dik tutabildiğinde

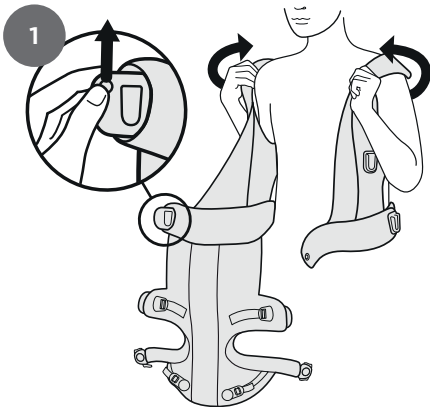


içer dönük pozisyon



Dışer dönük pozisyon

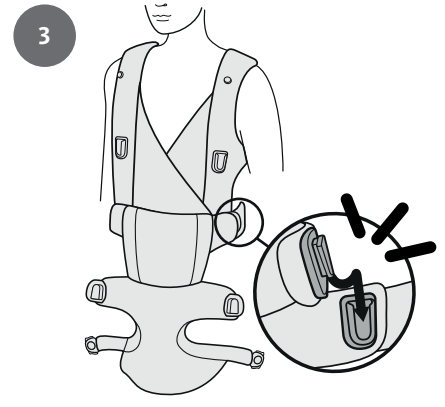
Yetişkinler için kullanım talimatları



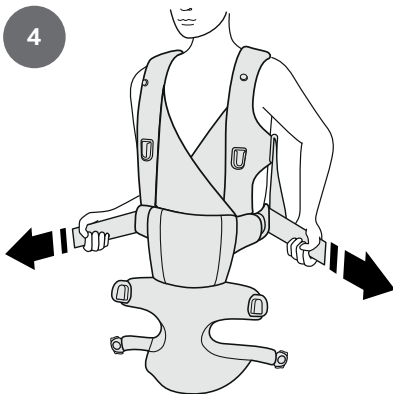
Önce tüm tokaları açın. Yan ve bel tokalarını açmak için düğmeye basın ve yukarı doğru çekin. Kanguruyu yelek gibi üzerinize giyin.



Bel kemeri düğmesini kapatın.



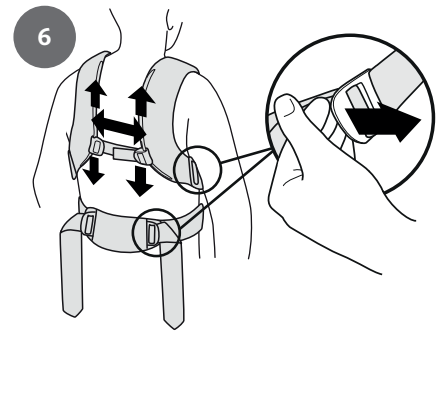
Bel kemeri tokasını kapatın.



Bel kemeri kayışlarını çekerek tam oturmasını sağlayın.



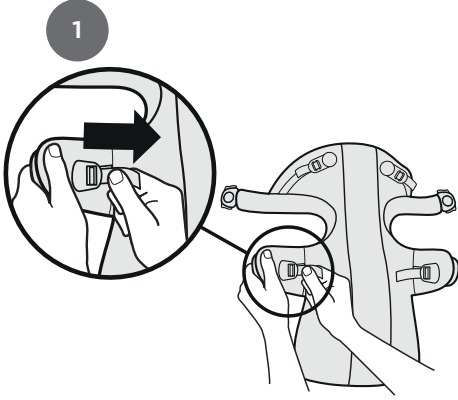
Kangurunun vücudunuza tam oturması için omuz kayışlarını çekerek ayarlayın.



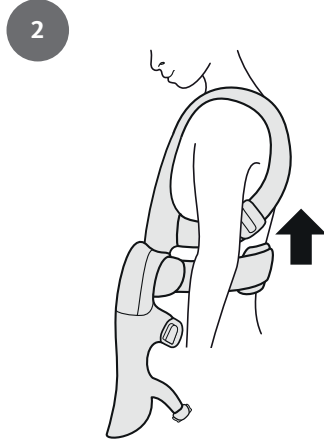
Çok sıkı gelirse, gövdenizin yan tarafında bulunan tokaların kenarını kaldırın.

Yenidoğan 0-yaklaşık 5 ay

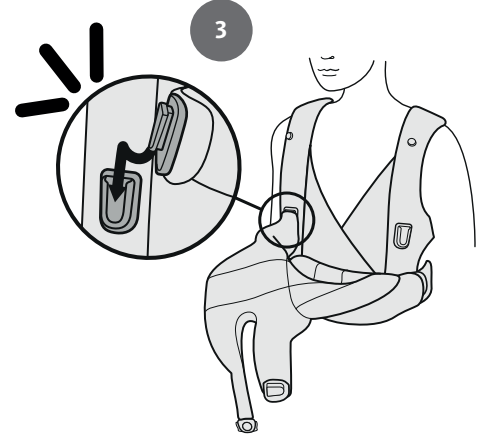
Bebeği, başını kendi kendine dik tutacak duruma gelene kadar (genellikle 5 aylık civarı) yüzünü size dönük tutun.



Yenidoğan ayarını çocuğun boyuna uyacak, onun dik konumda tutulmasına yardımcı olacak şekilde sıkın.



Bel kemerini göbek deliğinizin üzerine yerleştirin veya öpme mesafesine ulaşabilecek şekilde ayarlayın. (Öpme mesafesi bir sonraki sayfada açıklanmıştır).



Düşmeyi önlemek için çocuğunuzu kanguruya yerleştirmeden önce yan tokalardan birini kapatın.



Çocuğu size dönük olarak yerleştirin.



İkinci yan tokayı kapatın.



Baş desteği tokalarını kapatın.



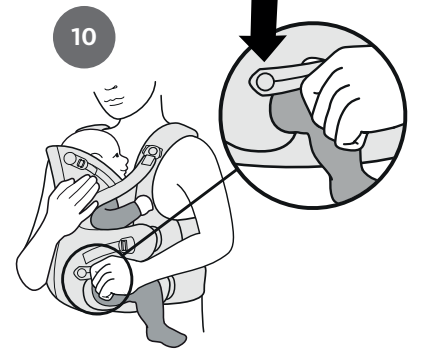
Ellerinizi kangurunun içine sokarak çocuğun kalçasının altına yerleştirin. Çocuğun uyluklarını kendinize doğru hafifçe bükün. Bacaklarını, aşağı sarkıtmak yerine doğal oturma pozisyonunda olacak şekilde ayarlayın. Alt bacakların rahatça hareket edebildiğinden emin olun.



Yenidoğan ayarlarını, çocuğun sırtı dik ve desteklenecek şekilde yapın. Kayışları ayarlamak zorsa, çocuğu tek elle nazıkçe kaldırmayı deneyin.



Baş desteği ayarlarını, çocuğun başı dik ve desteklenecek şekilde yapın.



4,5 kg'dan (10 lb) daha hafif bebeklerde her iki yandaki bacak kayışlarını bağlayın. Böylece çocuğun bacak açıklıklarının boyutu azalır ve bu da çocuğun bu açıklıklardan düşmesini önler. Çocuğun bacakları, bacak açıklıklarına tam olarak oturmalıdır.

Çocuğunuzun güvenli bir pozisyonda olduğundan emin olun

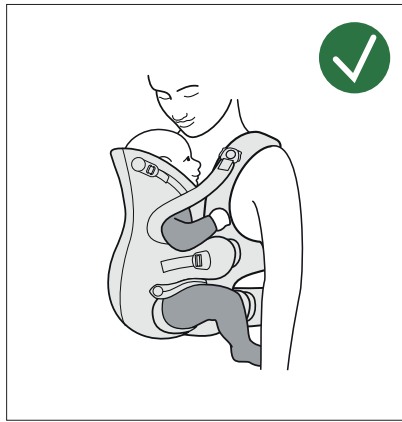
Baş Desteği

Baş desteğini, çocuğun başını dik ve destekleyecek şekilde ayarlayın. Daha küçük yenidoğanlar için baş desteğini, katlandığında da tam boyun koruması ve yeterli baş desteği sağlıyorsa aşağı katlayabilirsiniz.



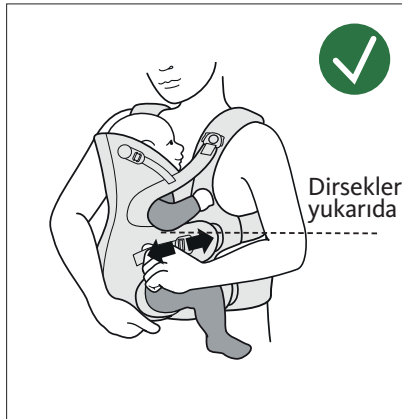
Öpme Mesafesi

Çocuğu, başınızı nazikçe eğebileceğiniz ve boynunuzu zorlamadan çocuğun başının üst kısmını öpebileceğiniz şekilde konumlandırın. Bu pozisyon, çocuğun solunum yolunun açık olmasını ve kolayca izlenebilmesini sağlar.



Dik pozisyon

Yenidoğan ayarları, yenidoğanınızın taşıyıcıda aşağı kaymasını önleyecek şekilde sıkılmalıdır. Çocuğun dirsekleri belirtilen çizginin üzerinde kalmalıdır. Bu, çocuğunuzun çenesinin solunum yolunun açık olmasını sağlamak için göğsünden yukarı kaldırılmasına yardımcı olur.



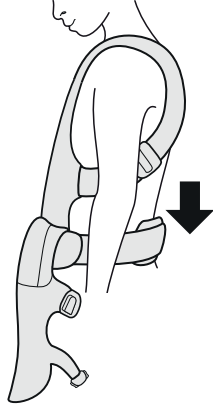
Nefes Alma Alanı

Yenidoğan kayışlarını aşırı sıkmayın. Yenidoğan kayışlarını yalnızca bebeğinizin desteklenecek ve dik duracak, ancak çocuğunuzun nefes alması için yeterli alan sağlayacak şekilde sıkın. Elinizi açık haldeyken çocuğun karnı ile sizin karnınız arasında kaydırabilmelisiniz. Kapalı bir yumruğu o boşluğa kolayca sığdıramamanız gerekir.



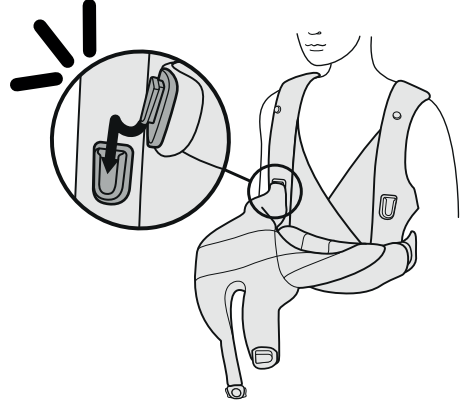
Yaklaşık 5-18 ay size dönük

1



Bel kemerini göbek deliği hizasına yerleştirin veya öpme mesafesine ulaşabilecek şekilde ayarlayın.

2



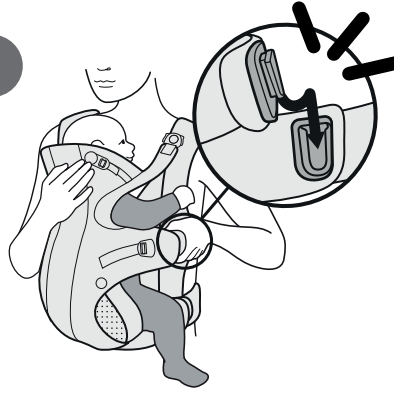
Düşmeyi önlemek için çocuğu kanguruya yerleştirmeden önce yan tokalardan birini kapatın.

3



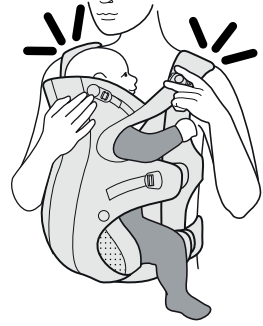
Çocuğu size dönük olarak yerleştirin.

4



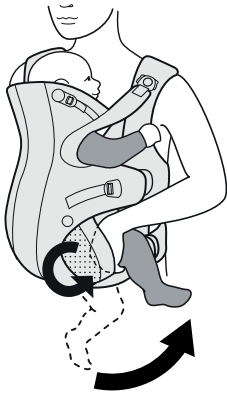
İkinci yan tokayı kapatın.

5



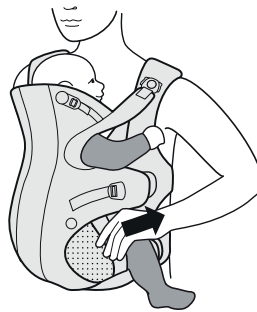
Baş desteği tokalarını kapatın.

6



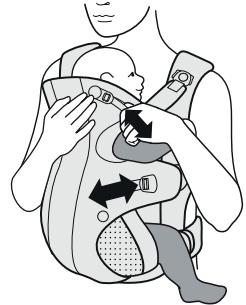
Ellerinizi kangurunun içine sokarak çocuğun kalçasının altına yerleştirin. Çocuğun uyluklarını kendinize doğru hafifçe bükün. Bacaklarını, aşağı sarkıtmak yerine doğal oturma pozisyonunda olacak şekilde ayarlayın.

7



Koltuğu genişletmek ve bacakları desteklemek için kumaşı her iki taraftan dışarı çekin. Bacakların rahatça hareket edebildiğinden emin olun.

8

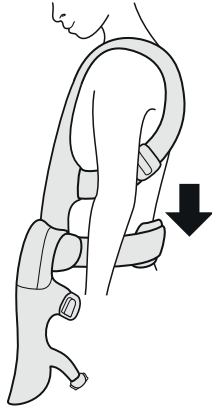


Baş desteği ayarlarını ve yenidoğan ayarlarını, çocuk dik ve desteklenmiş halde oturacak şekilde yapın.

Yaklaşık 5-18 ay dışa dönük

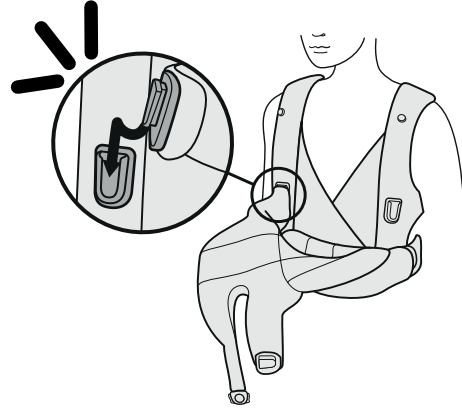
Çocuğunuz başını kendi kendine dik tutabildiğinde, yüzü dışa dönük olarak taşınabilir.

1



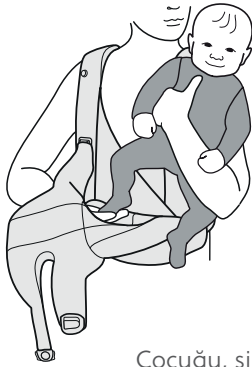
Bel kemerini göbek deliği hizasına yerleştirin veya öpme mesafesine ulaşabilecek şekilde ayarlayın.

2



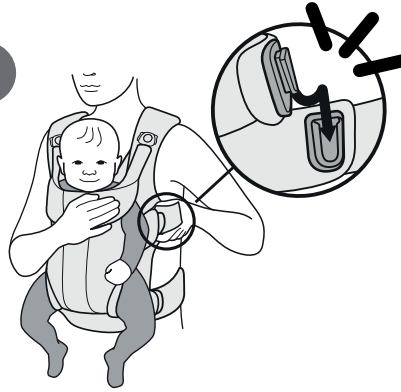
Düşmeyi önlemek için çocuğu kanguruya yerleştirmeden önce yan tokalardan birini kapatın.

3



Çocuğu, size arkası dönük olacak şekilde yerleştirin.

4



İkinci yan tokayı kapatın.

5



Baş desteği tokalarını kapatın.

6



Baş desteğini tamamen aşağı katlayın ve yerine sabitleyin. Çocuğun burnunun ve ağzının tıkalı olmadığından emin olun.

7



Ellerinizi kangurunun içine sokarak çocuğun kalçasının altına yerleştirin. Çocuğun uyluklarını kaldırın ve kendinizden uzağa doğru hafifçe bükün. Bacaklarını, aşağı sarkıtmak yerine doğal oturma pozisyonunda olacak şekilde ayarlayın. Alt bacakların rahatça hareket edebildiğinden emin olun.

8

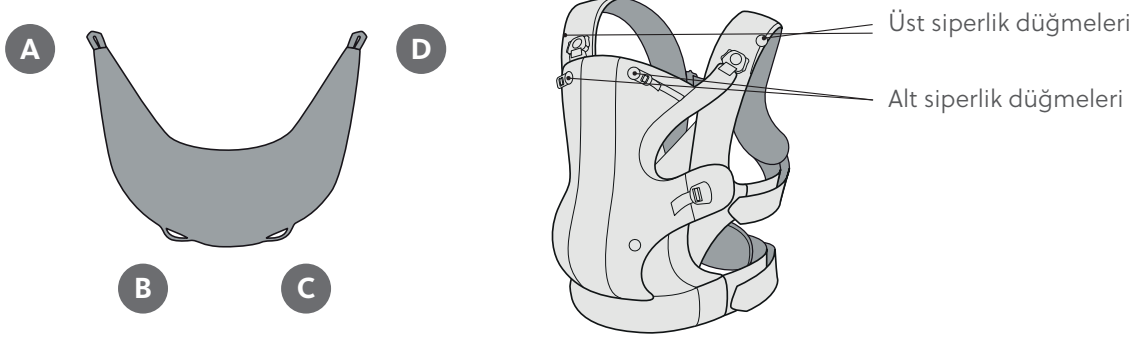


Yenidoğan ayarlarını, çocuğun sırtı dik ve desteklenecek şekilde yapın.

Siperlik: 0– yaklaşık 12 ay

Saklama yeri: Omuz ceplerinden birinin içinde.

- Siperliğin iki iliği: A ve D ve iki küçük açıklığı vardır: B ve C.
- Üst siperlik düğmeleri omuz kayışı ceplerinin içinde yer alır



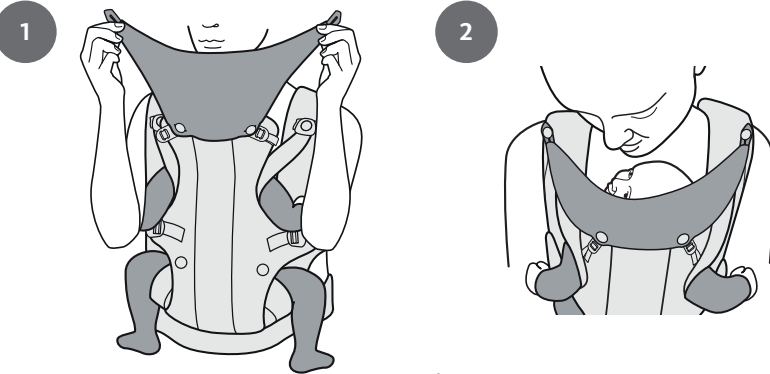
0–yaklaşık 5 ay



Açıklıkları (B, C), alt siperlik düğmelerine takın.

İliklerden birini (A veya D) omuz cebinin içinde bulunan üst siperlik düğmesine takarak **çocuğun başının arkasında üçgen bir şekil** oluşturun. Ardından ikinci iliği baş desteğindeki alt siperlik düğmelerinden birine takın.

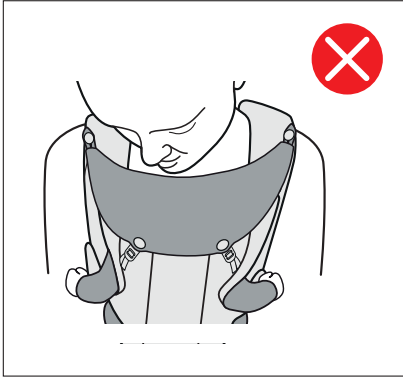
Yaklaşık 5–12 ay



Açıklıkları (B, C) baş desteğindeki alt siperlik düğmelerine takın.

İlik A ve ilik D'yi, sol tarafta bir, sağ tarafta bir ilik olacak şekilde, omuz ceplerinin içinde bulunan üst siperlik düğmelerine takın.

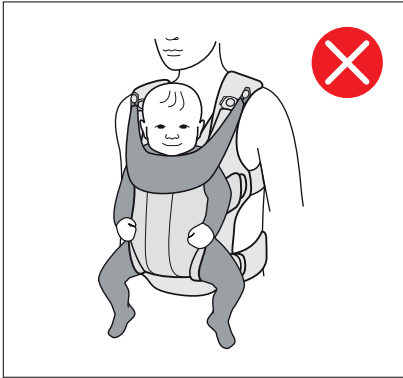
Siperlikle ilgili güvenlik talimatları



Burun ve ağız engellenmesine izin verilmemelidir

Çocuğunuzun burnunun ve ağzının her zaman sizin açınızdan görülebildiğinden emin olun. Görüşünüzün engellenmesi, çocuğun nefes alış verişini izleyebilmenize engel olur.

0-5 aylık çocuklarda, görüşü kısıtlayabileceği için iliklerin ikisini birden (A ve D) üst siperlik düğmelerine **takmayın**.



Sadece içe dönük

Boğulma riski nedeniyle çocuğun yüzü dışa dönükken siperliği kullanmayın.

- Güvende ve rahat olduğundan emin olmak için çocuğu sürekli gözlemleyin.
- Çocuğun çok sıcaklamadığından emin olun.
- Siperliğin üzerine ceket, battaniye veya başka eşyalar örtmeyin.

Çocuğun kangurudan çıkarılması

1. Tokalardan herhangi birini açarken daima bir elinizi bebeğin üzerinde tutun
2. Bacak kayışlarını ve siperliği (bunlar kullanılıyorsa) çıkarın
3. Baş desteği tokalarını açın
4. Yan tokalardan birini açın
5. Bebeği nazikçe kaldırarak çıkarın

⚠ UYARI!

DÜŞME VE BOĞULMA TEHLİKESİ

DÜŞME TEHLİKESİ - Bebek, geniş bir bacak açıklığından veya kangurudan düşebilir.

- Bacak açıklıklarını, bebeğin bacaklarına tam oturacak şekilde ayarlayın.
- Her kullanımdan önce tüm tokaların güvenli kapatılmış olduğundan emin olun.
- Eğilirken veya yürürken özellikle dikkatli olun.
- Asla belinizden eğilmeyin, dizlerinizden eğilin.
- Bu kanguruyu yalnızca 3,2 - 13,5 kg (7 lb ila 30 lb) ağırlığındaki bebekler için kullanın

BOĞULMA TEHLİKESİ - Bebeğiniz 4 aydan küçükse, bu üründe otururken yüzü vücudunuza doğru sıkı şekilde bastırıldığında boğulabilir.

- Bebeğinizi vücudunuza doğru aşırı sıkı şekilde bağlamayın.
- Başının hareket edebileceği bir alan bırakın.
- Bebeğinizin yüzünü, nefes almasını engelleyecek nesnelerden daima uzakta tutun.
- Bebeğinizi kangurudayken emzirirseniz, emzirme sonrasında daima bebeğinizi yüzü vücudunuza bastırılmayacak şekilde yeniden yerleştirin.

UYARI!

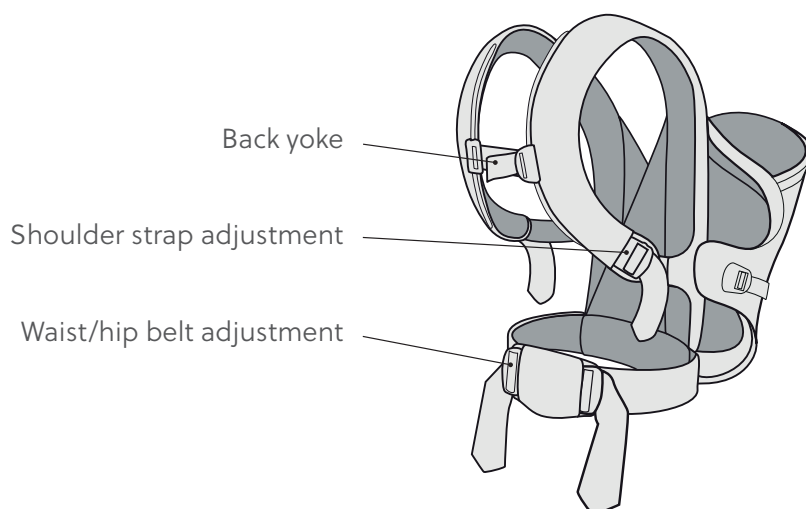
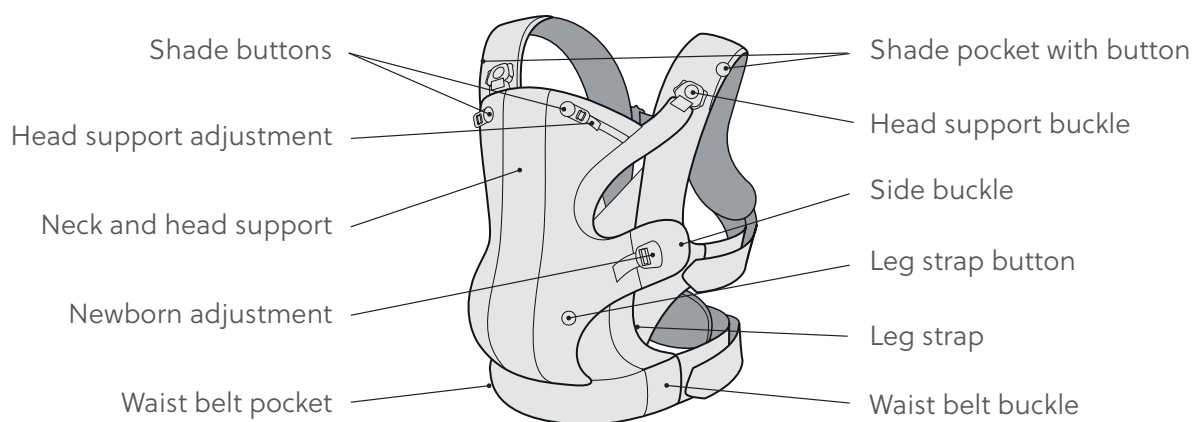
Yumuşak kanguruyu birleştirmeden ve kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

Talimatları gelecekte kullanmak üzere saklayın.

- Düşük kiloda doğan ve özel tıbbi koşullar gerektiren çocuklar için ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanından bilgi alın.
- Tüm tokaların, kilitlerin, kayışların ve ayarların her kullanımdan önce güvenli olduğundan emin olun.
- Her kullanımdan önce sökülmüş dikiş, yırtık kayış veya kumaş, ya da hasar görmüş bağlantı parçaları olup olmadığını kontrol edin.
- Parçaları kaybolur ya da hasar görürse, kanguruyu kullanmayın.

- Bebek başını dik tutabilene kadar yüzü size dönük olmalıdır.
- Kanguruyu daima talimatlar doğrultusunda çocuğunuzun ölçülerine göre ayarlayın.
- Çocuğunuzun ürüne, bacak yerleşimi de dahil olmak üzere doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Küçük çocuklar bacak açıklıklarından düşebilir. 3,2 ila 4,5 kg (7-10 lb) ağırlığındaki çocuklar için bacak kayışları kullanılmalıdır.
- Yumuşak kanguruyu kullanırken çocuğunuzu gözetim altında tutun.
- Çocuğunuzun kanguruda güvenli bir şekilde oturduğunu ve solunum yolunun açık olduğunu düzenli olarak kontrol edin.
- Kanguru içindeyken çocuğun burnu ve ağzının çevresinde nefes alıp vermek için yeterli alan bulunduğundan emin olun.
- Prematüre bebekler, solunum problemleri yaşayan bebekler ve 4 aylıktan küçük bebeklerde boğulma riski özellikle çok yüksektir.
- Çocuğunuzu çok sıkı giydirmekten kaçının.
- Taşıyıcıda emziriyorsanız, diğer tüm aktiviteleri durdurun ve solunum yollarının açık kaldığından emin olmak için bebeği izleyin.
- Bu kanguru sadece yetişkinler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Öne veya yana doğru eğildiğiniz veya yaslandığınız zaman dikkatli olunuz.
- Dengeniz, çocuğun ve sizin hareketinizden olumsuz etkilenebilir.
- Kanguruyu yalnızca yürürken, otururken veya ayakta dururken kullanabilirsiniz.
- Bel kemeri cebine keskin nesneler koymayın.
- Bu taşıyıcının, spor aktiviteleri sırasında kullanımı uygun değildir.
- Antrenman, uykulu olma veya sağlık koşulları nedeniyle dengenizin ya da yürüyüşünüzün olumsuz etkilenmesi durumunda kanguruyu asla kullanmayın.
- Bir ısı kaynağına veya kimyasallara maruz kalmayı içeren pişirme ve temizlik gibi faaliyetlerle uğraşırken asla kanguruyu kullanmayın.
- Sıcak içeceklerin dökülmesi yanıklara yol açabilir.
- Bir motorlu taşıtta sürücü veya yolcu olarak giderken asla kanguruyu giymeyin.
- Bebeğiniz kangurudayken asla uzanmayın veya uyumayın.
- Bu kanguru, bebeği sırtta taşımak için kullanılmamalıdır.
- Kullanmadığınız zamanlarda kanguruyu çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın; kayışlar ve ilikler boğulmaya neden olabilir.

The parts of the baby carrier



Safety approval

BabyBjörn Baby Carrier Hold meets the safety requirements of either EN 13209-2:2015 or ASTM F2236, depending on market.

Fabric information

All the materials of the baby carrier are free from harmful levels of substances. This means that they're kind to your baby's skin and safe to taste.

Washing instructions

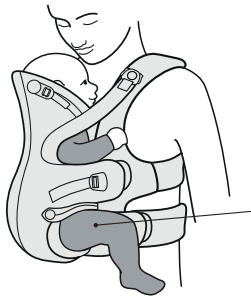
Wash separately. Use an eco-friendly, gentle, bleach-free detergent. We recommend using a washing bag.



Carrying Positions

For newborns from: 0 months, 3.2 kg, 53 cm (7 lbs/21")
Until approx. 18 months, 13.5 kg, 87 cm (30 lbs/34")

Newborn 0–approx. 5 months

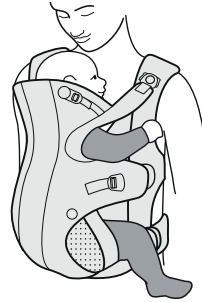


Leg straps for
babies smaller
than 4.5 kg (10 lbs)

Facing-in position

Approx. 5–18 months

When child can hold head upright unaided

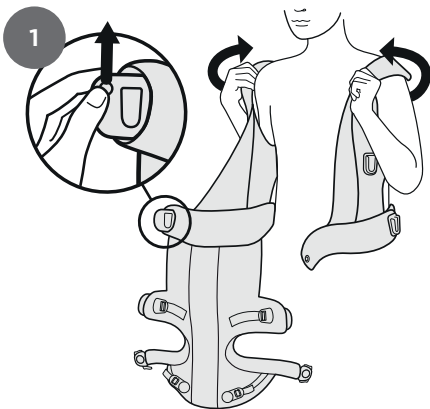


Facing-in position

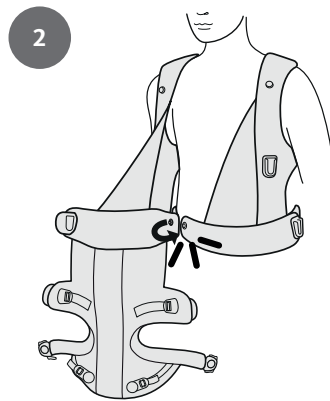


Facing-out position

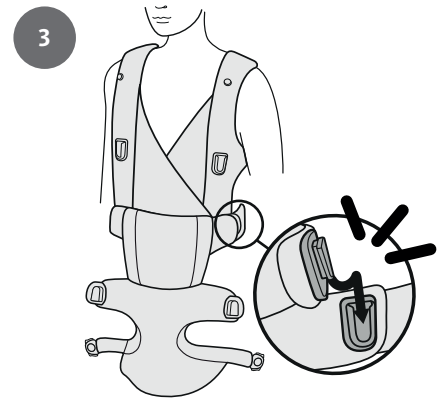
Wearing instructions for adults



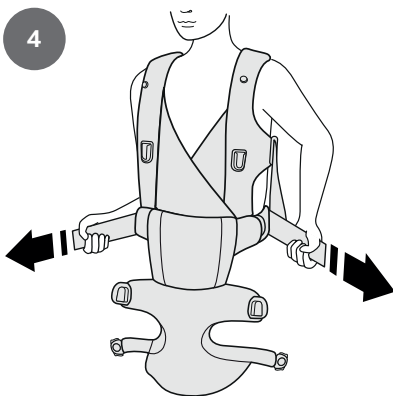
Start by opening all buckles. To open the side and waist buckles, press button and pull upwards. Put on carrier like a vest.



Close waist belt button.



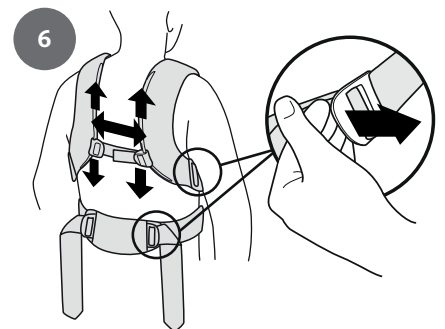
Close waist belt buckle.



Adjust to snug fit by pulling the waist belt straps.



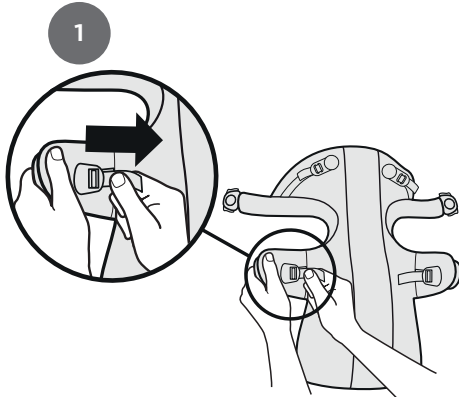
Adjust the fit by pulling the shoulder straps, until the carrier sits snugly against your body.



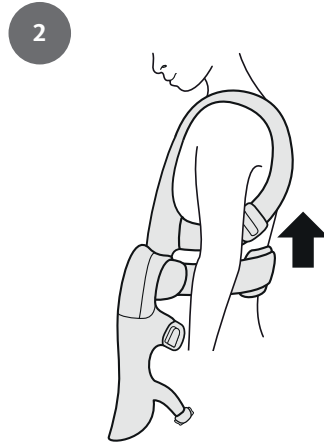
If the fit feels too tight, lift the edge of the buckles located on the side of your torso.

Newborn 0–approx. 5 months

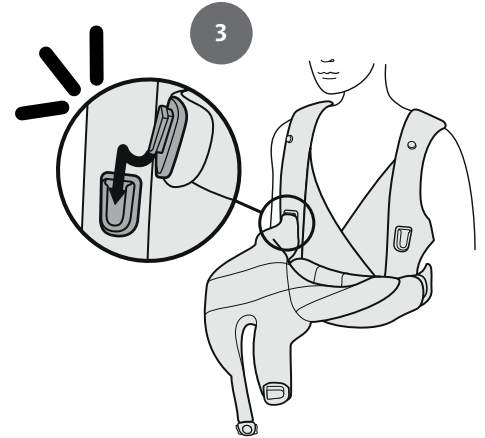
Keep the child facing in (towards you) until they can hold their head up unaided, usually around 5 months.



Tighten the newborn adjustment to fit the child's size, which helps position the child in an upright position.



Place the waist belt above your belly button or adjust as needed to reach kissing height. (Kissing height is explained on the next page).



To help prevent falls, close one side buckle before placing your child in the carrier.



Place child in facing you.



Close the second side buckle.



Close both head support buckles.



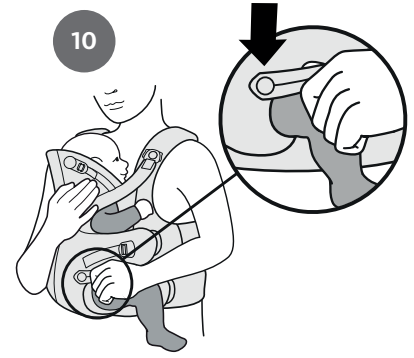
Slide your hands into the carrier under the child's bottom. Gently lift and fold their thighs towards you. Adjust their legs so they are in a natural seated position, rather than hanging straight down. Ensure the lower legs can move freely.



Modify the newborn adjustments so the child's back is upright and supported. If the straps are difficult to adjust, try gently lifting the child with one hand.



Modify the head support adjustments so the child's head is upright and supported.



Attach leg straps on both sides for children smaller than 4.5 kg (10 lbs). This reduces the size of leg openings to prevent child from falling out through leg openings. Leg openings should fit child's legs snugly.

Ensure that your child is in a safe position

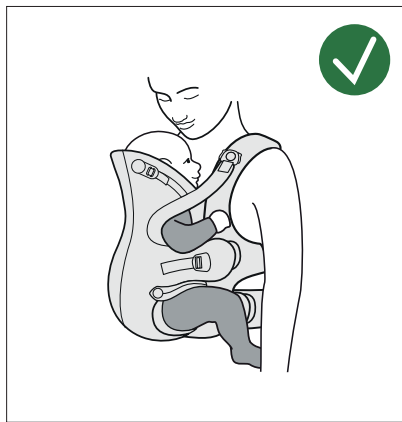
Head Support

Adjust the head support to keep the child's head upright and supported. For smaller newborns, you may fold the head support down if it still provides full neck coverage and allows for sufficient head support.



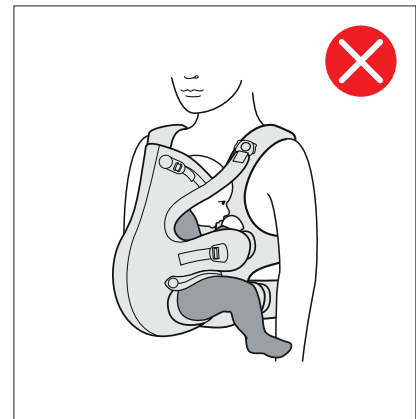
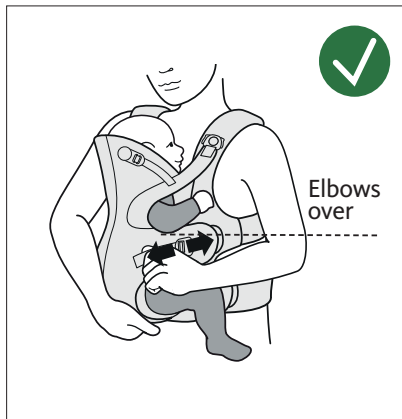
Kissing Height

Position the child so that you can gently tilt your head down and kiss the top of their head without straining your neck. This helps ensure that the child's airway is clear and they can be easily monitored.



Upright Position

The newborn adjustments should be tightened to avoid your newborn from sliding down in the carrier. The child's elbows should stay above the indicated line. This helps ensure that your child's chin is lifted off their chest to maintain an open airway.



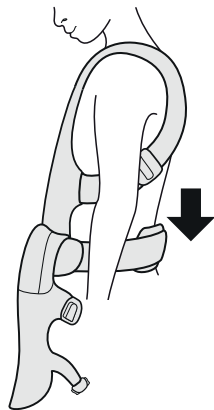
Breathing Space

Do not over-tighten the newborn straps. Tighten the newborn straps only until your baby is supported and upright, but ensure that there is enough room for your child to breathe: you should be able to slide a flat hand between the child's belly and your own. You should not be able to fit a close fist easily.



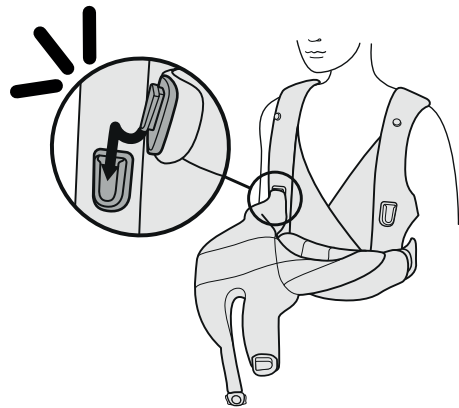
Approx. 5–18 months facing-in

1



Place the waist belt at the level of your belly button or adjust as needed to reach kissing height.

2



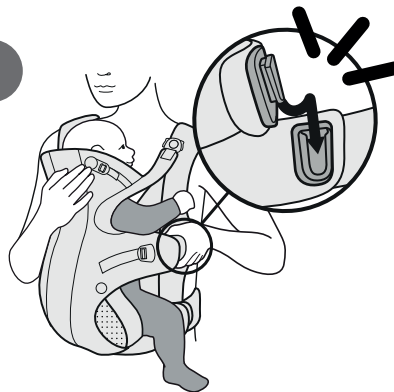
To help prevent falls, close one side buckle before placing the child in the carrier.

3



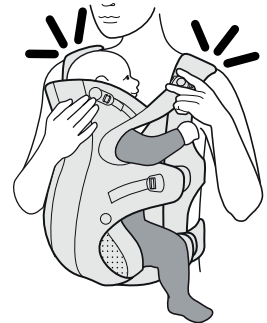
Place the child facing you.

4



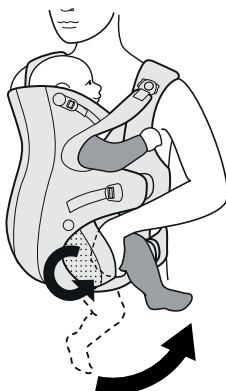
Close the second side buckle.

5



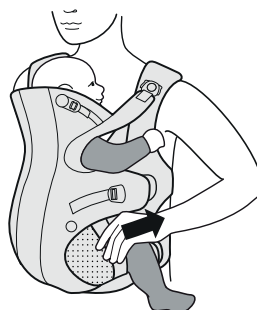
Close both head support buckles.

6



Slide your hands into the carrier under the child's bottom. Gently lift and fold their thighs towards you. Adjust their legs so they are in a natural seated position, rather than hanging straight down.

7



Pull the fabric out on both sides to widen the seat and support the legs. Ensure the lower legs can move freely.

8

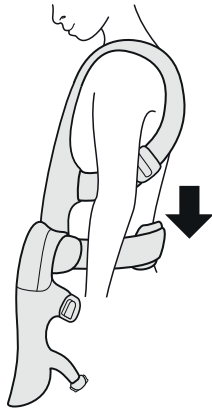


Modify the head support adjustments and newborn adjustments so the child sits upright and supported.

Approx. 5–18 months facing-out

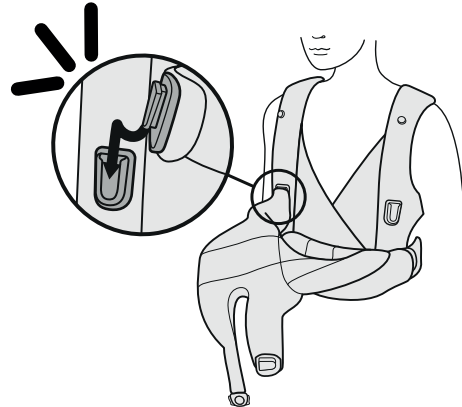
Once your child can hold their head up unaided, they can be carried facing out.

1



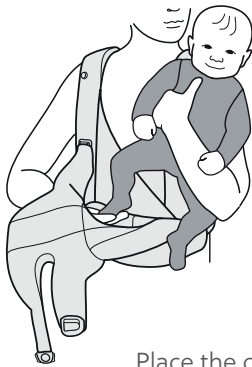
Place the waist belt at the level of your belly button or adjust as needed to reach kissing height.

2



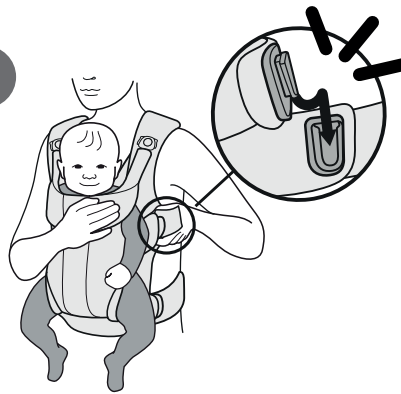
To help prevent falls, close one side buckle before placing the child in the carrier.

3



Place the child facing away from you.

4



Close second side buckle.

5



Close both head support buckles.

6



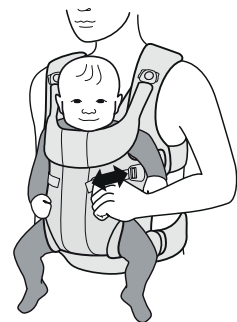
Fold the head support all the way down until it stays in place. Ensure that the child's nose and mouth are not obstructed.

7



Slide your hands into the carrier under the child's bottom. Gently lift and fold their thighs away from you. Adjust their legs so they are in a natural seated position, rather than hanging straight down. Ensure the lower legs can move freely.

8

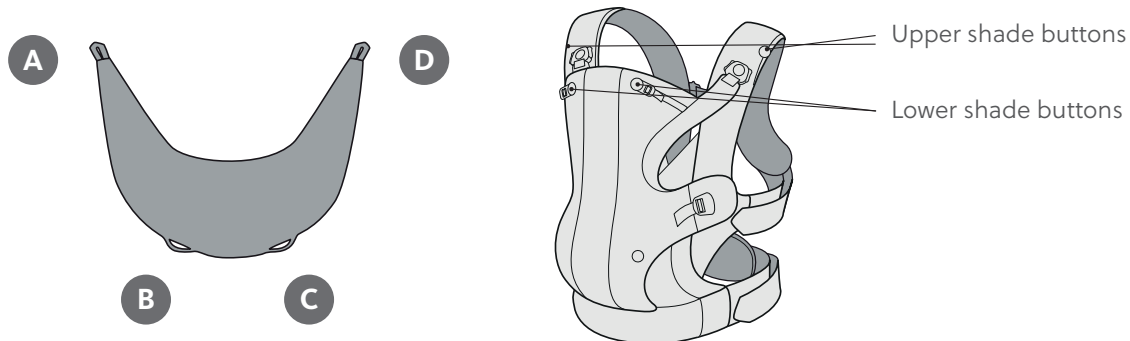


Modify newborn adjustments so the child sits upright and supported.

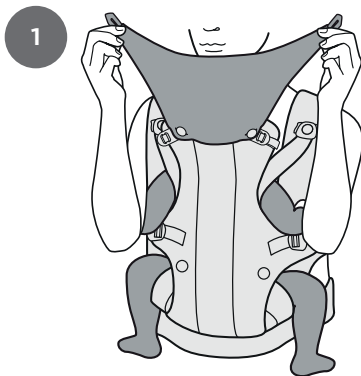
Shade: 0–approx 12 months

Storage location: Inside one of the shoulder pockets.

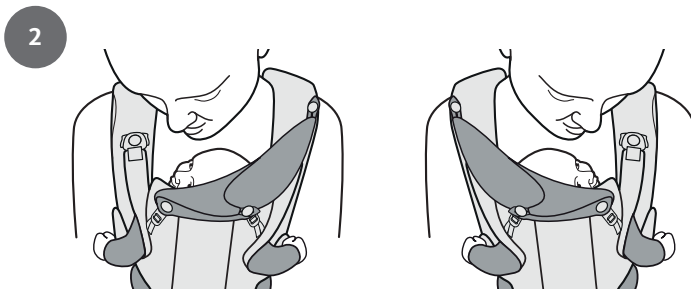
- The shade has two loops: A and D, and two smaller openings: B and C
- Upper shade buttons can be found inside the shoulder strap pockets



0–approx. 5 months

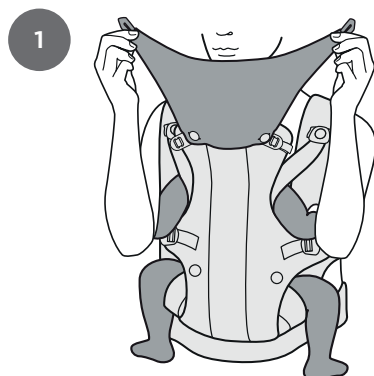


Attach the openings (B, C) to the lower shade buttons.

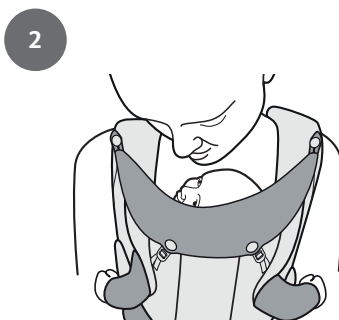


Create a **triangular shape** over the **back of the child's head** by attaching one of the loops (A or D) to the upper shade button located inside the shoulder pocket. Then attach the second loop to one of the lower shade buttons on the head support.

Approx. 5–12 months

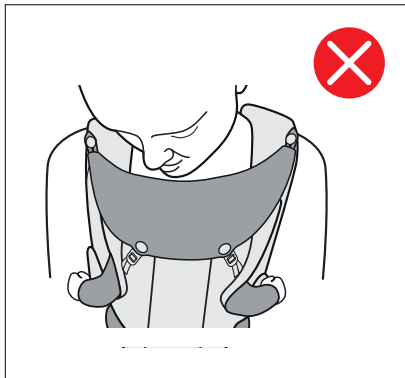


Attach the openings (B, C) to the lower shade buttons on the head support.



Attach loop A and loop D to the upper shade buttons located inside the shoulder pockets: one loop on the left side and one on the right.

Shade safety instructions



Nose and mouth should not be obstructed

Always ensure that the child's nose and mouth are visible from your point of view. If visibility is obstructed, it interferes with your ability to monitor the child's breathing.

For children aged 0–5 months, **do not** attach both loops (A and D) to the upper shade buttons, as this may limit visibility.



Facing-in only

Do not use shade when the child is facing out because of risk of strangulation.

- Continually monitor the child to make sure they remain safe and comfortable.
- Check that the child does not become too warm.
- Do not drape jackets, blankets or other items over the shade.

How to lift out the child

1. Always keep one hand on the child while unfastening any buckles
2. Unfasten the leg straps and the shade (if being used)
3. Unfasten the head support buckles
4. Unfasten one side buckle
5. Gently lift child out

WARNING!

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – A baby can fall through a wide leg opening or out of a carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist, but at knees.
- Only use this carrier for babies between 7 lbs and 30 lbs (3.2–13.5 kg).

SUFFOCATION HAZARD – Babies under 4 months old can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstruction at all times.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

WARNING!

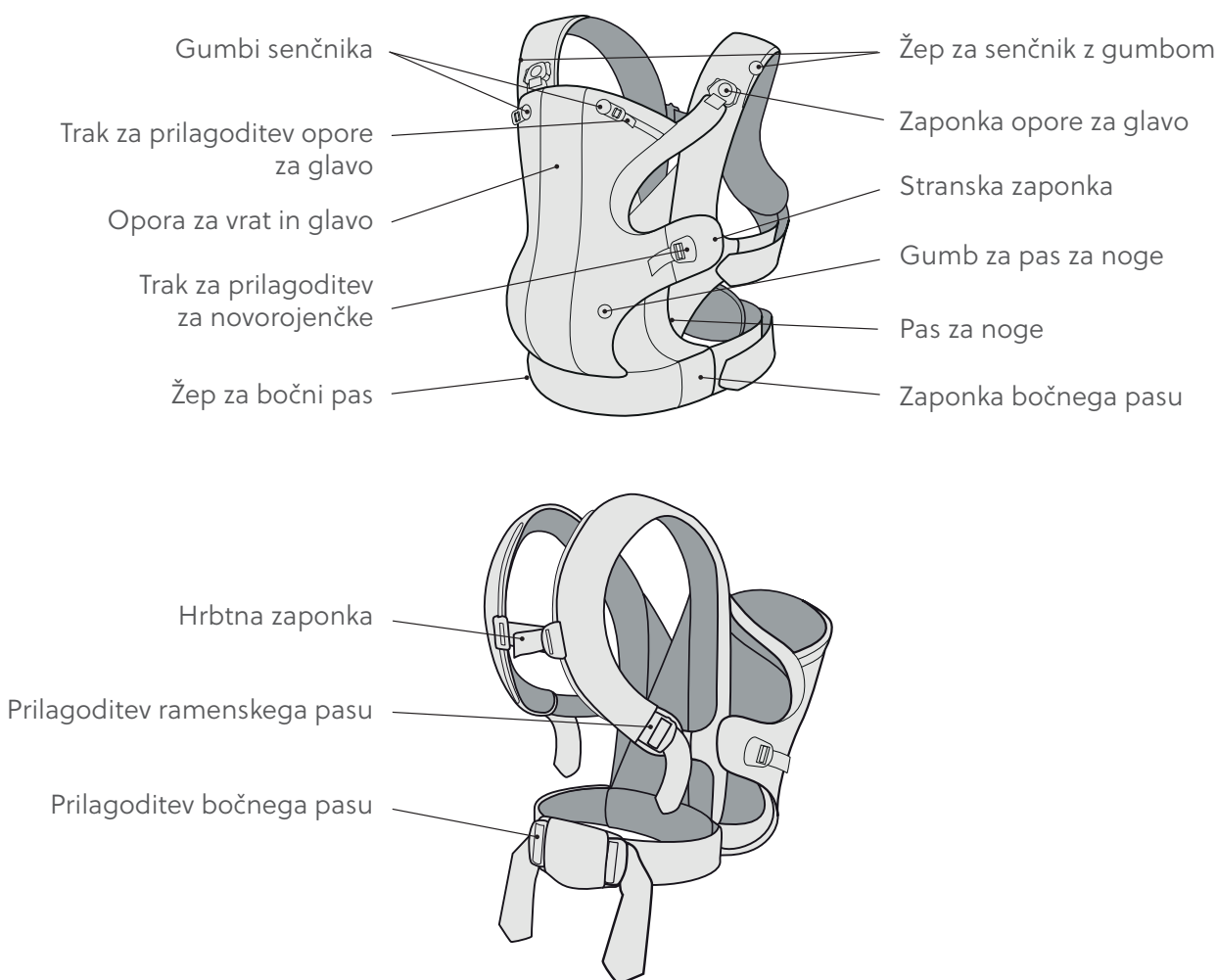
Read all instructions before assembling and using the soft carrier.

Keep instructions for future use.

- For low birthweight babies and children with a medical condition, seek advice from a healthcare professional before using the product.
- Check to ensure that all buckles, snaps, straps and adjustments are secure before each use.
- Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use.
- Stop using the carrier if any part is missing or damaged.
- Baby must face towards you until they can hold head upright.
- Always adjust the baby carrier to your child's size according to instructions.
- Ensure proper placement of child in product including leg placement.

- A small child can fall through a leg opening. The leg straps must be used for children weighing between 7 and 10 lbs (3.2 and 4.5 kg).
- When using the soft carrier, monitor your child.
- Regularly check that your child is securely seated in baby carrier and has airways free.
- Make sure the child's nose and mouth have sufficient space for breathing in the baby carrier.
- Premature infants, infants with respiratory problems and infants under 4 months old are at greatest risk of suffocation.
- Avoid dressing your child too warmly.
- If nursing in carrier, stop all other activities and monitor baby to ensure that airways remain unobstructed.
- This baby carrier is intended for use by adults only.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- The baby carrier may only be used when you are walking, sitting or standing.
- Do not place sharp objects in the waist belt pocket.
- This carrier is not suitable for use during sporting activities.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness or a medical conditions
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking or cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- Spilling of hot drinks can cause burns.
- Never wear a soft carrier while driving or as a passenger in a motor vehicle.
- Never lie down or sleep with baby in baby carrier.
- This baby carrier must not be used as a back carrier.
- Store carrier out of reach of children when not in use; straps and loops can cause strangulation.

Sestavni deli kengurujčka



Varnostna odobritev

Kengurujček BabyBjörn Hold izpolnjuje varnostne zahteve standarda EN 13209-2:2015 ali ASTM F2236, odvisno od trga.

Podatki o tkanini

Materiali, uporabljeni v kengurujčku, ne vsebujejo škodljivih snovi. To pomeni, da so prijazni do otrokove kože in varni za uživanje.

Navodila za pranje

Prati ločeno. Uporabljajte okolju prijazno in nežno pralno sredstvo brez belila. Priporočamo uporabo vrečke za pranje perila.

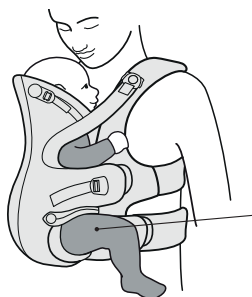


Položaji za nošenje

Za novorojenčke od: 0 mesecev, 3,2 kg, 53 cm

Do: pribl. 18 mesecev, 13,5 kg, 87 cm

Novorojenček do približno 5 mesecev

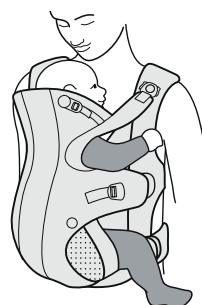


Pasova za noge
za dojenčke, ki
tehtajo manj kot
4,5 kg

Otrok obrnjen
navznoter

Približno 5–18 mesecev

Ko zmore otrok sam držati glavo pokonci.

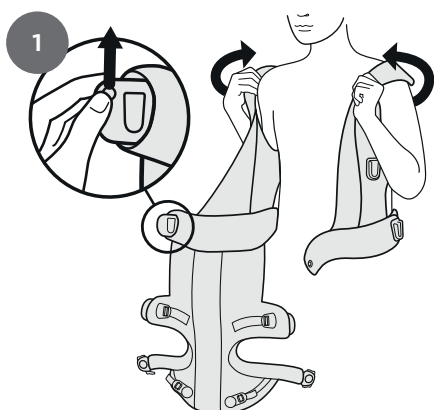


Otrok obrnjen
navznoter

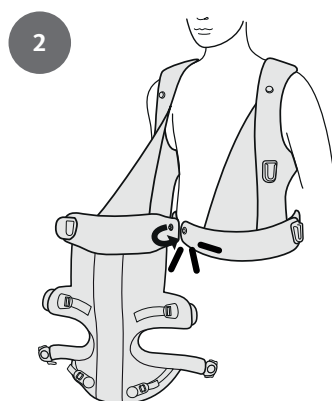


Otrok obrnjen
navzven

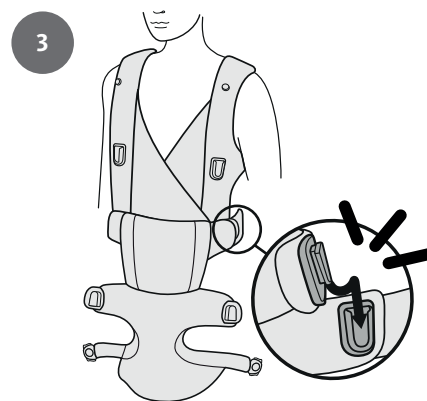
Navodila za nošenje za odrasle



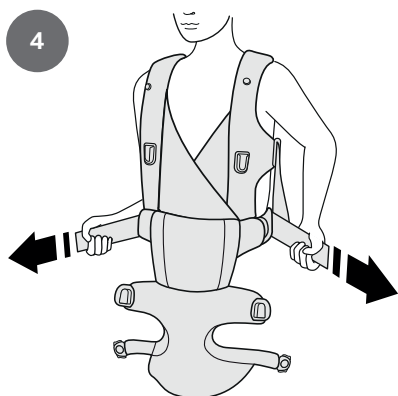
Najprej odprite vse zaponke. Za odpiranje stranskih in bočnih zaponk pritisnite gumb in ga povlecite navzgor. Kengurujček si nadenite kot brezrokavnik.



Pripnite gumb za bočni pas.



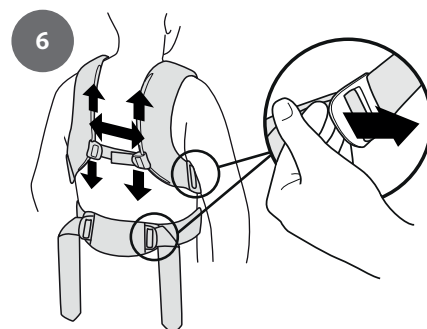
Pripnite zaponko bočnega pasu.



Z vlečenjem bočnih pasov kengurujček prilagodite tako, da se dobro prilega.



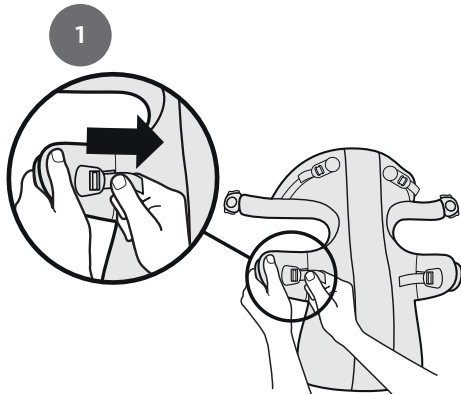
Povlecite tudi ramenska pasova, dokler se kengurujček ne tesno prilega vašemu telesu.



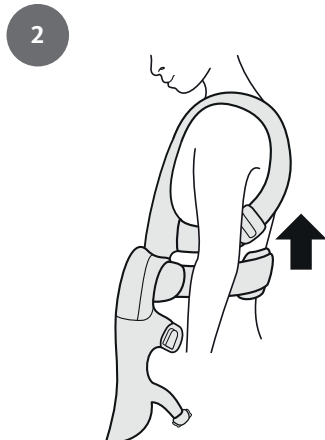
Če se vam zdi, da so pasovi pretesni, dvignite rob zaponk na strani trupa.

Novorojenček do približno 5 mesecev

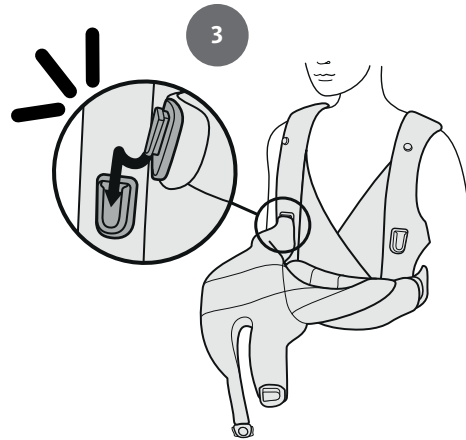
Otrok naj bo obrnjen navznoter (proti vam), dokler ne zmore sam držati glave pokonci, to je običajno okoli. 5. meseca starosti.



Zategnite trak za prilagoditev za novorojenčke, da se kengurujček prilagodi velikosti otroka in otroka lažje namestite v vzravnani položaj.



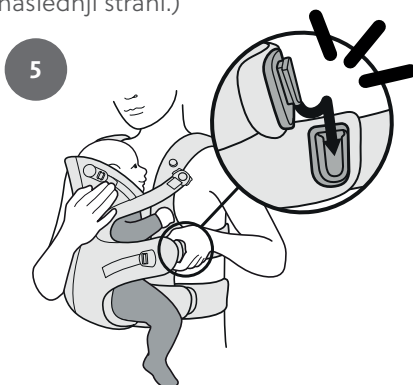
Bočni pas si namestite nad popek ali ga po potrebi prilagodite na višino za poljubljanje. (Višina za poljubljanje je razložena na naslednji strani.)



Da preprečite padce, zaprite eno stransko zaponko, preden otroka namestite v kengurujček.



Otroka namestite v kengurujček obrnjenega proti sebi.



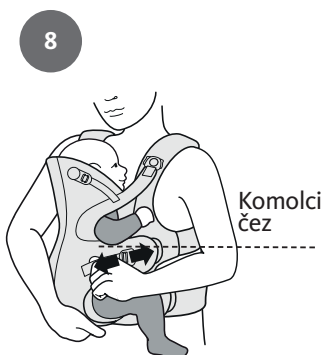
Zaprite drugo stransko zaponko.



Zaprite obe zaponki opore za glavo.



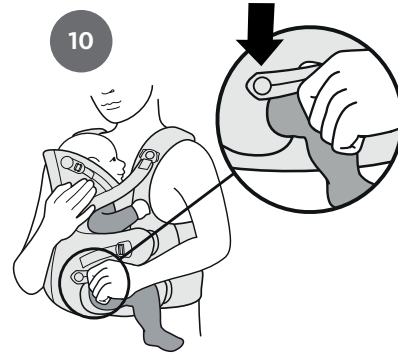
Roke potisnite v kengurujčka pod otrokovo zadnjico. Nežno dvignite in povlecite otrokova stegna proti sebi. Otrokove noge prilagodite tako, da bodo v naravnem sedečem položaju in ne bodo visele naravnost navzdol. Prepričajte se, da lahko otrok spodnji del nog prosto premika.



Z nastavitvijo trakov za prilagoditev za novorojenčke poskrbite, da je otrokov hrbet vzravnani in podprt. Če je pasova težko prilagoditi, otroka nežno dvignite z eno roko.



Prilagodite oporo za glavo, tako da je otrokova glava pokonci in podprta.



Na obeh straneh kengurujčka pritrdite pasova za noge, če nosite otroka, ki tehta manj kot 4,5 kg. S tem boste zmanjšali velikost odprtini za noge in preprečili, da bi lahko padel skozi odprtino. Odprtini za noge se morata tesno prilegati otrokovim nogam.

Prepričajte se, da je otrok v varnem položaju

Opora za glavo

Oporo za glavo nastavite tako, da bo imel otrok glavo pokonci in bo podprta. Pri manjših novorojenčkih lahko oporo za glavo zvijete navzdol, če še vedno popolnoma pokriva vrat in omogoča zadostno podporo za glavo.



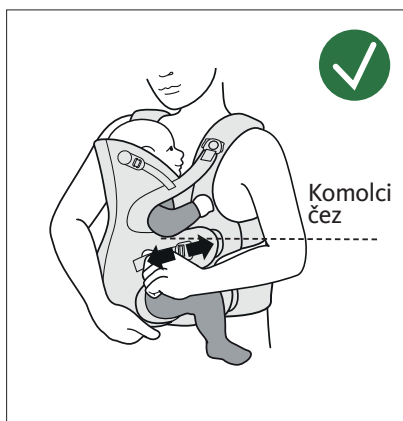
Višina za poljubljanje

Otroka namestite tako, da lahko nežno nagnete glavo navzdol in poljubite vrh otrokove glavice, ne da bi morali za to napenjati vrat. S tem zagotovite, da je otrokova dihalna pot prosta in jo je mogoče enostavno nadzorovati.

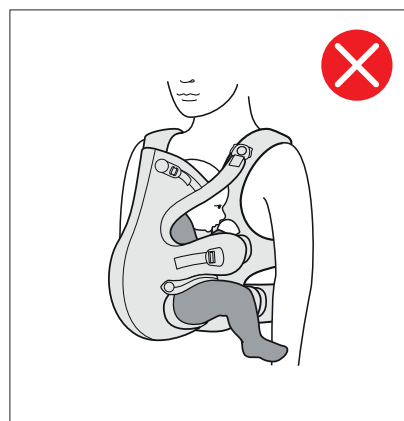


Vzravnani položaj

Trakova za prilagoditev za novorojenčke morata biti zategnjena, da preprečite, da bi novorojenček zdrsnil navzdol v kengurujčko. Otrokovi komolci morajo ostati nad označeno črto. To pomaga zagotoviti, da je otrokova brada dvignjena s prsnega koša, da se ohranijo odprte dihalne poti.



Komolci
čez

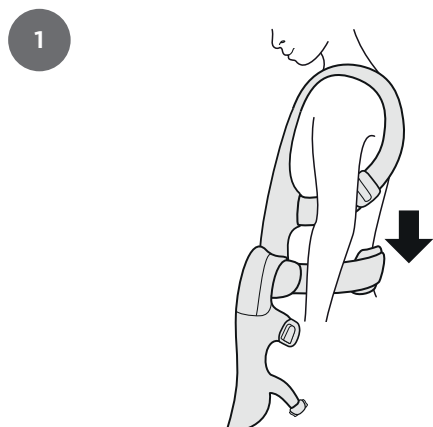


Prostor za dihanje

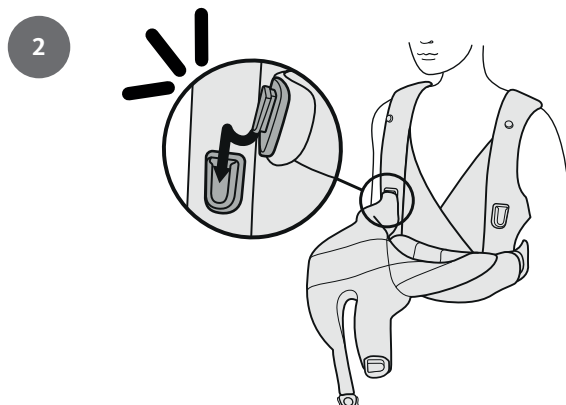
Pazite, da pasov za prilagoditev za novorojenčke ne zategnete preveč. Pasova za prilagoditev za novorojenčke zategnite le toliko, da je otrok podprt in v vzravnem položaju, vendar poskrbite, da ima dovolj prostora za dihanje: med otrokovim trebuhom in vašim telesom mora biti toliko prostora, da lahko vmes potisnete plosko dlan. Med vami in otrokom ne sme biti dovolj prostora za pest.



Pribl. 5–18 mesecev, otrok obrnjen navznoter



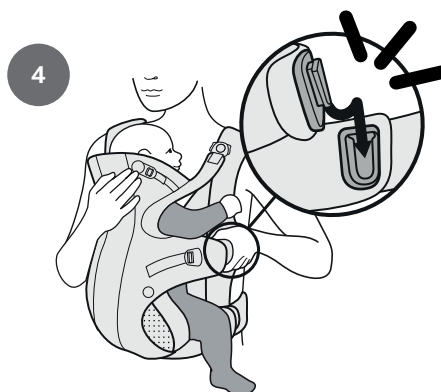
1 Bočni pas si namestite v višini popka ali ga po potrebi prilagodite na višino za poljubljanje.



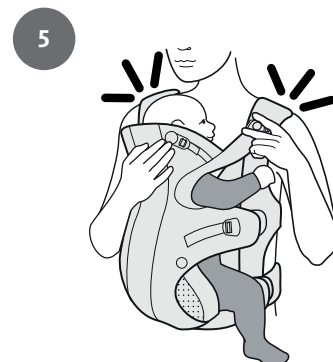
2 Da preprečite padce, zaprite eno stransko zaponko, preden otroka namestite v kengurujček.



3 Otroka namestite v kengurujček obrnjenega proti sebi.



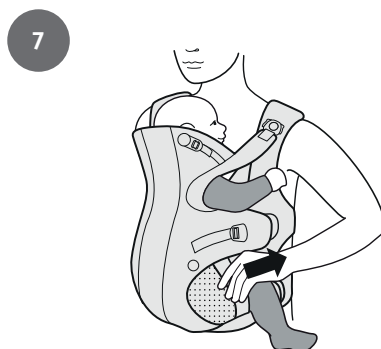
4 Zaprite drugo stransko zaponko.



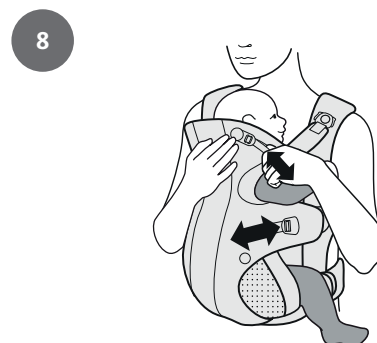
5 Zaprite obe zaponki opore za glavo.



6 Roke potisnite v kengurujčka pod otrokovo zadnjico. Nežno dvignite in povlecite otrokova stegna proti sebi. Otrokove noge prilagodite tako, da bodo v naravnem sedečem položaju in ne bodo visele naravnost navzdol.



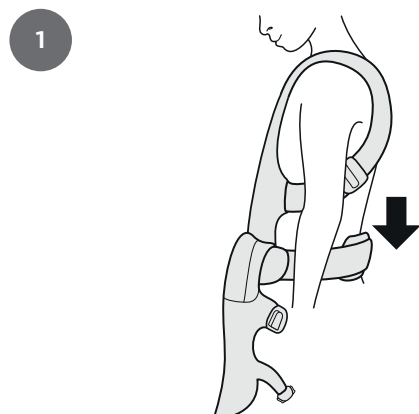
7 Izvlecite blago na obeh straneh, da razširite sedež in podprete noge. Prepričajte se, da lahko otrok spodnji del nog prosto premika.



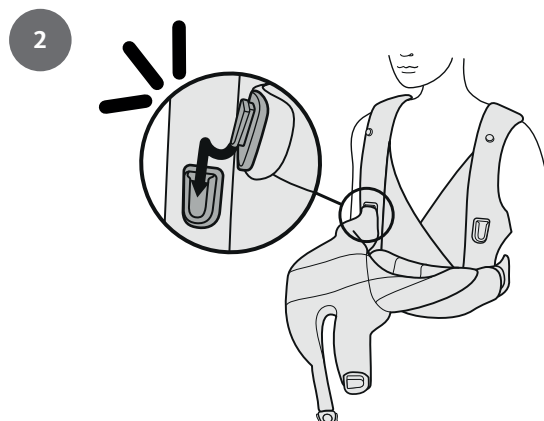
8 Prilagodite trakova za prilagoditev opore za glavo in trakova za prilagoditev za novorojenčke, tako da otrok sedi vzravnano in je podprt.

Pribl. 5–18 mesecev, otrok obrnjen navzven

Ko zmore otrok sam držati glavo pokonci, ga lahko prenašate obrnjenega navzven.



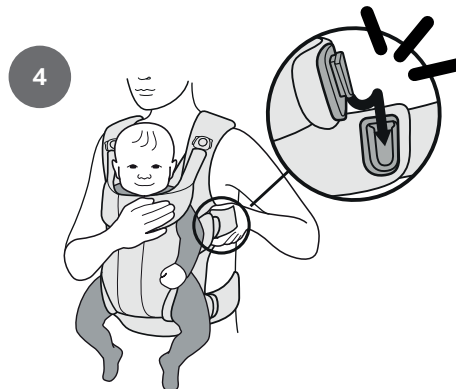
Bočni pas si namestite v višini popka ali ga po potrebi prilagodite na višino za poljubljanje.



Da preprečite padce, zaprite eno stransko zaponko, preden otroka namestite v kengurujček.



Otroka namestite v kengurujček obrnjenega stran od sebe.



Zaprite drugo stransko zaponko.



Zaprite obe zaponki opore za glavo.



Oporo za glavo zvijte do konca navzdol, dokler ne ostane na svojem mestu. Prepričajte se, da otrokov nos in usta niso zakrita.



Roke potisnite v kengurujčka pod otrokovo zadnjico. Nežno dvignite in povlecite otrokova stegna stran od sebe. Otrokove noge prilagodite tako, da bodo v naravnem sedečem položaju in ne bodo visele naravnost navzdol. Prepričajte se, da lahko otrok spodnji del nog prosto premika.

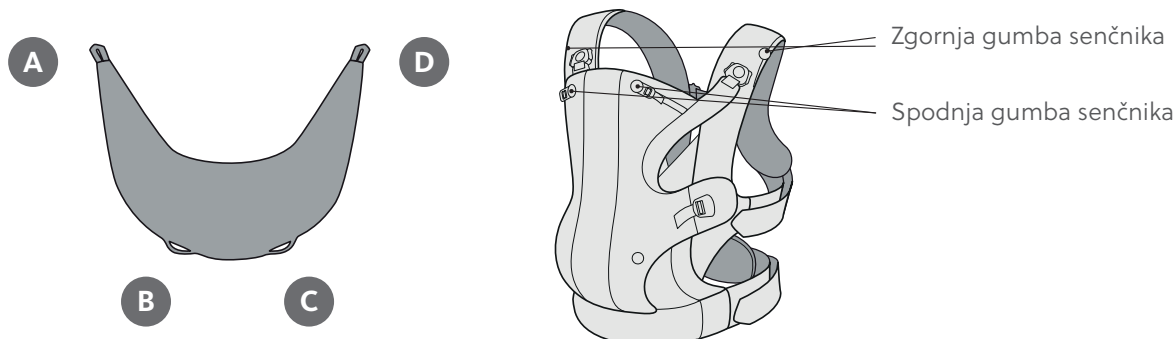


Prilagodite trakova za prilagoditev za novorojenčke, da bo otrok sedel vzravnano in podprto.

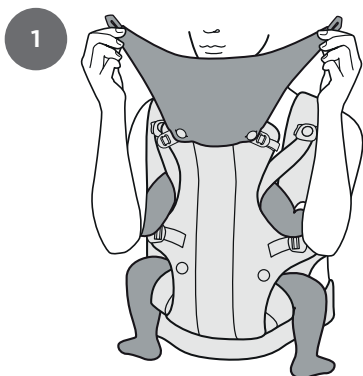
Senčnik: 0–približno 12 mesecev

Mesto shranjevanja: V enem od ramenskih žepov.

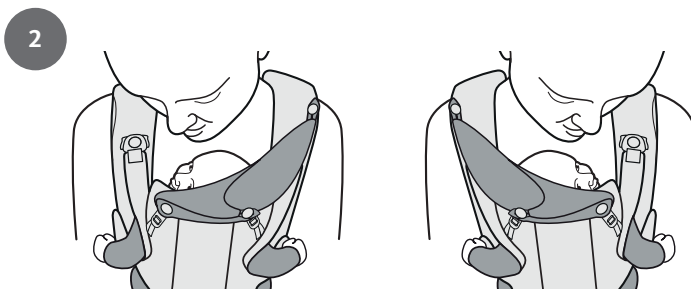
- Senčilo ima dve zanki: A in D ter dve manjši odprtini: B in C.
- Zgornja gumba senčnika sta skrita v žepih ramenskega pasu



0–približno 5 mesecev

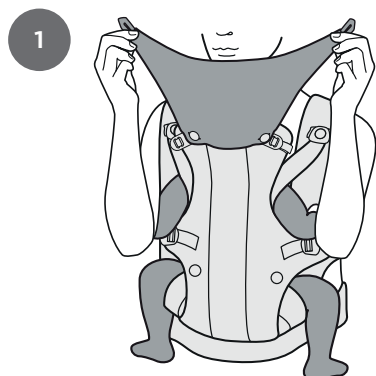


Odprtini (B, C) zapnite na spodnja gumba senčnika.

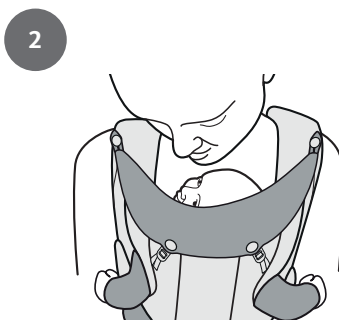


Naredite **trikotno obliko** na **hrbni strani otrokove glave**, tako da pritrđite eno od zank (A ali D) na zgornji gumb senčnika, ki je skrit v ramenskem žepu. Drugo zanko pritrđite na enega od spodnjih gumbov senčnika na opori za glavo.

Približno 5–12 mesecev

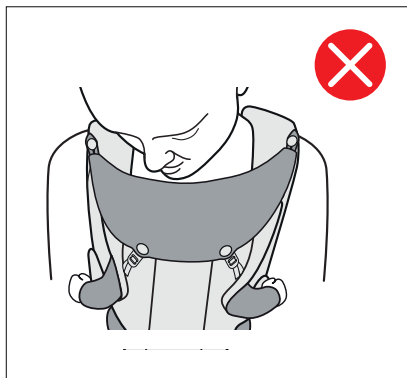


Odprtini (B, C) zapnite na spodnja gumba senčnika na opori za glavo.



Zanki A in D pripnite na zgornja gumba senčnika, skrita v ramenskih žepih: eno zanko na levi in eno zanko na desni strani.

Varnostna navodila za uporabo senčnika



Nos in usta ne smejo biti zakrita.

Vedno se prepričajte, da sta otrokov nos in usta vidna z vašega zornega kota. Če je vidljivost ovirana, to vpliva na vašo zmožnost spremljanja otrokovega dihanja.

Pri otrocih, starih od 0 do 5 mesecev, **ne** pripnite obeh zank (A in D) na zgornja gumba senčnika, ker lahko to omejuje vidljivost.



Samo, ko je otrok obrnjen navznoter

Zaradi nevarnosti zadušitve senčnika ne uporabljajte, ko je otrok obrnjen navzven.

- Neprestano spremljajte otroka in poskrbite, da je varen in mu je udobno.
- Pazite, da se otrok ne segreje preveč.
- Čez senčnik ne polagajte jaken, odejic ali drugih predmetov.

Kako dvigniti otroka iz kengurujčka

1. Ko odpenjate zaponke, imejte eno roko vedno na otroku.
2. Odprite pasova za noge in senčnik (če jih uporabljate).
3. Odprite zaponki opore za glavo.
4. Odprite eno stransko zaponko.
5. Otroka nežno dvignite iz kengurujčka.

! OPOZORILO!

NEVARNOST PADCA IN ZADUŠITVE

NEVARNOST PADCA – Majhni otroci lahko padejo skozi odprtino za noge ali iz kengurujčka.

- Prilagodite odprtini za nogi, da se tesno prilegata otrokovim nogicam.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so zaprte vse zaponke.
- Bodite še posebej previdni pri nagibanju naprej ali hoji.
- Nikoli se ne upogibajte v pasu, vedno pokrčite kolena.
- Ta kengurujček uporabljajte samo za otroke s težo od 3,2 do 13,5 kg.

NEVARNOST ZADUŠITVE – Dojenčki, mlajši od 4 mesecev, se lahko v tem izdelku zadušijo, če je njihov obraz tesno pritisnjen ob vaše telo.

- Dojenčka ne nosite pretesno ob svojem telesu.
- Pazite, da ima dojenček dovolj prostora, da lahko premika glavo.
- Ves čas pazite, da nobena stvar ne ovira dojenčkovega obraza.
- Če dojenčka dojite v kengurujčku, ga po hranjenju ponovno pravilno namestite, da dojenčkov obraz ne bo pritisnjen ob vaše telo.

POZOR!

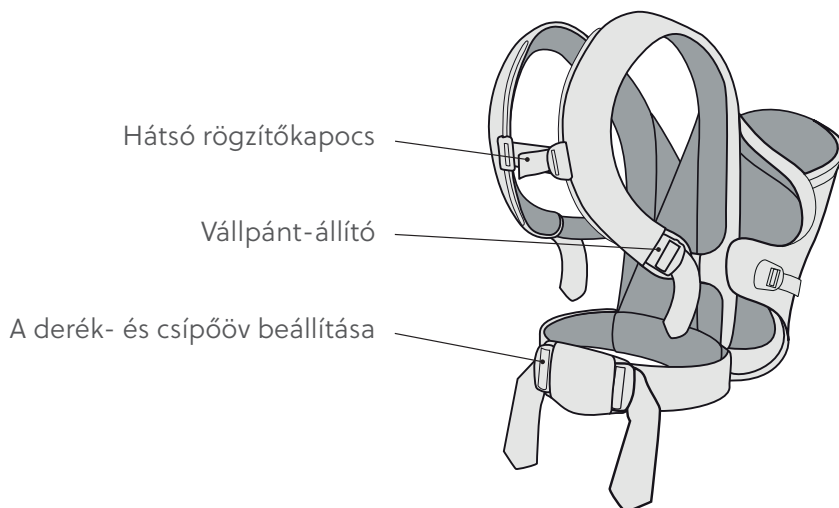
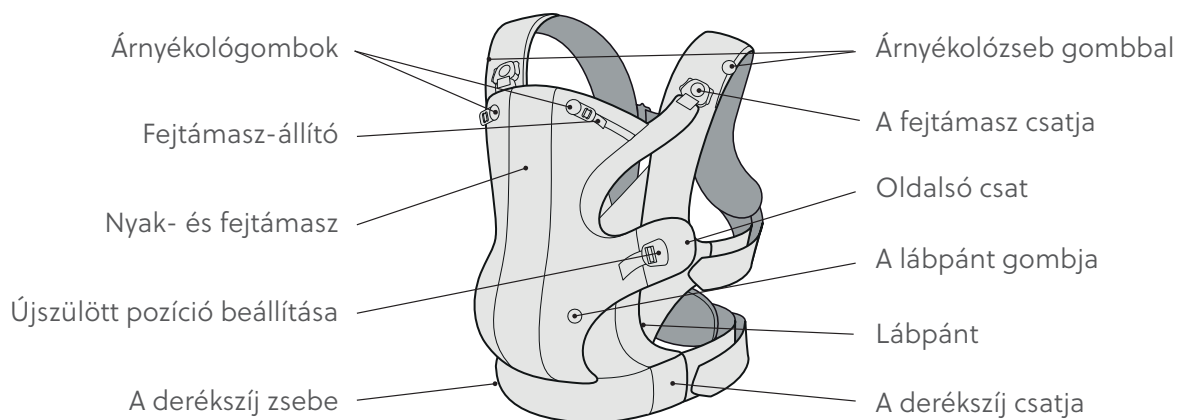
Preberite in upoštevajte vsa navodila pred sestavo in uporabo kengurujčka.

Navodila shranite za kasnejšo uporabo.

- Pri dojenčkih z nizko porodno težo in dojenčkih z zdravstvenimi težavami se pred uporabo izdelka posvetujte z zdravstvenim osebjem.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so vse zaponke, pritiskači, pasovi in prilagoditve dobro zaprti.
- Pred vsako uporabo preglejte, ali ima kengurujček strgane šive, pasove ali blago ali poškodovane zaponke.
- Kengurujčka ne uporabljajte, če so njegovi deli poškodovani ali manjkajo.
- Dojenček mora biti obrnjen proti vam, dokler ne zmore sam držati glave pokonci.
- Kengurujčka vedno prilagodite velikosti otroka kot piše v navodilih.

- Pazite na to, da otroka v izdelek pravilno namestite, vključno s položajem njegovih nogic.
- Majhni otroci lahko padejo skozi odprtino za noge. Pasova za noge je treba uporabljati pri otrocih s težo 3,2–4,5 kg.
- Ko uporabljate kengurujčka, skrbno opazujte svojega otroka.
- Redno preverjajte, ali otrok varno sedi v kengurujčku in ima proste dihalne poti.
- Bodite pozorni na to, da ima otrok v kengurujčku okoli nosu in ust dovolj prostora za dihanje.
- Za nedonošenčke, dojenčke z dihalnimi težavami in dojenčke, mlajše od 4 mesecev, je zelo visoka nevarnost zadušitve.
- Otroka ne oblačite preveč toplo.
- Če otroka dojite v kengurujčku, prenehajte z vsemi drugimi dejavnostmi in ga spremljajte, da zagotovite, da njegove dihalne poti niso ovirane.
- Kengurujček lahko uporabljajo samo odrasle osebe.
- Bodite pozorni, ko se sklonite naprej ali vstran.
- Vaši gibi in gibi otroka lahko ogrozijo vaše ravnotežje.
- Kengurujček lahko uporabljate samo, ko hodite, sedite ali stojite.
- V žep bočnega pasu ne odlagajte ostrih predmetov.
- Kengurujčka ne uporabljajte med izvajanjem športnih dejavnosti.
- Kengurujčka ne uporabljajte, če je vaše ravnotežje ali mobilnost zmanjšana, npr. zaradi vadbe, zaspanosti ali zdravstvenega stanja.
- Kengurujčka ne smete uporabljati pri dejavnostih, kot so kuhanje in čiščenje, ki vključujejo vire toplote ali izpostavljenost kemikalijam.
- Razlitje vročih pijač lahko povzroči opekline.
- Kengurujčka ne smete uporabljati, če vozite ali ste sopotnik v motornem vozilu.
- Nikoli ne ležite k počitku ali zaspate z otrokom v kengurujčku.
- Tega kengurujčka ne smete uporabljati za nošnjo na hrbtu.
- Ko kengurujčka ne uporabljate, ga shranite izven dosega otrok; otroci se lahko zadavijo z zankami na varnostnih pasovih.

A babahordozó részei



Biztonsági jóváhagyás

A BabyBjörn Babahordozó Hold megfelel az EN 13209-2:2015 vagy az ASTM F2236 biztonsági követelményeinek, piactól függően.

Anyagösszetétel

A babahordozóhoz felhasznált összes anyag mentes a káros anyagoktól. Ez azt jelenti, hogy kímélik a baba bőrét, és biztonságosan szájba vehetők.

Mosási útmutató

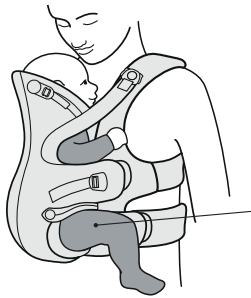
Külön mossa. Használjon környezetbarát, kímélő, fehérítőmentes mosószert. Ajánljuk a mosózsák használatát.



Hordozási pozíciók

Újszülöttek számára: 0 hónapos kortól, vagy 3,2 kg, 53 cm-től
Eddig: kb. 18 hónapos, 13,5 kg, 87 cm

Újszülött 0–kb. 5 hónapos kor között

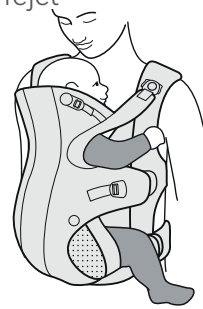


Lábpántok 4,5 kg-nál
kisebb babáknak

Befelé néző pozíció

Kb. 5–18 hónapos

Amikor a gyermek már biztosan tudja tartani
a fejét

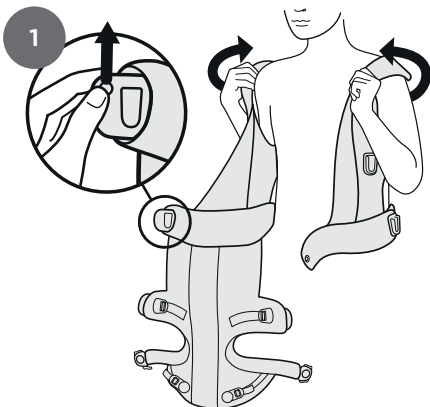


Befelé néző pozíció

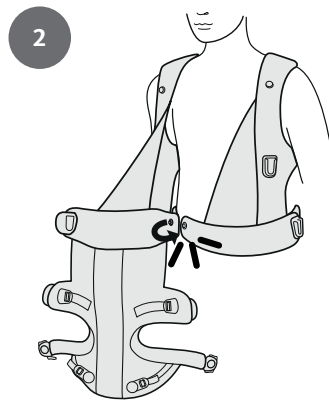


Kifelé néző pozíció

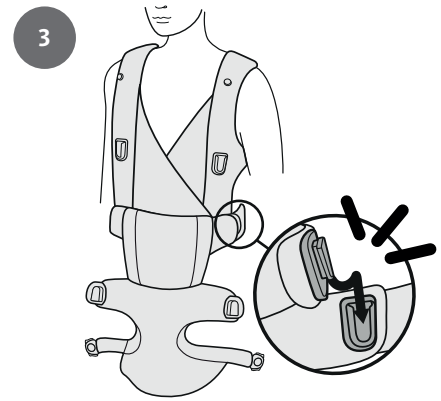
Használati útmutató felnőtteknek



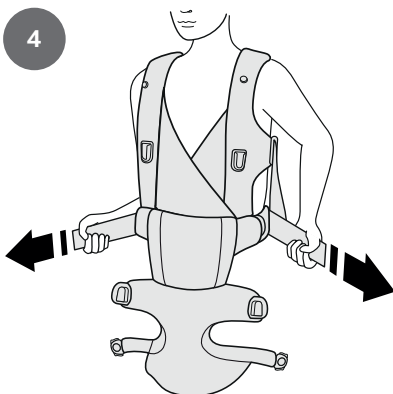
Először nyissa ki az összes csatot. Az oldalsó és derékcsatok kinyitásához nyomja meg a gombot, és húzza felfelé. Vegye fel a hordozót úgy, mint egy mellényt.



Csatolja be a deréköv gombját.



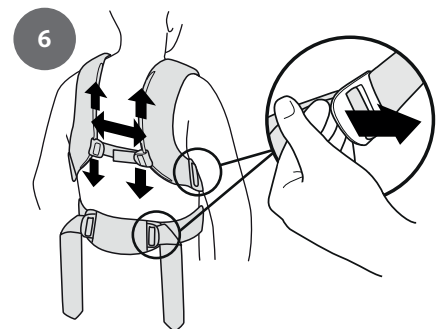
Zárja be a derékszíj csatját.



Húzza meg a derékpántokat a szoros illeszkedés érdekében.



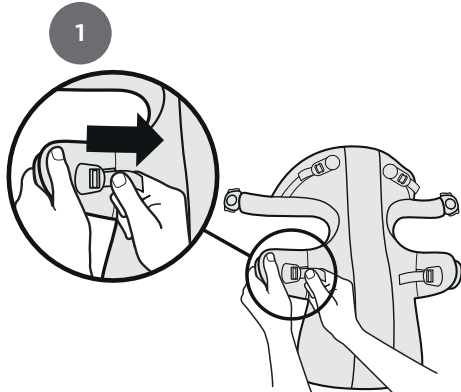
A vállpántok meghúzásával állítsa be a hordozó illeszkedését úgy, hogy szorosan simuljon a testéhez.



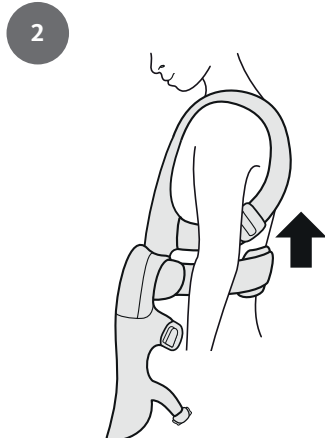
Ha túl szorosnak tűnik, emelje meg a törzse oldalán található csatok szélét.

Újszülött 0-kb. 5 hónapos

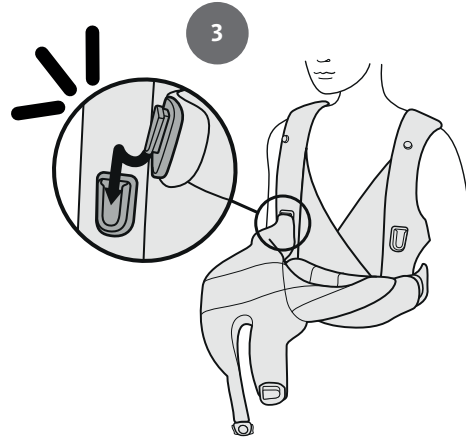
Tartsa a kisbabát befelé (Ön felé) néző helyzetben, amíg önállóan nem tudja megtartani a fejét, ami általában körülbelül 5 hónapos korában következik be.



Húzza meg az újszülött pozíció beállítását a gyermek magasságának megfelelően, ami segít a gyermeket egyenes testhelyzetbe állítani.



Helyezze a derékszíjat a köldöke fölé, vagy állítsa be szükség szerint, hogy elérje azt a magasságot, amiben könnyedén meg tudja puszilni a baba fejét. (Ezt a magasságot a következő oldalon részletezzük.)



A leesés megelőzése érdekében zárja be az egyik oldalcsatot, mielőtt a gyermeket a hordozóba helyezi.



A gyermeket maga felé fordítva helyezze el.



Zárja be a második oldalcsatot.



Zárja be a fejtámasz mindkét csatját.



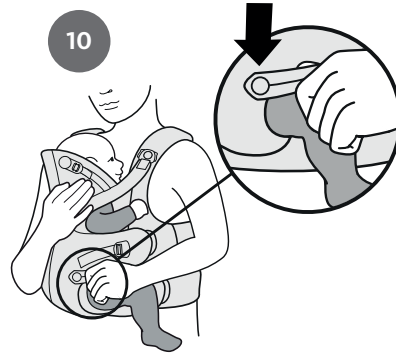
Csúsztassa a kezeit a babahordozóba a gyermek fenéke alatt. Óvatosan emelje fel és hajtsa maga felé a baba combjait. Állítsa be a baba lábait úgy, hogy természetes ülőhelyzetben legyenek, ne pedig egyenesen lefelé lógjanak. Győződjön meg róla, hogy a lábszárak szabadon mozoghatnak.



Módosítsa az újszülött pozíció beállításait úgy, hogy a gyermek háta egyenes és megtámasztott helyzetben legyen. Ha a szíjak nehezen állíthatók, próbálja meg óvatosan megemelni a gyermeket az egyik kezével.



Módosítsa a fejtámla beállításait úgy, hogy a gyermek feje egyenes és megtámasztott helyzetben legyen.



A lábpántokat a hordozó mindkét oldalán rögzítse 4,5 kg-nál kisebb gyermekek esetében. Ez csökkenti a lábnyílások méretét, hogy a gyermek ne essen ki a lábnyílásokon. A lábnyílásoknak kényelmesen igazodniuk kell a gyermek lábaihoz.

Győződjön meg róla, hogy gyermeke biztonságos helyzetben van

Fejtámasz

Állítsa be a fejtámaszt úgy, hogy a gyermek feje egyenesen álljon, és jól meg legyen támasztva. Kisebb újszülött esetében lehajthatja a fejtámaszt, ha az még mindig teljesen lefedi a nyakát, és elegendő fejtámaszt biztosít.



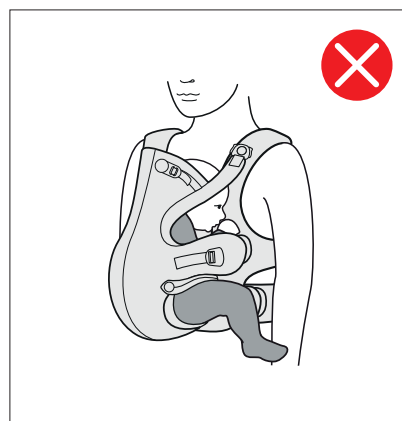
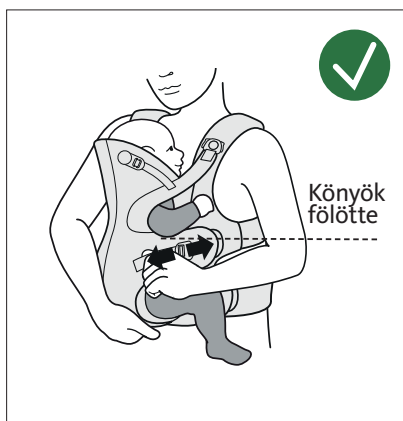
Magassághatár

Helyezze el a gyermeket úgy, hogy óvatosan lehajolhasson, és megpuszilhassa a feje búbját anélkül, hogy megfeszítené a nyakát. Ez segít biztosítani, hogy a gyermek légutai szabadok legyenek, és könnyen megfigyelhető legyen.



Álló helyzet

Az újszülött pozíció beállításait meg kell szorítani, hogy az újszülött ne csússzon le a hordozóban. A gyermek két könyvének a jelzett vonal felett kell maradniuk. Ez segít annak biztosításában, hogy gyermeke állja a mellkasa fölé kerüljön, és a légutak nyitva maradjanak.

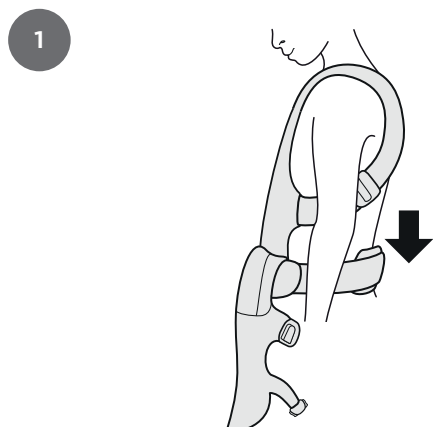


Hely a szabad légzéshez

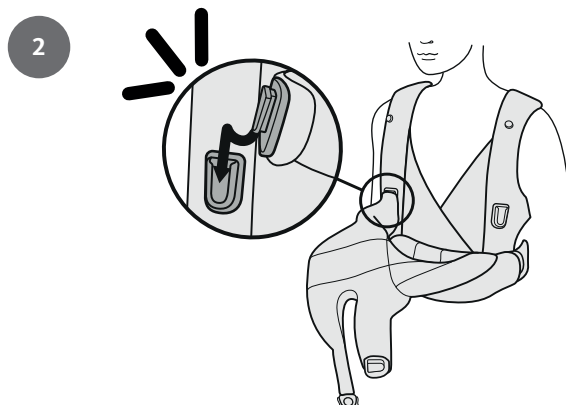
Ne húzza túl szorosra az újszülött-pántokat. Csak addig húzza az újszülött-pántokat, amíg a baba megfelelően megtámasztott és függőleges helyzetben nem lesz, ugyanakkor ügyeljen arra, hogy maradjon elegendő hely számára a légzéshez: Önnek kényelmesen be kell tudnia csúsztatni a tenyerét a gyermek hasa és az Ön teste közé. Nem szabad, hogy az összezárt öklét könnyedén be tudja csúsztatni.



Kb. 5-18 hónapos, befelé nézve



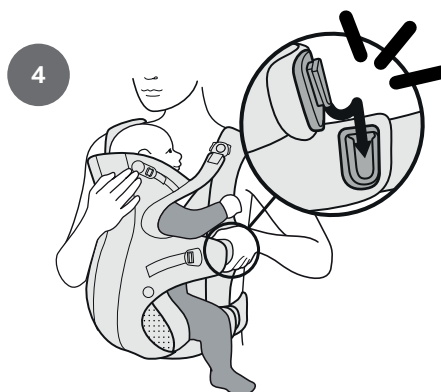
Helyezze a derékszíjat a köldöke vonalában a dereka köré, vagy állítsa be szükség szerint, hogy elérje azt a magasságot, amiben könnyedén meg tudja puszilni a baba fejét.



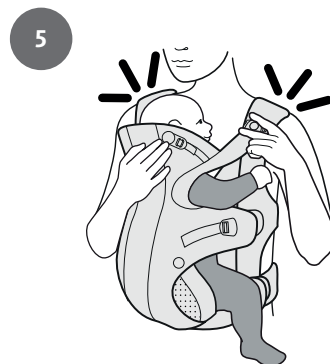
A leesés megelőzése érdekében zárja be az egyik oldalcsatot, mielőtt a gyermeket a hordozóba helyezi.



Helyezze a gyermeket maga felé.



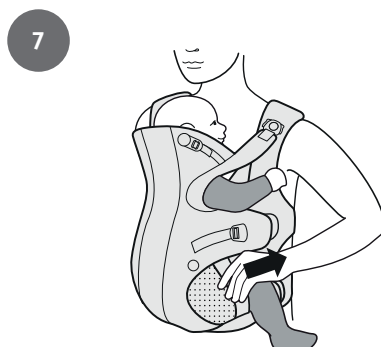
Zárja be a második oldalcsatot.



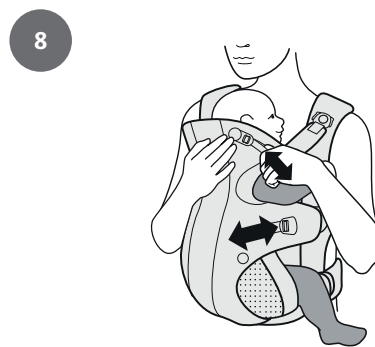
Zárja be a fejtámasz mindkét csatját.



Csúsztassa a kezeit a babahordozóba a gyermek feneké alatt. Óvatosan emelje fel és hajtsa maga felé a baba combjait. Állítsa be a baba lábait úgy, hogy természetes ülőhelyzetben legyenek, ne pedig egyenesen lefelé lógjanak.



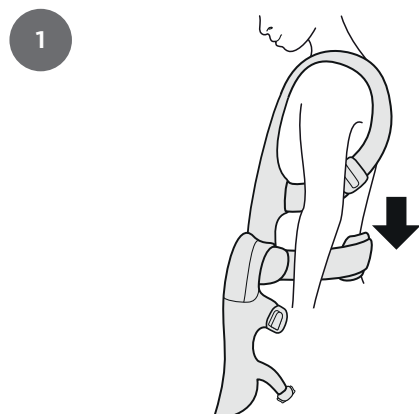
Húzza ki a szövetet mindkét oldalon az ülés szélesítéséhez és a lábak megtámasztásához. Győződjön meg róla, hogy a lábszárak szabadon mozoghatnak.



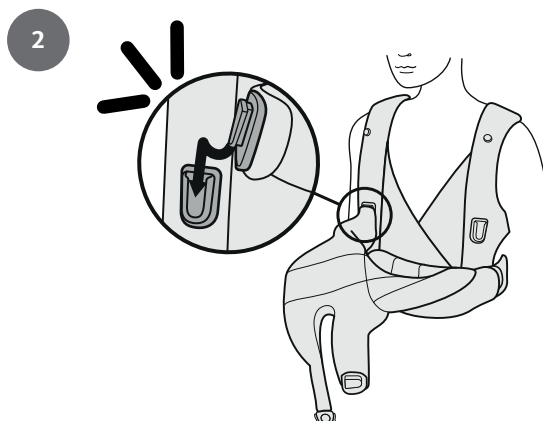
Módosítsa a fejtámasz beállítását és az újszülött pozíció beállításait úgy, hogy a gyermek egyenesen üljön, és meg legyen támasztva.

Kb. 5-18 hónapos, kifelé nézve

Miután gyermeke egyedül meg tudja tartani a fejét, kifelé néző helyzetben is hordozhatja.



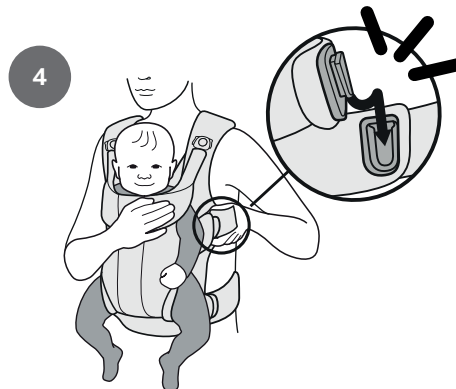
Helyezze a derékszíjat a köldöke vonalában a dereka köré, vagy állítsa be szükség szerint, hogy elérje azt a magasságot, amiben könnyedén meg tudja puszilni a baba fejét.



A leesés megelőzése érdekében zárja be az egyik oldalcsatot, mielőtt a gyermeket a hordozóba helyezi.



A gyermeket kifelé nézve helyezze el.



Zárja be a második oldalcsatot.



Zárja be a fejtámasz mindkét csatját.



Hajtsa le teljesen a fejtámlát, amíg az nem rögzül. Ügyeljen arra, hogy a gyermek orra és szája ne legyen elzárva.



Csúsztassa a kezeit a babahordozóba a gyermek fenéke alatt. Óvatosan emelje fel és hajtsa magától elfelé a baba combjait. Állítsa be a baba lábait úgy, hogy természetes ülőhelyzetben legyenek, ne pedig egyenesen lefelé lógnak. Győződjön meg róla, hogy a lábszárak szabadon mozoghatnak.

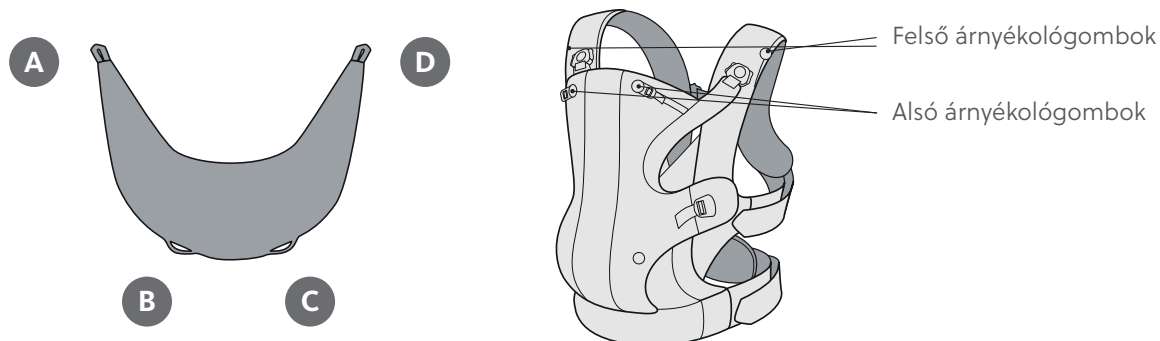


Módosítsa az újszülött pozíció beállításait úgy, hogy a gyermek egyenesen és kényelmesen üljön.

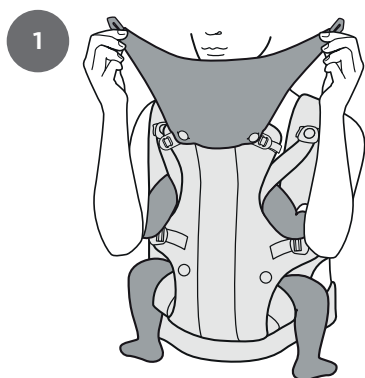
Árnyékolás: 0 – kb. 12 hónapos

Tárolóhely: Az egyik vállzsebben.

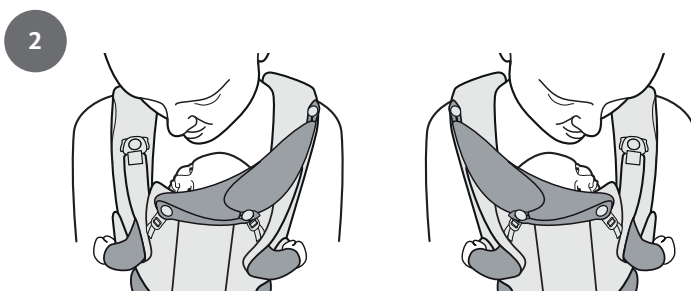
- Az árnyékolón két hurok található: A és D, valamint két kisebb nyílás: B és C.
- A felső árnyékológombok a vállpánt zsebeinek belsejében találhatók



0 – kb. 5 hónapos

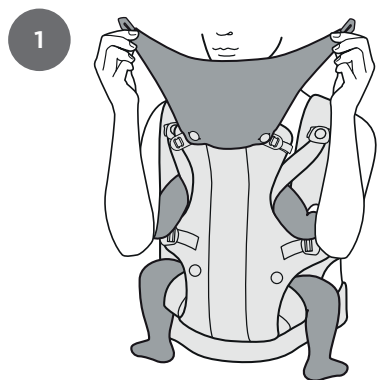


Rögzítse a nyílásokat (B, C) az alsó árnyékológombokhoz.

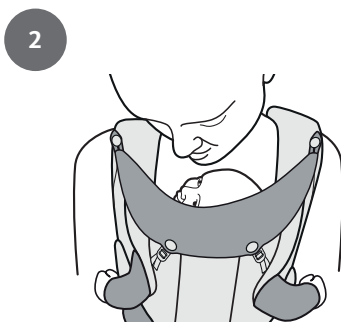


Alakítson ki **háromszög alakot** a **gyermek tarkója** mögött úgy, hogy az egyik hurkot (A vagy D) a vállzseb belsejében található felső árnyékológombhoz rögzíti. Ezután csatlakoztassa a második hurkot a fejtámaszon lévő alsó árnyékológombok egyikéhez.

Kb. 5–12 hónapos

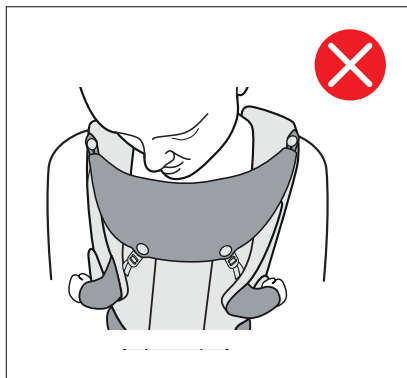


Rögzítse a nyílásokat (B, C) a fejtámasz alsó árnyékológombjaihoz.



Csatlakoztassa az A és D hurkot a vállzsebek belsejében található felső árnyékológombokhoz: egy hurok a bal oldalon, egy a jobb oldalon.

Biztonsági útmutató az árnyékolóhoz



Az orr és a száj nem lehet elzárva

Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermek orra és szája az Ön nézőpontjából látható. Ha a rálátás korlátozott, az megnehezíti a gyermek légzésének figyelését.

0-5 hónapos gyermekek esetében **ne** rögzítse mindkét hurkot (A és D) a felső árnyékológombokhoz, mert ez korlátozhatja a rálátást.



Csak befelé nézve

A fulladásveszély miatt ne használja az árnyékolót, ha a gyermek kifelé néz.

- Folyamatosan figyelje a gyermeket, hogy biztos lehessen benne, hogy biztonságban és kényelmesen érzi magát.
- Ellenőrizze, hogy a gyermek nem melegszik-e fel túlságosan.
- Ne terítsen kabátot, takarót vagy más tárgyakat az árnyékolóra.

A gyermek kiemelése

1. Mindig tartsa egyik kezét a babán, amikor kioldja bármelyik csatot
2. Oldja ki a lábpántokat és az árnyékolót (ha használta ezeket)
3. Oldja ki a fejtámasz csatjait
4. Oldja ki az egyik oldalsó csatot
5. Óvatosan emelje ki a babát

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

KIESÉS- ÉS FULLADÁSVESZÉLY

ESÉSVESZÉLY - A kisbabák kieshetnek a túl széles lábnyíláson, vagy kicsúszhatnak a hordozóból.

- A lábnyílásokat kényelmesen és pontosan igazítsa a baba lábaihoz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatok megfelelő záródását.
- Különösen óvatosan járjon el hajlás vagy sétálás közben.
- Mindig térdből, és soha ne derékból hajoljon.
- Ezt a hordozót csak 3,2 - 13,5 kg közötti csecsemőknél használja.

FULLADÁSVESZÉLY - A 4 hónaposnál fiatalabb kisbabák megfulladhatnak a termékben, ha az arcuk túlságosan az Ön testéhez simul.

- Ne szorítsa a kisbabát túlságosan a testéhez.
- Hagyjon helyet a baba fejének szabad mozgásához.
- A kisbaba arcát mindig tartsa távol az akadályoktól.
- Ha a babát szoptatja a hordozóban, etetés után mindig igazítsa meg a babát úgy, hogy az arca ne simuljon túlságosan az Ön testéhez.

FIGYELMEZTETÉS!

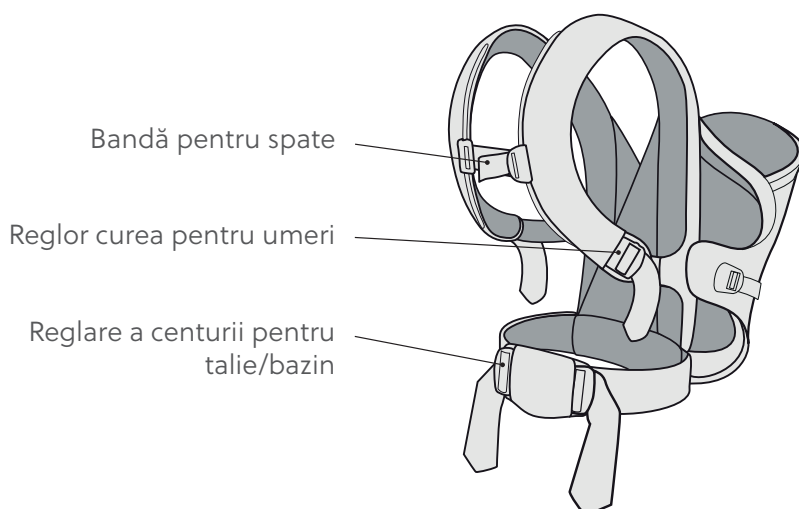
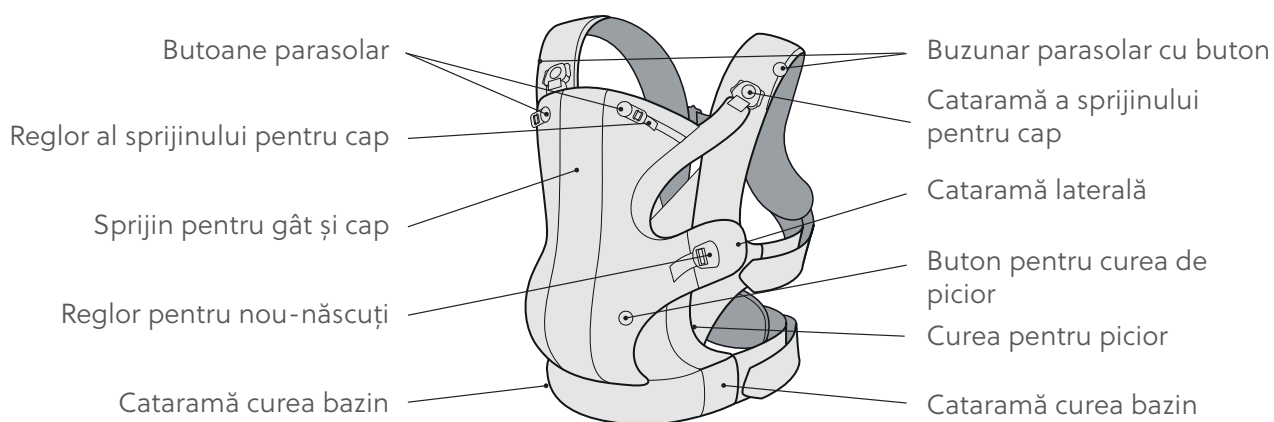
Minden utasítást olvasson el a puha babahordozó összeszerelése és használata előtt.

Tartsa meg az útmutatót jövőbeli használat esetére.

- A kis súllyal született kisbabák és az egészségügyi problémákkal küszködő gyermekek esetében kérje hozzáértő orvos véleményét a termék használata előtt.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden csat, patent, szíj és állítási lehetőség jól és biztonságosan van beállítva.
- Minden használat előtt ellenőrizze, nincs-e kiszakadt varrás, elszakadt szíj vagy szövet, vagy sérült kapocs a terméken.
- Ne használja a hordozót, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- A kisbabának Ön felé kell néznie, amíg a fejét meg nem tudja tartani.

- Mindig a gyermek méretének megfelelően állítsa be a babahordozót, az utasításoknak megfelelően.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermeket megfelelően helyezze a termékbe, beleértve a lábak elhelyezkedését.
- A kicsi gyermekek kieshetnek a lábnyíláson. A lábszíjakat mindig használni kell 3,2 és 4,5 kg közötti gyermekek esetében.
- A puha hordozó használata közben tartsa szemmel gyermekét.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy gyermeke biztonságosan ül-e a babahordozóban, és szabadon vannak-e a légutai.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermek orra és szája körül mindig elengedő hely legyen, hogy könnyen tudjon lélegezni.
- A fulladásveszély a koraszülött, légzési nehézségekkel küszködő, illetve 4 hónaposnál fiatalabb kisbabáknál a legnagyobb.
- Ügyeljen arra, hogy ne öltöztesse túl a gyermeket.
- Ha a babahordozóban szoptat, hagyjon fel minden egyéb tevékenységgel, és figyelje a csecsemőt, hogy a légutak szabadon maradjanak.
- A babahordozó felnőttek által történő használatra készült.
- Legyen óvatos, amikor előre vagy oldalra hajol.
- Elvesztheti az egyensúlyát az Ön vagy a gyermek mozgása miatt.
- A babahordozó kizárólag sétálás közben, illetve álló és ülő helyzetben használható.
- Ne helyezzen éles tárgyakat a deréköv zsebébe.
- Ne használja ezt hordozót sportolás közben.
- Soha ne használja a puha hordozót edzés, fáradtság vagy egészségi állapot miatti megváltozott egyensúly- vagy mozgásképeség esetén.
- Soha ne használja a puha hordozót olyan tevékenységek közben, mint például a főzés vagy a takarítás, melynek során a baba hőforrásnak vagy vegyszereknek lehet kitéve.
- A kiömlő forró italok égési sérülést okozhatnak.
- Soha ne viselje a puha hordozót vezetés közben, sem gépjárműben való utazáskor.
- Soha ne feküdjön le, és ne aludjon el úgy, hogy a baba a babahordozóban van.
- A babahordozót nem szabad háti hordozóként használni.
- A hordozót gyermekektől távol tárolja, amikor nem használja; a szíjak és pántok fennakadást, elszorítást okozhatnak.

Componentele marsupiului



Autorizare din punct de vedere al securității

BabyBjörn Baby Carrier Hold îndeplinește cerințele de securitate impuse de EN 13209-2:2015 sau ASTM F2236, în funcție de piață.

Date despre materialul textil

Materialele utilizate în acest marsupiu nu conțin substanțe dăunătoare sănătății. Aceasta înseamnă că sunt delicate pentru pielea bebelușului și sunt sigure dacă sunt gustate.

Instrucțiuni de spălare

Spălați produsul separat. Utilizați un detergent ecologic, moale, fără înălbitor. Recomandăm spălarea în sac.

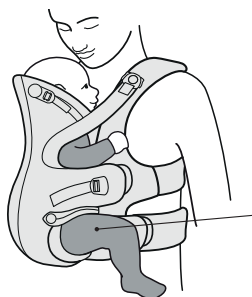


Poziții de purtare

Pentru nou-născuți de la: 0 luni, 3,2 kg, 53 cm (7 lbs/21")

Până la: aprox. 18 luni, 13,5 kg, 87 cm (30 lbs/34")

Nou-născut 0-aprox. 5 luni

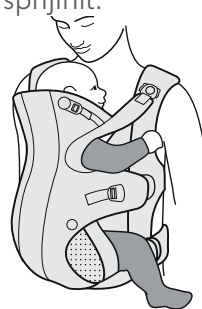


Curele pentru
picioare pentru
bebeluși mai mici
de 4,5 kg (10 lbs)

Cu fața spre interior

Aprox. 5–18 luni.

Când copilul își poate ține capul ridicat fără a fi sprijinit.

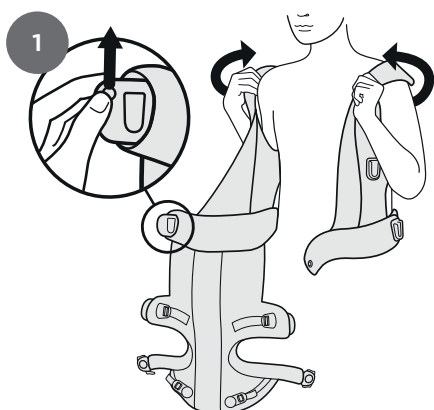


Cu fața spre interior

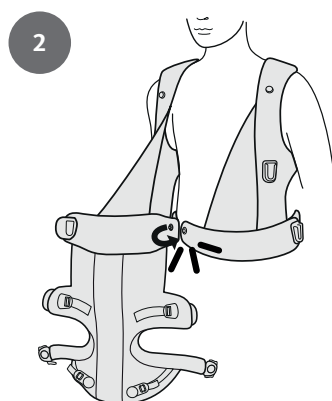


Cu fața spre exterior

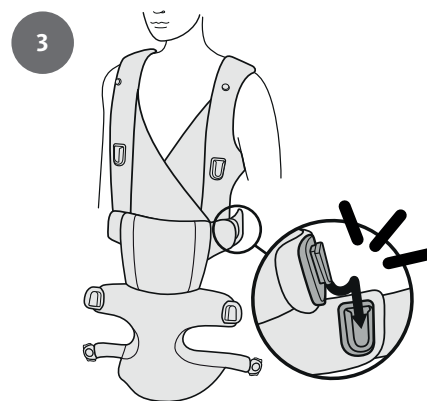
Instrucțiuni de utilizare pentru adulți



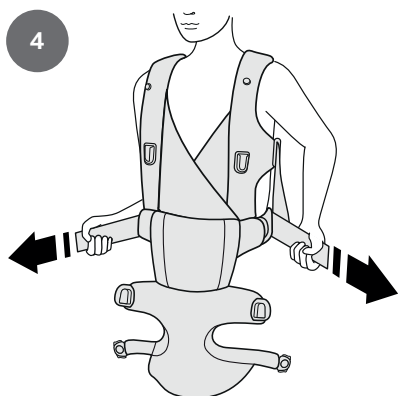
Începeți prin a deschide toate cataramele. Pentru a deschide cataramele laterale și pentru talie, apăsați butonul și trageți în sus. Îmbrăcați marsupiul ca pe o vestă.



Închideți butonul centurii pentru talie.



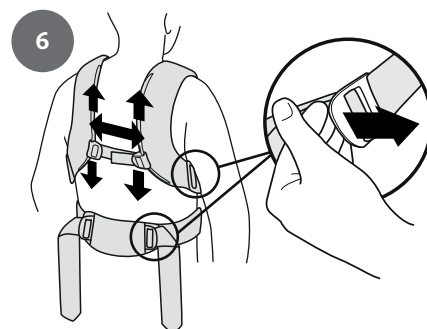
Închideți catarama centurii pentru talie.



Reglați-l pentru a se potrivi strâns, trăgând de curelele pentru talie.



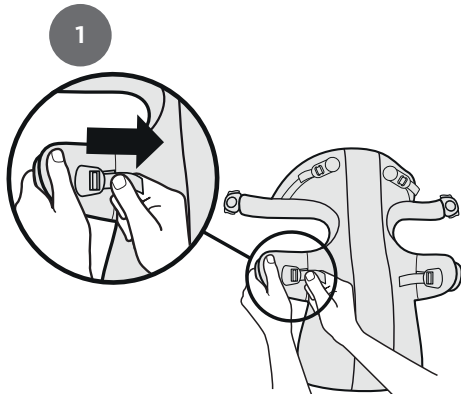
Reglați mărimea trăgând de curelele pentru umeri, până când marsupiul este strâns pe corp.



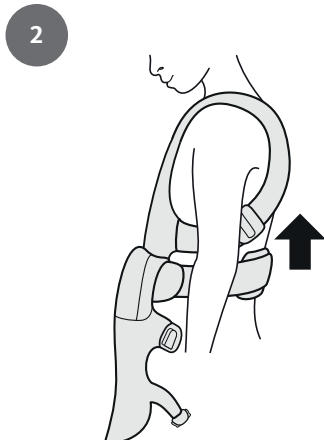
Dacă se simte prea strâns, ridicați marginea cataramelor situate pe partea laterală a trunchiului.

Nou-născut 0-aprox. 5 luni

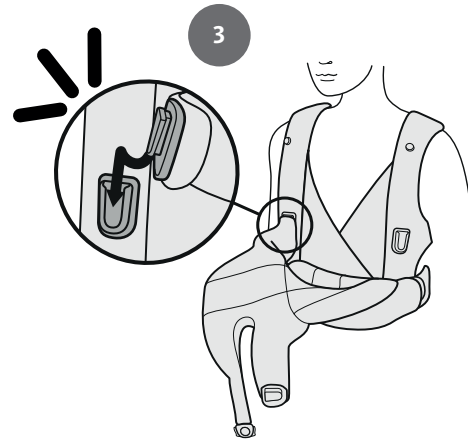
Mențineți bebelușul cu fața spre dumneavoastră până când își poate susține capul nesrijinit - de obicei la aproximativ 5 luni.



Strângeți dispozitivul de reglare pentru nou-născuți pentru a se potrivi dimensiunii copilului, ceea ce ajută la poziționarea copilului într-o poziție verticală.



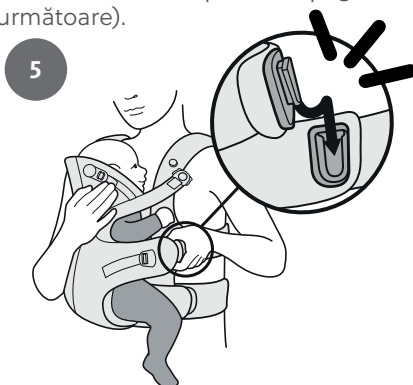
Așezați centura pentru talie deasupra ombilicului dumneavoastră sau reglați-o după cum este necesar pentru a atinge înălțimea de sărutare. (Înălțimea de sărutare este explicată la pagina următoare).



Pentru a preveni căderea, închideți o cataramă laterală înainte de a așeza copilul în marsupiu.



Așezați copilul cu fața spre dumneavoastră.



Închideți a doua cataramă laterală.



Închideți cataramele sprijinului pentru cap.



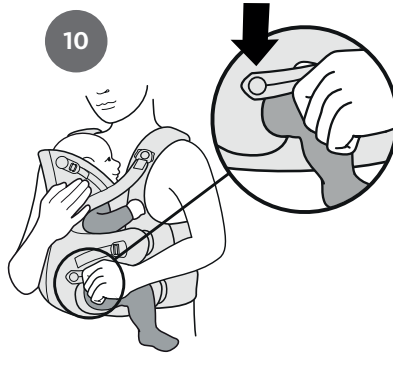
Glisați mâinile în marsupiu, sub șezutul copilului. Ridicați ușor și pliați-i coapsele către dvs. Reglați picioarele astfel încât să se afle într-o poziție naturală de șezut, în loc să atârne drept în jos. Asigurați-vă că picioarele se pot mișca liber.



Modificați reglajele pentru nou-născuți, astfel încât spatele copilului să fie în poziție verticală și susținut. Dacă curelele sunt greu de reglat, încercați să ridicați ușor copilul cu o mână.



Modificați reglajele sprijinului pentru cap astfel încât capul copilului să fie în poziție verticală și sprijinit.



La bebelușii mai mici de 4,5 kg (10 lbs) prindeți curelele pentru picioare pe ambele părți. Acest lucru reduce dimensiunea deschiderilor pentru picioare pentru a preveni căderea copilului prin acestea. Deschiderile pentru picioare trebuie să fie fixe în jurul picioarelor bebelușului.

Asigurați-vă că copilul este într-o poziție sigură

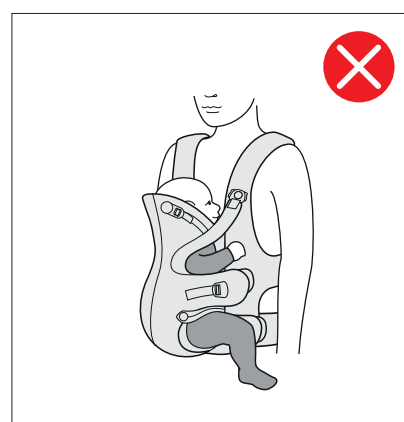
Sprijin pentru cap

Reglați sprijinul pentru cap astfel încât să ofere copilului un sprijin suficient. Pentru nou-născuții mai mici, puteți rabata în jos suportul pentru cap dacă acesta acoperă încă complet gâtul și permite un suport suficient pentru cap.



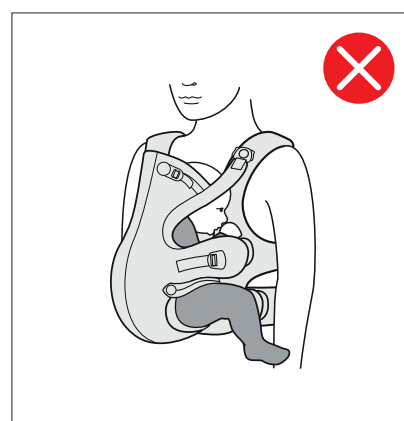
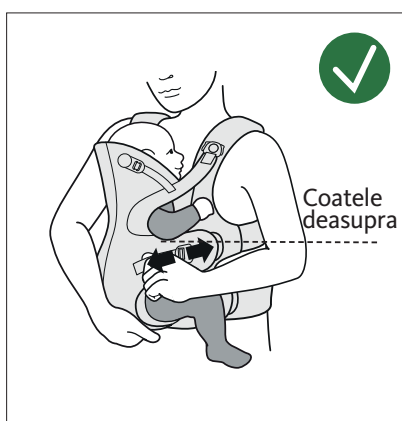
Înălțimea de sărut

Poziționați copilul astfel încât să vă puteți înclina ușor capul în jos și să-l sărutați pe cap fără a vă solicita gâtul. Acest lucru ajută la asigurarea căilor respiratorii ale copilului și la monitorizarea ușoară a acestora.



Poziție verticală

Regloarele pentru nou-născuți trebuie strânse pentru a preveni alunecarea nou-născutului în marsupiu. Coatele copilului trebuie să rămână deasupra liniei indicate. Acest lucru vă ajută să vă asigurați că bărbia copilului este ridicată de pe piept pentru a menține căile respiratorii deschise.



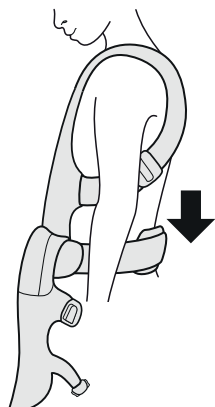
Spațiu de respirație

Nu strângeți excesiv curelele pentru nou-născuți. Strângeți curelele pentru nou-născuți numai până când bebelușul este susținut și în poziție verticală, dar asigurați-vă că există suficient spațiu pentru ca bebelușul să respire: trebuie să puteți introduce mâna deschisă între abdomenul bebelușului și al dumneavoastră. Nu trebuie să puteți introduce ușor mâna cu pumnul strâns.



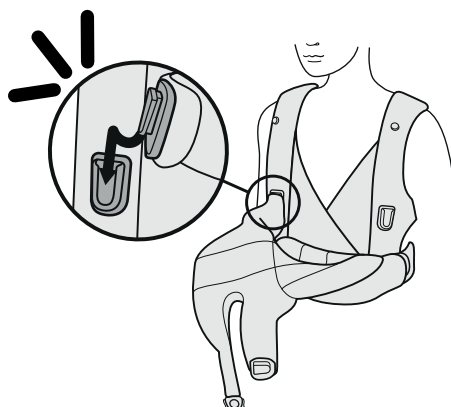
Aprox. 5-18 luni cu fața spre interior

1



Așezați centura pentru talie la nivelul ombilicului dumneavoastră sau reglați-o după cum este necesar pentru a atinge înălțimea de sărutare.

2



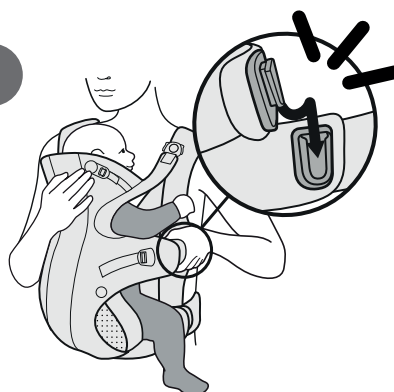
Pentru a preveni căderea, închideți o cataramă laterală înainte de a așeza copilul în marsupiu.

3



Așezați copilul cu fața spre dumneavoastră.

4



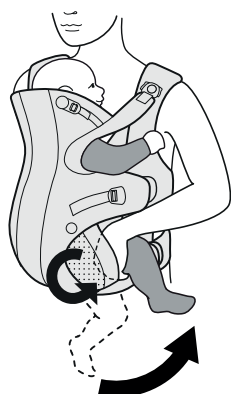
Închideți a doua cataramă laterală.

5



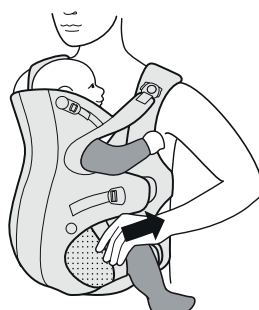
Închideți cataramele sprijinului pentru cap.

6



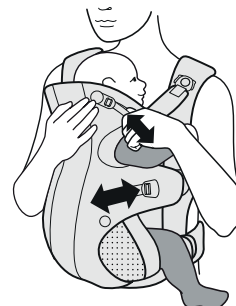
Glisați mâinile în marsupiu, sub șezutul copilului. Ridicați ușor și pliați-i coapsele către dvs. Reglați picioarele astfel încât să se afle într-o poziție naturală de șezut, în loc să atârne drept în jos.

7



Trageți materialul din ambele părți pentru a lărgi scaunul și a susține picioarele. Asigurați-vă că picioarele se pot mișca liber.

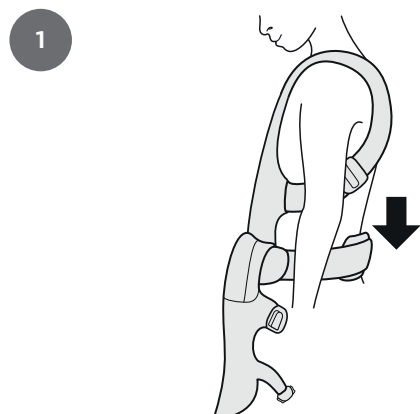
8



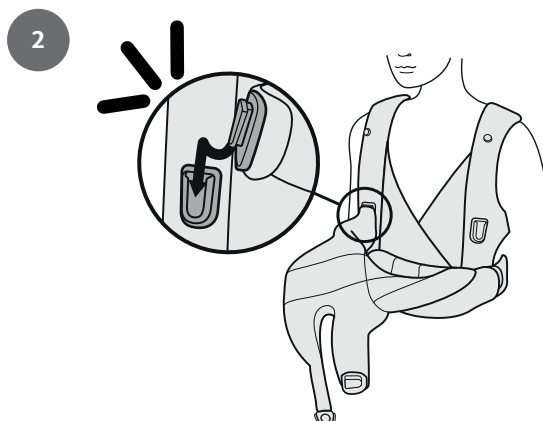
Modificați reglajele sprijinului pentru cap și reglajele pentru nou-născuți astfel încât copilul să șadă în poziție verticală și sprijinit.

Aprox. 5-18 luni cu fața spre exterior

De îndată ce copilul poate ține capul în sus singur, îl puteți transporta cu fața înspre exterior.



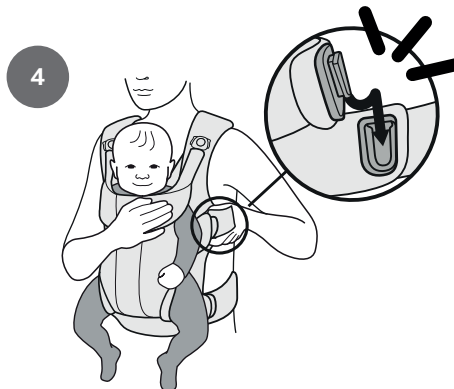
Așezați centura pentru talie la nivelul ombilicului dumneavoastră sau reglați-o după cum este necesar pentru a atinge înălțimea de sărutare.



Pentru a preveni căderea, închideți o cataramă laterală înainte de a așeza copilul în marsupiu.



Așezați copilul cu fața în direcție opusă dumneavoastră.



Închideți a doua cataramă laterală.



Închideți cataramele sprijinului pentru cap.



Rabatați sprijinul pentru cap complet în jos până când rămâne fixat. Asigurați-vă că nasul și gura copilului nu sunt blocate.



Glisați mâinile în marsupiu, sub șezutul copilului. Ridicați ușor și pliați-i coapsele în direcție opusă dumneavoastră. Reglați picioarele astfel încât să se afle într-o poziție naturală de șezut, în loc să atârne drept în jos. Asigurați-vă că gambele copilului se pot mișca liber.

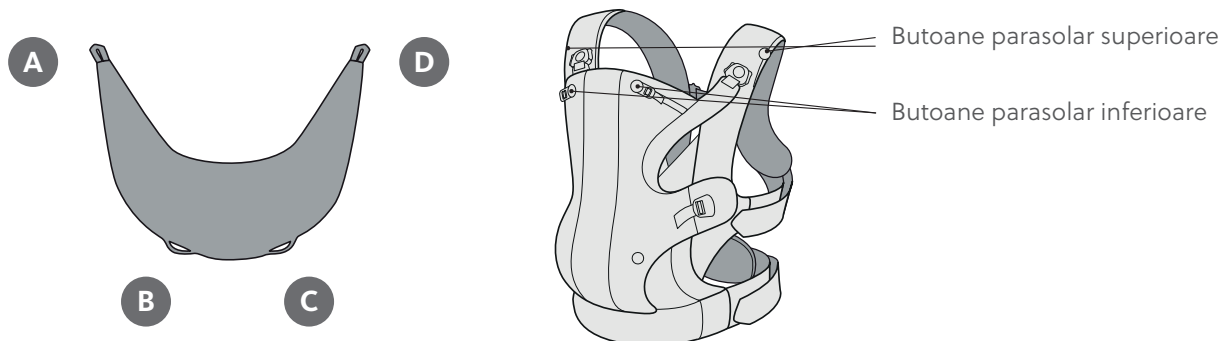


Modificați reglajele pentru nou-născuți, astfel încât copilul să stea în poziție verticală și sprijinit.

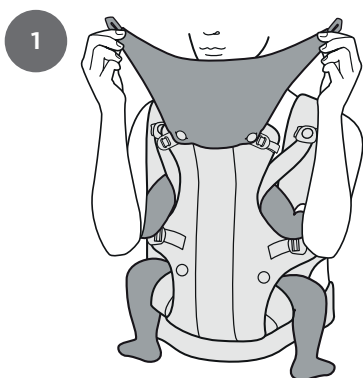
Parasolar: 0– aprox. 12 luni.

Locul de păstrare: În interiorul unui buzunar de umăr.

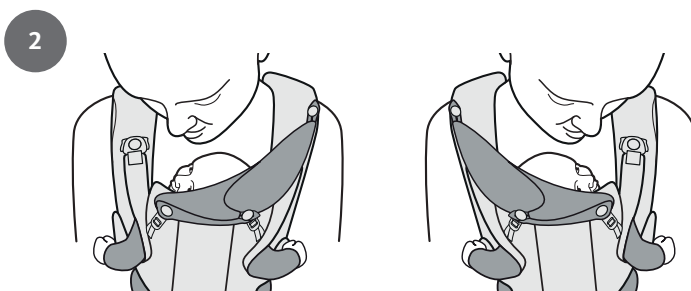
- Parasolarul are două bucle: A și D și două orificii mai mici: B și C.
- Butoanele parasolarului din partea de sus se găsesc în interiorul buzunarelor curelei pentru umăr



0– aprox. 5 luni.

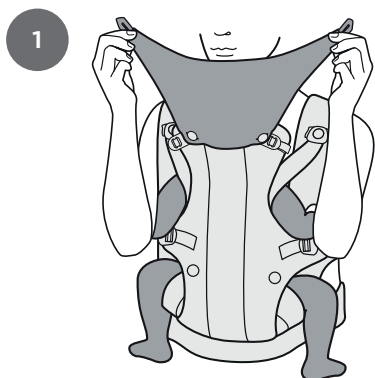


Atașați orificiile (B, C) la butoanele inferioare ale parasolarului.

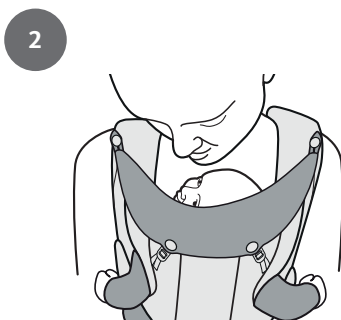


Creați o **formă triunghiulară** pe spatele **capului copilului** prinzând una dintre bucle (A sau D) de butonul superior al umărului, situat în interiorul buzunarului de umăr. Apoi atașați a doua buclă la unul dintre butoanele inferioare ale parasolarului de pe suportul pentru cap.

Aprox. 5–12 luni.

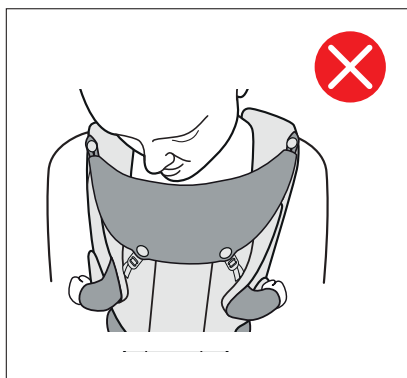


Atașați orificiile (B, C) la butoanele inferioare ale parasolarului de pe sprijinul pentru cap.



Atașați bucla A și bucla D la butoanele superioare ale parasolarului situate în interiorul buzunarelor pentru umeri: o buclă pe partea stângă și una pe partea dreaptă.

Instrucțiuni de siguranță pentru parasolar



Nasul și gura nu trebuie să fie blocate

Asigurați-vă întotdeauna că nasul și gura copilului sunt vizibile din punctul dumneavoastră de vedere. Dacă vizibilitatea este blocată, aceasta vă afectează capacitatea de a monitoriza respirația copilului.

Pentru copiii cu vârste cuprinse între 0 și 5 luni, **nu atașați** ambele bucle (A și D) de butoanele superioare ale parasolarului, deoarece acest lucru poate limita vizibilitatea.



Numai cu fața spre interior

Nu utilizați parasolarul atunci când copilul este orientat cu fața înspre exterior, din cauza riscului de strangulare.

- Supravegheați în permanență copilul pentru a vă asigura că acesta rămâne în siguranță și confortabil.
- Asigurați-vă că copilul nu se încălzește prea tare.
- Nu așezați jachete, păături sau alte obiecte peste parasolar.

Ridicarea copilului din marsupiu

1. Țineți întotdeauna o mână pe bebeluș în timp ce desfaceți cataramele
2. Desfaceți curelele pentru picioare (dacă acestea sunt utilizate)
3. Desfaceți cataramele sprijinului pentru cap
4. Desfaceți o cataramă laterală
5. Ridicați cu grijă bebelușul

⚠️ ATENȚIE!

PERICOL DE CĂDERE ȘI DE ASFIXIERE

Pericol de cădere - Copiii mici pot să cadă prin orificiile prea largi pentru picioare sau chiar direct din marsupiu.

- Reglați orificiile pentru picioare astfel încât să fie fixe în jurul picioarelor bebelușului.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că toate cataramele sunt fixate.
- Procedați cu precauție când vă aplecați sau când mergeți pe jos.
- Nu vă aplecați de la mijloc; îndoiți genunchii.
- Utilizați acest marsupiu numai pentru bebeluși între 7 lbs și 30 lbs (3,2 - 13,5 kg).

PERICOL DE ASFIXIERE - Copiii sub 4 luni se pot asfixia în acest produs dacă sunt strânși în brațe.

- Nu legați copilul prea strâns de dumneavoastră.
- Lăsați spațiu de mișcare pentru capul copilului.
- Feriți fața copilului de obiecte.
- Dacă alăptați copilul în marsupiu, repositionați-l după alăptare astfel încât fața să nu-i fie presată de corpul dumneavoastră.

AVERTISMENT!

Înainte de a monta și utiliza marsupiul citiți instrucțiunile în întregime.

Păsați instrucțiunile pentru folosință ulterioară.

- În cazul unor copii cu o greutate redusă la naștere și al copiilor cu probleme medicale, solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza produsul.
- Asigurați-vă înainte de fiecare utilizare că toate cataramele, închizătorile, curelele și reglajele sunt fixate în siguranță.
- Verificați înainte de fiecare utilizare dacă există cusături desfăcute, curele rupte sau defecțiuni ale materialului textil și cataramelor.
- Nu utilizați marsupiul dacă lipsesc piese sau este deteriorat.
- Bebelușul trebuie să fie orientat spre dumneavoastră până când poate ține capul în poziție verticală.

- Reglați marsupiul conform mărimii copilului și instrucțiunilor.
- Asigurați-vă că plasați copilul corect în marsupiu, inclusiv picioarele.
- Copiii mici pot să cadă prin orificiile pentru picioare. Curelele pentru picioare trebuie utilizate la copiii cu greutatea între 3,2 și 4,5 kg (7 – 10 lbs).
- Supravegheați copilul în timpul utilizării marsupiului.
- Verificați regulat dacă copilul dumneavoastră este așezat în siguranță în marsupiu și dacă are căile respiratorii libere.
- Asigurați-vă că nasul și gura copilului au spațiu suficient pentru a respira în marsupiu.
- Copiii născuți prematur, cei cu probleme respiratorii și copiii sub 4 luni sunt cei mai expuși la pericolul de asfixiere.
- Nu îmbrăcați copilul prea călduros.
- Dacă alăptați în marsupiu, opriți toate celelalte activități și monitorizați bebelușul pentru a vă asigura că rămân neobstrucționate căile respiratorii.
- Acest marsupiu este destinat utilizării exclusiv de către adulți.
- A nu se apleca înainte decât cu atenție.
- Echilibrul persoanei poate fi afectat de orice mișcare pe care aceasta sau copilul o poate face.
- Marsupiul poate fi utilizat când mergeți, când ședeți sau când stați în picioare.
- Nu introduceți obiecte ascuțite în buzunarul curelei pentru talie.
- Articolul port-bebe nu este adaptat activităților sportive.
- Nu utilizați marsupiul din material textil când vă sunt afectate echilibrul sau mobilitatea ca urmare a efortului fizic, amețelii sau problemelor de sănătate.
- Nu utilizați marsupiul din material textil când gătiți sau faceți curat, activități ce implică o sursă de căldură sau expunerea la substanțele chimice.
- Stropirea cu lichide fierbinți poate produce arsuri.
- Nu purtați marsupiul textil când conduceți sau vă deplasați într-un autovehicul.
- Nu stați în poziție culcată și nu dormiți când copilul este în marsupiu.
- Marsupiul nu trebuie utilizat ca rucsac pentru transportul copiilor.
- Depozitați marsupiul ferit de accesul copiilor; curelele și bucelele pot strângula.

Contact Us

*To find the answers to most questions and contact our customer service,
please visit www.babybjorn.com*



BabyBjörn

Art. 089. conforms to EN 13209-2:2015 or ASTM F2236, depending on market.

BabyBjörn is a registered trademark of BabyBjörn AB.

Baby Carrier Hold is protected by patents and design rights, for more information,
visit www.babybjorn.com/patents

For more information, please contact: info@babybjorn.com. BabyBjörn AB,
Kulltorpsvägen 49, 333 74 Bredaryd, Sweden, www.babybjorn.com.

©2026 BabyBjörn AB.